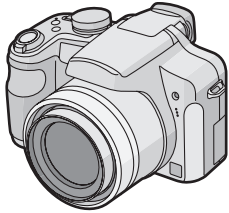


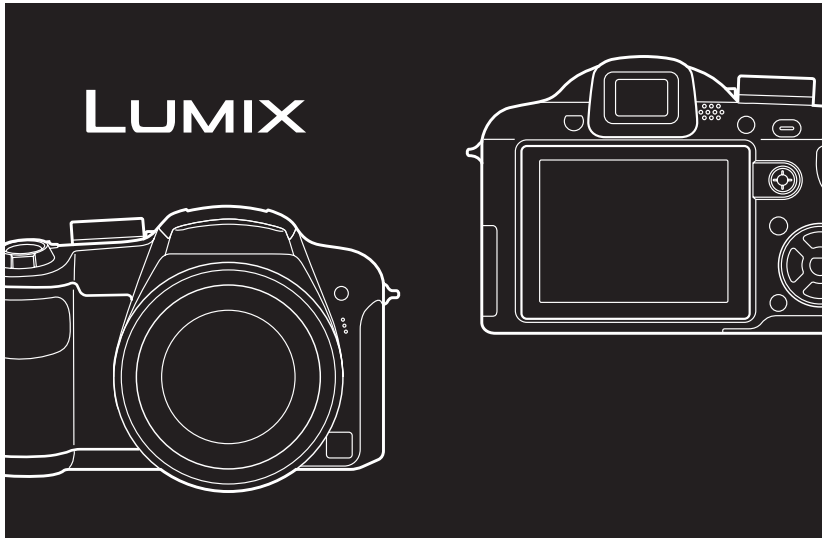
# Panasonic®



## Instrucciones de funcionamiento

Cámara digital

Modelo N. **DMC-FZ18**



Antes del uso, lea completamente estas instrucciones.

LEICA  
DC VARIO-ELMARIT



QuickTime y el logo QuickTime son marcas o marcas registradas de Apple Inc., usadas bajo licencia.

VQT1K37

## Estimado cliente,

Deseamos aprovechar de la ocasión para agradecerle el haber comprado esta Cámara digital Panasonic. Le rogamos que lea Ud. estas instrucciones de funcionamiento con esmero y que las tenga al alcance para futuras referencias.

## Información para su seguridad

### ADVERTENCIA:

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O DAÑOS EN EL PRODUCTO,**

- **NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA, HUMEDAD, GOTEO O SALPICADURAS, Y NO COLOQUE ENCIMA DEL MISMO OBJETOS CON LÍQUIDOS COMO, POR EJEMPLO, FLOTEROS.**
- **UTILICE SOLAMENTE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.**
- **NO quite la cubierta (o panel trasero); en el interior no hay piezas que pueda reparar el usuario. Solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado.**

Observe cuidadosamente las leyes sobre los derechos de autor.

La grabación de cintas pre-grabadas o discos u otro material publicado o transmitido para objetos diferentes del uso privado puede infringir las leyes sobre los derechos de autor. Para cierto material puede ser limitada también la reproducción de objetos de uso privado.

- Fíjese que los mandos actuales y las piezas, los detalles de menús, etc. de su cámara digital pueden ser algo diferentes de los que se destacan en las figuras de estas instrucciones de funcionamiento.
- El símbolo SDHC es una marca de fábrica.
- Leica es una marca de fábrica de Leica Microsystems IR GmbH.
- Elmarit es una marca de fábrica de Leica Camera AG.
- Los demás nombres, nombres de sociedades y nombres de productos citados en estas instrucciones son marcas de fábrica o marcas registradas.

LA TOMA HA DE ESTAR INSTALADA CERCA DEL EQUIPO Y ESTAR FÁCILMENTE AL ALCANCE.

### AVISO

Si la batería o la pila se coloca mal existe el peligro de que se produzca una explosión. Cambie solamente la batería o la pila por otra del mismo tipo o de un tipo equivalente recomendada por el fabricante. Tire las baterías o las pilas usadas siguiendo las instrucciones del fabricante.

### Advertencia

Riesgo de incendio, explosión o quemaduras. No desarme, caliente a más de 60 °C ni incinere.

La marca de identificación del producto está ubicada en el fondo de las unidades.

**-Si ve este símbolo-**

**Información sobre la eliminación para los usuarios de equipos eléctricos y electrónicos usados (particulares)**



La aparición de este símbolo en un producto y/o en la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general.

Para que estos productos se sometan a un proceso adecuado de tratamiento, recuperación y reciclaje, llévelos a los puntos de recogida designados, donde los admitirán sin coste alguno. En algunos países existe también la posibilidad de devolver los productos a su minorista local al comprar un producto nuevo equivalente.

Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a preservar valiosos recursos y a evitar cualquier posible efecto negativo en la salud de las personas y en el medio ambiente que pudiera producirse debido al tratamiento inadecuado de desechos. Póngase en contacto con su autoridad local para que le informen detalladamente sobre el punto de recogida designado más cercano.

De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

**Para empresas de la Unión Europea**

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para que le informe detalladamente.

**Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea**

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

**■ Acerca del cargador de la batería**

**¡ADVERTENCIA!**

- **PARA MANTENER BIEN VENTILADA ESTA UNIDAD, NO LA INSTALE NI PONGA EN UN ESTANTE DE LIBROS, MUEBLE EMPOTRADO U OTRO ESPACIO DE DIMENSIONES REDUCIDAS. ASEGÚRESE QUE CORTINAS Y OTROS MATERIALES NO OBSTRUYAN LAS CONDICIONES DE VENTILACIÓN PARA PREVENIR EL RIESGO DE SACUDIDAS ELÉCTRICAS O INCENDIOS DEBIDOS AL RECALENTAMIENTO.**
- **NO OBSTRUYA LAS ABERTURAS DE VENTILACIÓN DE LA UNIDAD CON PERIÓDICOS, MANTELES, CORTINAS U OBJETOS SIMILARES.**
- **NO COLOQUE OBJETOS CON LLAMA DESCUBIERTA, UNA VELA POR EJEMPLO, ENCIMA DE LA UNIDAD.**
- **TIRE LAS PILAS DE FORMA QUE NO CONTAMINE EL MEDIO AMBIENTE.**

- El cargador de batería está en estado de espera cuando se suministra alimentación de CA. El circuito primario siempre está “en vivo” hasta que esté conectado en una toma eléctrica el cargador de batería.

### ■ Cuidado con la cámara

#### • No sacuda demasiado la cámara ni le choque contra o la deje caer etc.

Esta unidad podría funcionar mal, la grabación de las imágenes ya podría no ser posible o el objetivo o el monitor LCD podrían salir dañados.

- Retraiga el objetivo antes de llevar la cámara o reproducir las imágenes.
- **Ponga especial cuidado en los lugares a continuación ya que pueden hacer originar un funcionamiento defectuoso a esta unidad.**

- Lugares con mucha arena o polvo.
- Lugares donde el agua puede tocar esta unidad como cuando la usa durante un día lluvioso o en una playa.

- **No toque el objetivo o los enchufes con las manos sucias. Además, tenga cuidado en no dejar que los líquidos penetren en el espacio alrededor del objetivo, de los botones, etc.**
- **Si cae agua o agua de mar en la cámara, use un paño seco para limpiar el cuerpo de la cámara con esmero.**

### ■ Acerca de la condensación (Cuando se empaña el objetivo o el visor)

- La condensación puede tener lugar cuando cambian la temperatura ambiente o la humedad. Ponga cuidado en la condensación ya que ésta va a originar manchas y hongos en el objetivo o un funcionamiento defectuoso de la cámara.
- Si hay condensación, apague la cámara y la deje durante 2 horas aproximadamente. La neblina desaparece naturalmente cuando la temperatura de la cámara se acerca a la del ambiente.

### ■ Lea con la “Precauciones para el uso”. (P155)

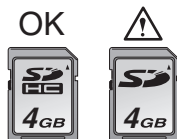
#### ■ Acerca de las tarjetas que pueden usarse en esta unidad

Puede usar una tarjeta de memoria SD, una tarjeta de memoria SDHC y una MultiMediaCard.

- Cuando se cita **tarjeta** en estas instrucciones de funcionamiento, ésta se refiere a los tipos de tarjetas de memoria a continuación.
  - Tarjeta de memoria SD (de 8 MB a 2 GB)
  - Tarjeta de memoria SDHC (4 GB)
  - MultiMediaCard (solo imágenes fijas)

Más específica información sobre las tarjetas de memoria que pueden usarse con esta unidad.

- Sólo puede usar una tarjeta de memoria SDHC si utiliza tarjetas con capacidad de 4 GB o más.
- Una tarjeta de memoria de 4 GB sin el logotipo SDHC no se basa en el estándar SD y no funcionará en este producto.



Confirme la información más reciente en la siguiente página web.

<http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs>

(Este sitio existe solo en inglés.)

# Índice

## Antes del uso

Información para su seguridad.....	2
------------------------------------	---

## Preparación

Accesorios estándares.....	7
Nombres de componentes.....	8
Unión de la tapa del objetivo/Correa.....	10
Una la visera del objetivo.....	11
Guía rápida.....	13
Cargue la batería usando el cargador.....	14
Acerca de la batería (carga/número de imágenes que pueden grabarse).....	15
Insertar y quitar la tarjeta (opcional)/ la batería.....	17
Acerca de la memoria integrada/ Tarjeta (opcional).....	18
Ajuste de la fecha/ hora (ajuste del reloj).....	19
• Cambio del ajuste del reloj.....	20
Acerca del disco del modo.....	21
Ajustar el menú.....	23
Acerca del menú de configuración.....	25
Visualización del monitor LCD/ Visor/Cambio del monitor LCD/Visor.....	29

## Básico

Tomar imágenes.....	31
Cómo tomar las imágenes utilizando la función automática (modo automático inteligente).....	35
Tomar imágenes con el Zoom.....	38
• Uso del zoom óptico.....	38
• Uso del Zoom óptico adicional (EZ).....	39
• Uso del zoom digital Extender más el zoom.....	40
Control de la imagen grabada (Revisión).....	41
Reproducir/Borrar las imágenes.....	42

## Avanzadas (Grabar imágenes)

Acerca del monitor LCD/Visor.....	45
• Cambio de la información visualizada.....	45
• Abrillantar el monitor LCD.....	48
Tomar imágenes usando el flash incorporado.....	50
Tomar imágenes con el autodesparador.....	55
Compensar la exposición.....	57
Tomar imágenes usando el bracketing automático.....	59
Tomar imágenes usando el modo de ráfaga.....	60
Tomar imágenes a distancia corta.....	62
AE con prioridad a la abertura.....	64
AE con prioridad a la obturación.....	64
Exposición manual.....	65
Valor de apertura y velocidad de obturación.....	66
Tomar imágenes con el enfoque manual.....	67
Registrar los ajustes personales del menú (Registro de los ajustes personalizados).....	70
Tomar imágenes en el modo personalizado.....	71
Tomar imágenes de retratos e xpresivos y paisajes (Modo avanzado de escena).....	72
• [RETRATO].....	73
• [PAISAJE].....	74
• [DEPORTE].....	74
• [RETRATO NOCT.].....	75
Tomar imágenes que se armonicen con la escena a ser grabada (Modo de escena).....	76
• [ALIMENTOS].....	77
• [FIESTA].....	77
• [LUZ DE VELA].....	78
• [PUESTA SOL].....	78
• [MAX. SENS.].....	79
• [NIÑOS1]/[NIÑOS2].....	79
• [MASCOTAS].....	80
• [PANORAMICO].....	81

• [CIELO ESTRELL.] .....	82
• [FUEGOS ARTIF.] .....	83
• [PLAYA] .....	84
• [NIEVE] .....	85
• [FOTO AÉREA] .....	85
Modo de imagen en movimiento .....	86
Grabar cuál día de vacaciones usted graba la imagen.....	88
Visualización de la hora en el destino del viaje (Hora Mundial) .....	90
Uso del menú del modo [REC].....	92
• [BALANCE B.] .....	93
• [AJUSTE B.B.] .....	95
• [ISO INTELIGENT].....	96
• [SENS.DAD].....	97
• [ASPECTO].....	97
• [TAMAÑ. IM.]/[CALIDAD].....	98
• [GRAB AUDIO] .....	100
• [MODO MEDICIÓN].....	100
• [MODO AF] .....	101
• [ESTAB.OR].....	104
• [AF CONTINUO] .....	105
• [LÁMP.AYUDA AF] .....	105
• [AF/AE LOCK].....	106
• [EFECT COL.].....	107
• [AJU. IM.] .....	108
• [ANIM. FLIP] .....	109
• [CONVERSION].....	111

---

## Avanzadas (Reproducción)

---

Visualizar las pantallas múltiples (Reproducción múltiple) .....	113
Visualizar las imágenes por fecha de grabación (Reproducción de calendario) .....	114
Uso del zoom playback .....	115
Reproducir imágenes en movimiento/ imágenes con audio .....	116
Creación de imágenes fijas de una imagen en movimiento .....	118
Uso del menú del modo [REPR.] .....	120
• [DIAPOSITIVA] .....	121
• [CATEGORÍA].....	122
• [GIRAR PANT.]/[GIRAR].....	125
• [MIS FAVORIT.] .....	127
• [INS. TÍTULO] .....	128

• [IMPR. CAR.].....	130
• [IMPR.DPOF] .....	132
• [PROTECC].....	134
• [DOB AUDIO] .....	135
• [CAMB.TAM.] .....	136
• [RECORTE].....	137
• [CONV.ASPEC.].....	138
• [COPIAR] .....	139
• [FORMATO] .....	140

---

## Conexión a otro equipo

---

Conexión a un PC .....	142
Imprimir las imágenes .....	145
Reproducir las imágenes en una pantalla del televisor.....	150

---

## Otro

---

Uso del protector MC/Filtro ND .....	151
Visualización de la pantalla .....	152
Precauciones para el uso .....	155
Visualización de los mensajes .....	158
Búsqueda de averías .....	160
Número de imágenes que pueden grabarse y tiempo de grabación disponible .....	167
Especificaciones.....	171

# Accesorios estándares

Antes de usar la cámara, compruebe que estén incluidos todos los accesorios.

- 1 Paquete de la batería  
(En el texto citada como **Batería**)
  - 2 Cargador de batería  
(En el texto citado como **Cargador**)
  - 3 Cable de CA
  - 4 Cable de conexión USB
  - 5 Cable AV
  - 6 CD-ROM
    - Software
  - 7 CD-ROM
    - Instrucciones de funcionamiento
  - 8 Correa al hombro
  - 9 Tapa del objetivo/Cordel de la tapa del objetivo
  - 10 Visera del objetivo
  - 11 Adaptador de la visera
- Los accesorios y su forma difieren según el país o la región donde se compró la cámara.
  - La tarjeta de memoria SD, la tarjeta de memoria SDHC y la MultiMediaCard se indican como **tarjeta** en el texto.
  - **La tarjeta es opcional.**  
**Puede grabar o reproducir imágenes en la memoria integrada cuando no usa una tarjeta.**

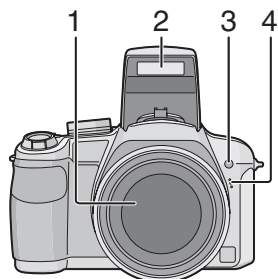
## Para Reino Unido y Europa Continental

### Aviso acerca de la batería recargable

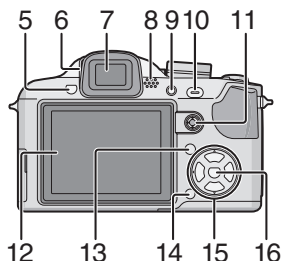
La batería es reciclable.

Siga las normas locales sobre el reciclaje.

# Nombres de componentes



- 1 Objetivo (P156)
- 2 Flash (P50)
- 3 Indicador del autodesparador (P55)  
Lámpara de ayuda AF (P105)
- 4 Micrófono (P86, 100, 135)



- 5 Botón de apertura del flash (P50)
- 6 Disco de ajuste del dióptrico (P46)
- 7 Visor (P45, 152)
- 8 Altavoz (P117)
- 9 Botón [EVF/LCD] (P45)
- 10 Botón [AF/AE LOCK] (P106)
- 11 Joystick (P34, 42, 64, 65)

En estas instrucciones de funcionamiento, las operaciones para las que se utiliza el joystick están descritas como a continuación.

Por ej.: Cuando inclina el joystick a la derecha



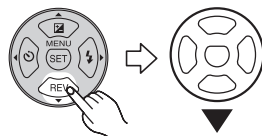
Por ej.: Cuando presiona el centro del joystick



- 12 Monitor LCD (P45, 152)
- 13 Botón [DISPLAY/LCD MODE] (P45, 48)
- 14 Botón de borrado (P42)/  
Botón de modo único o de ráfaga (P60)
- 15 Botones cursor
  - ◀/Botón del autodesparador (P55)
  - ▼/Botón [REV] (P41)
  - ▶/Botón de ajuste del flash (P50)
  - ▲/Compensación a la exposición (P57)/  
Bracketing automático (P59)/Ajuste de la salida flash (P53)/  
Compensación al contraluz en el botón del modo automático inteligente (P37)

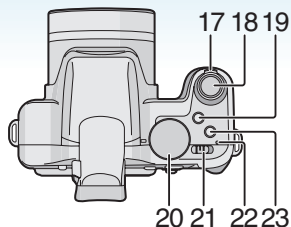
En estas instrucciones de funcionamiento, las operaciones usando el botón cursor están descritas con las figuras a continuación.

Por ej.: Cuando pulsa el botón ▼

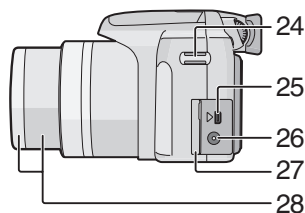


- 16 Botón [MENU/SET] (P19)

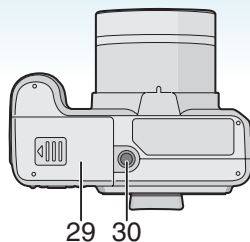




- 17 Palanca del zoom (P38)
- 18 Botón del obturador (P31, 86)
- 19 Botón macro AF/enfoque (P62, 68)
- 20 Disco del modo (P21)
- 21 Interruptor ON/OFF de la cámara (P19)
- 22 Lámpara de alimentación (P31)
- 23 Botón [AF/MF] (P67)



- 24 Sujeción de la correa
- 25 Toma [DIGITAL/AV OUT] (P142, 145, 150)
- 26 Toma [DC IN] (P142, 145)
  - Siempre utilice un adaptador original de Panasonic CA (opcional).
  - Esta cámara no puede cargar la batería aunque esté conectado a ésta el adaptador de CA (opcional).
- 27 Tapa terminal
- 28 Cilindro del objetivo (P151)

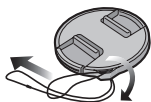


- 29 Tapa de la tarjeta de memoria/batería (P17)
- 30 Base para trípode
  - Cuando usa un trípode, asegúrese de que éste esté estable cuando está unido a la cámara.

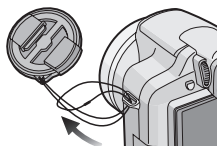
# Unión de la tapa del objetivo/Correa

## ■ Tapa del objetivo (suministrada)

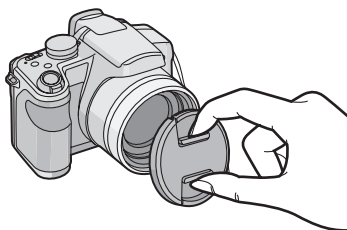
**1** Pase el cordel a través del agujero en la tapa del objetivo.



**2** Pase el mismo cordel a través del agujero en la cámara.



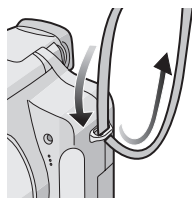
**3** Una la tapa del objetivo.



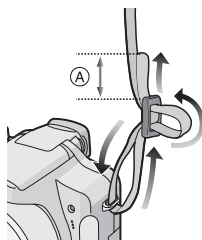
- Cuando apaga la cámara, la lleva o reproduce las imágenes, una la tapa del objetivo para proteger la superficie de este último.
- Separe la tapa del objetivo antes de encender la cámara en el modo de grabación.
- Ponga cuidado en no perder la tapa del objetivo.

## ■ Correa (suministrada)

**1** Pase la correa a través del agujero en el sujetador de la correa.



**2** Pase la correa a través del retén y asegúrela.



Ⓐ: Tire la correa 2 cm. o más.



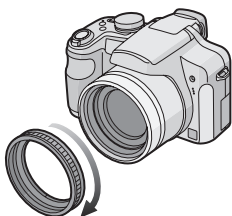
- Una la correa al otro lado de la cámara poniendo cuidado en no torcerla.
- Compruebe que la correa esté firmemente unida a la cámara.
- Una la correa de manera que el LOGOTIPO "LUMIX" esté por fuera.
- Recomendamos atar la correa cuando utiliza la cámara para evitar que se caiga al suelo.

## Una la visera del objetivo

Con la luz del sol o el contraluz, la visera del objetivo minimizará el deslumbramiento y el efecto fantasma. La visera del objetivo disminuye la luz excesiva y mejora la calidad de la imagen.

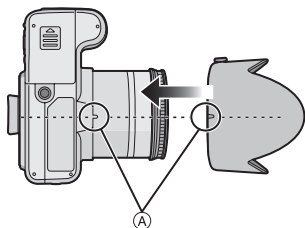
- Compruebe que la cámara esté apagada.
- Cierre el flash.

**1 Sujete bien el adaptador de la visera (suministrado) de manera que esté insertado completamente en el tambor del objetivo.**



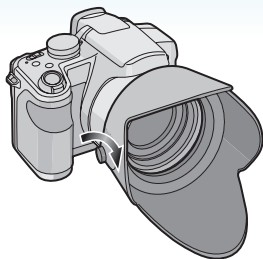
- No apriete demasiado el adaptador de la visera.

**2 Ponga la cámara al revés, alineando la marca de la visera del objetivo con la marca **A** de la cámara, luego inserte la visera.**



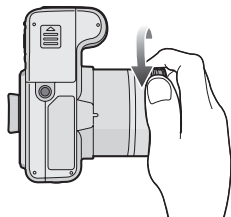
- Verifique si el tornillo está aflojado, luego una la visera del objetivo.

**3 Apriete el tornillo.**



- No apriete demasiado el tornillo.

**■ Quitar el adaptador de la visera.**



- Agarre la base del adaptador de la visera para quitarlo.



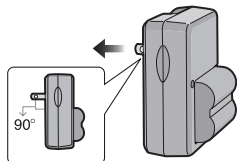
- No puede enganchar la visera del objetivo en sentido contrario.
- Cuando toma las imágenes con el flash y tiene unida la visera del objetivo, la porción inferior de la foto podría ponerse oscura (efecto de viñeteado) y el control del flash podría inhabilitarse debido a que éste podría ser oscurecido por la misma visera. Le recomendamos que quite dicha visera.
- Cuando usa la lámpara de ayuda AF en la oscuridad, quite la visera del objetivo.
- Para más detalles sobre cómo unir el protector MC y el filtro ND, se remite a [P151](#).
- You cannot attach the objective de conversión granangular y el objetivo de primer plano cuando tiene enganchado el adaptador de la visera.
- Para más información acerca de la [CONVERSION], consulte [P111](#).
- Llame al concesionario o a su centro de servicio más cercano por si pierde los accesorios suministrados (Puede comprar los accesorios por separado).

# Guía rápida

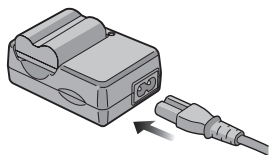
Ésta es una visión de conjunto sobre cómo grabar y reproducir las imágenes con la cámara. Por lo que atañe a cada única operación, remitimos a las páginas señaladas entre las paréntesis.

## 1 Cargue la batería. (P14)

tipo plug-in

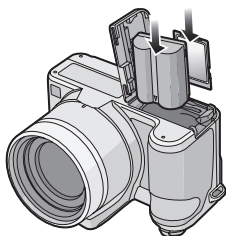


tipo entrada



• Cuando se envía la cámara, la batería está sin carga. Carguela antes del uso.

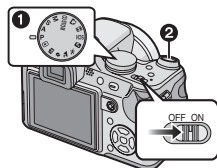
## 2 Inserte la batería y la tarjeta. (P17)



• Cuando no usa la tarjeta, puede grabar o reproducir las imágenes en la memoria integrada. (P18) Se remite a la P18 cuando usa la tarjeta.

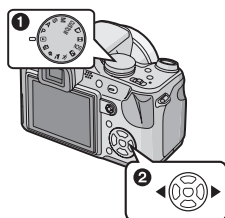
## 3 Encienda la cámara para sacar las imágenes.

• Ajuste el reloj. (P19)



- 1 Ajuste el disco del modo a [P].
- 2 Pulse el botón del obturador para tomar las imágenes. (P31)

## 4 Reproduzca las imágenes.

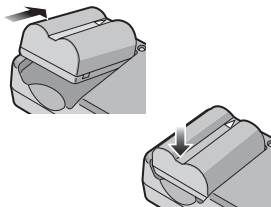


- 1 Ajuste el disco del modo a [[▶]].
- 2 Elija la imagen que quiere ver. (P42)

# Cargue la batería usando el cargador

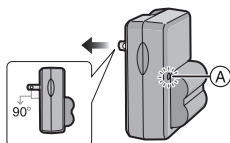
En el momento de la compra, la batería no está cargada. Cargue la batería antes del uso.

## 1 Inserte los terminales de la batería y conecte la batería al cargador.

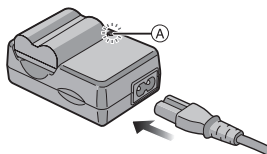


## 2 Conecte el cargador a la toma de corriente.

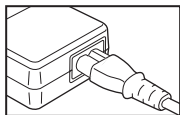
tipo plug-in



tipo entrada



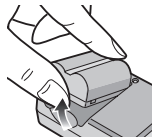
- El cable de CA no se enchufa a tope dentro del terminal de entrada de CA. Se queda un espacio vacío de la manera indicada abajo.



- La carga comienza cuando se enciende de color verde el indicador [CHARGE] (A).

- La carga ha terminado cuando se apaga el indicador [CHARGE] (A) (a los 120 minutos aproximadamente).
- Cuando destella el indicador [CHARGE], consulte P15.

## 3 Separe la batería después de que la carga haya terminado.



- Después de terminar la carga, tenga cuidado de desconectar el dispositivo de alimentación de la toma de corriente.
- La batería se calienta tras usarla y durante y después de la carga. También la cámara se calienta durante el uso. Esto no es un funcionamiento defectuoso.
- La batería se agotará si se deja durante un largo tiempo sin cargar. Recargue la batería cuando esté agotada.
- La batería puede cargarse aunque no esté completamente descargada.
- **Uso del cargador dedicado y batería.**
- **Cargue la batería usando el cargador en casa.**
- **No desmonte ni modifique el cargador.**
- **No deje ningún objeto de metal (como por ejemplo una grapa) cerca de la zona de los contactos de la toma de corriente. De lo contrario, podría producirse un incendio e/o unas descargas eléctricas causados por un cortocircuito o por el calor generado.**

# Acerca de la batería

## (carga/número de imágenes que pueden grabarse)

### ■ Duración de la batería

Número de imágenes que pueden grabarse

(Por el estándar CIPA en el modo de la AE programada [P])

<b>Cantidad de imágenes que pueden grabarse</b>	Aprox. 400 imágenes (Aprox. 200 min.)
---	--

### Condiciones de grabación por los estándares CIPA

- Temperatura: 23 °C/  
Humedad: 50% cuando está activado el monitor LCD.\*
- Utilización de una tarjeta de memoria SD de Panasonic (16 MB).
- Uso de la batería suministrada.
- La grabación inicia 30 segundos después de activar la cámara. (Cuando la función del estabilizador óptico de la imagen está ajustada en [MODE1]).
- **Grabando una vez cada 30 segundos**, con todo flash cada segunda grabación.
- Girando la palanca del zoom del teleobjetivo al granangular o viceversa por cada grabación.
- Apagar la cámara cada 10 grabaciones y dejarla hasta que baje la temperatura de las baterías.
- \* El número de imágenes que pueden grabarse disminuye en el modo de alimentación LCD automática, en el modo de alimentación LCD y en el modo de ángulo alto (P48).
- CIPA es la abreviación de [Camera & Imaging Products Association].

**El número de imágenes que pueden grabarse puede variar según el tiempo de intervalo de la grabación.**

**Si el tiempo de intervalo de la grabación se alarga, se reduce el número de imágenes que pueden grabarse.**

[e.g. Cuando recording once every 2 minutes, the number of recordable pictures decreases to about 100.]

### El número de imágenes grabables cuando se usa el visor.

(Las condiciones de grabación cumplen con el estándar CIPA)

<b>Cantidad de imágenes que pueden grabarse</b>	Aprox. 400 imágenes (Aprox. 200 min.)
---	--

### Tiempo de grabación cuando usa el monitor LCD

<b>Tiempo de reproducción</b>	Aprox. 420 min.
-------------------------------	-----------------

El número de imágenes grabables y el tiempo de reproducción varían según las condiciones de funcionamiento y el estado de almacenamiento de la batería.

### ■ Carga

<b>Tiempo de carga</b>	Aprox. 120 min.
------------------------	-----------------

Tiempo de carga y número de imágenes que pueden grabarse con el paquete de baterías opcional son los mismos que los susodichos.

- Cuando comienza la carga, se enciende el indicador [CHARGE].

### ■ Cuando destella el indicador [CHARGE]

- La batería está muy descargada (demasiado). La lámpara [CHARGE] se enciende de inmediato y va a iniciar la carga normal.
- La temperatura de la batería está demasiado alta o baja. Se alargará el tiempo de carga más que lo normal. Además, la carga podría no completarse.
- Los terminales del cargador o de la batería están sucios. En este caso, límpielos con un paño seco.
- Cuando el tiempo de funcionamiento de la cámara se acorta sumamente aun después de cargar correctamente la batería, puede que haya terminado la duración de ésta última. Pues, compre una nueva batería.

### ■ Condiciones de carga

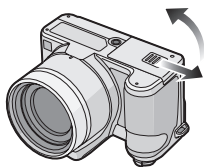
- Cargue la batería a una temperatura entre 10 °C y 35 °C (La temperatura de la batería tiene también que ser la misma).
- El rendimiento de la batería podría deteriorarse temporalmente y acortarse el tiempo de funcionamiento en condiciones de baja temperatura (por ejemplo esquiando/ haciendo el snowboard).
- La batería puede hincharse y acortarse su duración de funcionamiento al aumentar el número de veces que se carga. Para un uso a largo plazo de la batería, le recomendamos que no la cargue a menudo antes de que se agote.



# Insertar y quitar la tarjeta (opcional)/la batería

- Compruebe que esta unidad esté apagada.
- Cierre el flash.
- Prepare una tarjeta (opcional).
- Puede grabar o reproducir imágenes en la memoria integrada cuando no usa una tarjeta.

## 1 Desplace la tapa de la tarjeta/batería para abrirla.



- Siempre utilice baterías de Panasonic.
- En el caso de que utilizase otras baterías, no podemos garantizar la calidad de este producto.

## 2 Batería:

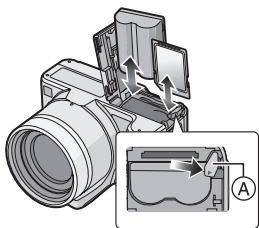
Insértela cabalmente poniendo atención en la dirección en la que la inserta.

Tire la palanca (A) en la dirección de la flecha para quitar la batería.

### Tarjeta:

Insértela cabalmente hasta que dispare poniendo atención en la dirección en la que la inserta.

Para quitar la tarjeta, empújela hasta que dispare, luego sáquela recta.



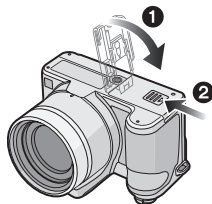
- No toque los terminales de conexión de la tarjeta.
- La tarjeta podría dañarse si no está introducida completamente.

## 3 ①:

Cierre la tapa de la tarjeta/batería.

## ②:

Desplace la tapa de la tarjeta/batería hasta el fin, luego ciérrela firmemente.



- Si la tapa de la tarjeta/batería no puede cerrarse completamente, quite la tarjeta, compruebe su dirección e introdúzcala de nuevo.



- Quite la batería tras el uso.
- No quite la batería si la cámara está encendida ya que los ajustes en la cámara podrían almacenarse incorrectamente.
- La batería suministrada sólo se ha diseñado para la cámara. No la utilice con ningún otro equipo.
- No inserte ni quite la batería ni la tarjeta mientras está encendida esta unidad. Pueden salir dañados los datos que caben en la memoria integrada o en la tarjeta. Ponga especial cuidado mientras está accediendo a la memoria integrada o tarjeta. (P29)
- Le recomendamos que utilice una tarjeta de Panasonic.

# Acerca de la memoria integrada/Tarjeta (opcional)

La memoria integrada puede usarse como medio de almacenamiento temporal cuando está llena la tarjeta que se está usando.

**Cuando copia las imágenes grabadas a una tarjeta. (P139)**

## ■ Memoria integrada [ ]

**Puede grabar o reproducir imágenes con la memoria integrada (Cuando está insertada una tarjeta la memoria integrada no puede ser usada).**

- La capacidad de la memoria integrada es alrededor de 27 MB.
- El tamaño de la imagen está fijado a QVGA (320×240 píxeles) cuando graba imágenes en movimiento en la memoria integrada.

## ■ Tarjeta [ ]

**Cuando está insertada una tarjeta, en ésta puede grabar o reproducir imágenes.**

## ■ Tarjeta (opcional)

- La tarjeta de memoria SD, la tarjeta de memoria SDHC y la MultiMediaCard son tarjetas externas, pequeñas, ligera en peso y separable. Consulte P4 para una información sobre las tarjetas que pueden usarse en esta unidad.
- La tarjeta de memoria SDHC es un estándar de tarjeta de memoria decidido por la Asociación SD en 2006 para tarjetas de memoria de alta capacidad por encima de 2 GB.
- La velocidad de lectura y escritura de una tarjeta de memoria SD y una tarjeta de memoria SDHC es rápida. Ambos tipos de tarjeta están dotadas de un interruptor protector contra la escritura (A) que impide la escritura y su formateo (Desplazando a [LOCK] dicho interruptor, ya no es posible escribir ni borrar los datos en la tarjeta ni formatearla. Cuando el interruptor se

desplaza al otro lado, estas funciones vuelven disponibles.)



- Esta unidad (equipo compatible con la SDHC) es compatible con las tarjetas de memoria SD basadas en las especificaciones de dichas tarjetas y formateadas en los sistemas FAT12 y FAT16. Es también compatible con las tarjetas de memoria SDHC basadas en las especificaciones de la tarjeta de memoria SD y formateadas en el sistema FAT32.
- Puede utilizar una tarjeta de memoria SDHC en el equipo compatible con las tarjetas de memoria SDHC, sin embargo, no puede utilizar una tarjeta de memoria SDHC en el equipo compatible solo con las tarjetas de memoria SD. (Lea siempre las instrucciones de funcionamiento del equipo utilizado. Si además pide un estudio fotográfico para imprimir las imágenes, solicite el estudio fotográfico antes de la impresión.) (P4)
- Consulte P167 para más información acerca del número de imágenes que pueden grabarse y el tiempo de grabación disponible en cada tarjeta.
- Le recomendamos el uso de tarjetas de memoria SD de alta velocidad/ tarjetas de memoria SDHC cuando va a grabar imágenes en movimiento.



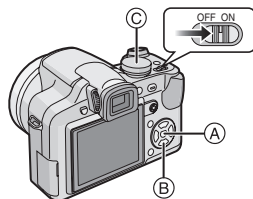
- Los datos de la memoria integrada o de la tarjeta pueden dañarse o perderse a causa de las ondas electromagnéticas, la electricidad estática o la rotura de la cámara o de la tarjeta. Le recomendamos que guarde los datos importantes en un ordenador, etc.
- No formatee la tarjeta en su ordenador u otro equipo. Para asegurar un correcto funcionamiento, sólo formatee la en la cámara. (P140)
- Mantenga la tarjeta de memoria fuera del alcance de los niños para evitar que se la traguen.

# Ajuste de la fecha/hora (ajuste del reloj)

**P**

## ■ Ajuste inicial

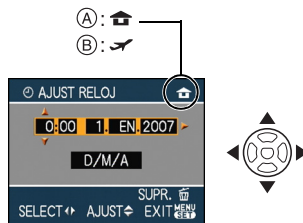
El ajuste del reloj no está ajustado, así que aparece la siguiente pantalla cuando enciende la cámara.



- (A) Botón [MENU/SET]
- (B) Botones cursor
- (C) Disco del modo

## 1 Pulse [MENU/SET].

## 2 Pulse ▲/▼/◀/▶ para seleccionar la fecha y la hora.



- (A) Hora en el área nacional
- (B) Hora al destino del viaje (P90)
  - ◀/▶: Seleccione el detalle deseado.
  - ▲/▼: Ajuste el orden de visualización para la fecha y la hora.
  - [SUPR.]: Cancele sin ajustar el reloj.

## 3 Pulse [MENU/SET].

- Apague la cámara después de ajustar el reloj. Luego ajuste el disco del modo a un modo de grabación para encender la cámara y compruebe si el ajuste del reloj es correcto o no.

## Cambio del ajuste del reloj

- 1 Pulse [MENU/SET].
- 2 Pulse ▲/▼ para seleccionar [AJUST RELOJ].
- 3 Pulse ► y lleve a cabo los pasos **2** y **3** para ajustar el reloj.
- 4 Pulse [MENU/SET] para cerrar el menú.
  - Puede también ajustar el reloj en el menú [CONF.]. (P25)



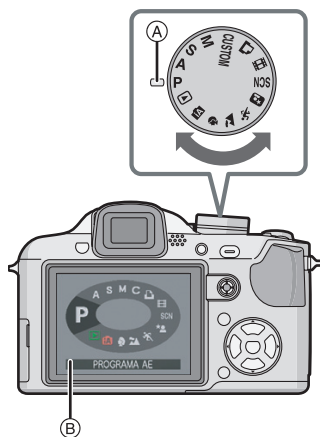
- Cuando una batería enteramente cargada está insertada durante más de 24 horas, la carga de la batería incorporada para el reloj está completada así el ajuste del reloj quedará guardado (en la cámara) por al menos 3 meses aunque se quite la batería (Si inserta una batería que no está cargada lo bastante, puede reducirse la duración del ajuste del reloj que se memorizó). Sin embargo, al terminar esta duración se cancela el ajuste del reloj. En este caso, ajuste de nuevo el reloj.
- Es posible ajustar el año a partir de 2000 hasta 2099. Se emplea el sistema de 24 horas.
- Si no está ajustado el reloj, no puede ser impresa la fecha correcta cuando la imprime en las imágenes con [IMPR. CAR.] (P130) o pide a un estudio fotográfico que las imprima.
- Si el reloj está ajustado, se puede imprimir la fecha correcta incluso si la fecha no se visualiza en la pantalla de la cámara.

# Acerca del disco del modo

Si enciende esta unidad y luego gira el disco del modo, no sólo puede cambiar entre la grabación y la reproducción, sino también pasar a un modo de escena que se armonice con el objeto de su grabación.

## ■ Cambiar el modo girando el disco del modo

Alinee el modo deseado con la parte (A). Gire lenta y firmemente el disco del modo para ajustar cada modo. (El disco del modo gira por 360 °)



- La pantalla de arriba (B) aparece en el monitor LCD/Visor si gira el disco del modo. (P28)  
El modo corrientemente seleccionado aparece en el monitor LCD/Visor cuando está encendida la cámara.

## ■ Básico

### P Modo de la AE programada (P31)

La exposición la ajusta automáticamente la cámara.

### A Modo automático inteligente (P35)

Utilice este modo para que la cámara gobierne automáticamente todos los ajustes de toma de las imágenes.

### ▶ Modo de reproducción (P42)

Este modo le permite reproducir imágenes grabadas.

## ■ Avanzadas

### A Modo AE con prioridad a la apertura (P64)

La velocidad de obturación se fija automáticamente sobre la base del valor de apertura que ha ajustado.

### S Modo AE con prioridad a la obturación (P64)

El valor de apertura se fija automáticamente sobre la base de la velocidad de obturación que ha ajustado.

### M Modo de exposición manual (P65)

La exposición se ajusta por aquel valor de la apertura y aquella velocidad de obturación que se ajustaron manualmente.

### CUSTOM Modo personalizado (P71)

Utilice este modo para tomar las imágenes con los ajustes que se registraron anteriormente.

### 📷 Modo de imagen en movimiento (P86)

Este modo le permite grabar imágenes en movimiento.

### 🖨️ Modo de impresión (P145)

Utilícelo para imprimir las imágenes.

### SCN Modo de escena (P76)

Este modo le permite tomar imágenes armonizadas con la escena a ser grabada.

## Modo avanzado de escena

### **Modo de retrato (P73)**

Utilice este modo para tomar imágenes de personas.

### **Modo de paisaje (P74)**

Utilice este modo para tomar imágenes de paisajes.

### **Modo de deporte (P74)**

Utilice este modo para tomar imágenes de sucesos deportivos, etc.

### **Modo de retrato nocturno (P75)**

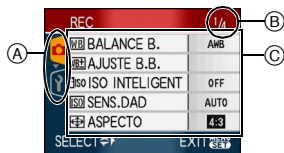
Utilice este modo para tomar imágenes de escenas nocturnas y personas con paisajes en horas nocturnas.

# Ajustar el menú

## ■ Visualizar las pantallas de menú

Pulse **[MENU/SET]**.

Por ejemplo: se visualiza la primera página de un total de 4.



(A) Iconos de menú

(B) Página corriente

(C) Detalles y ajustes de menú

- Gire la palanca del zoom mientras selecciona el detalle del menú para pasar fácilmente a la página siguiente o anterior.
- Los iconos y los detalles de menú que se visualizan difieren según la posición del disco del modo.

## ■ Acerca de los iconos de menú

**[C]** : Se visualiza en modo **[PERSONALIZAR]**.

**[REC]** Menú del modo **(P92)**

Éste se visualiza cuando el disco del modo está ajustado en [ **P** ]/[ **A** ]/[ **S** ]/[ **M** ]/[ **C** ]/[ **SCN** ]/[ **\*A** ]/[ **IA** ]/[ **1A** ].

**[REPR.]** Menú del modo **(P120)**

Éste se visualiza cuando el disco del modo está ajustado en [ **[REPR.]** ].

**A**  
**SCN** Menú del modo avanzado de escena **(P72)**

Éste se visualiza cuando el disco del modo está ajustado en [ **\*A** ]/[ **IA** ]/[ **1A** ]/[ **[REPR.]** ].

**SCN** **[MODO DE ESCENA]** Menú **(P76)**

Éste se visualiza cuando el disco del modo está ajustado en [ **SCN** ].

**[CONF.]** Menú **(P25)**

Éste se visualiza cuando el disco del modo está ajustado en [ **P** ]/[ **A** ]/[ **S** ]/[ **M** ]/[ **C** ]/[ **SCN** ]/[ **\*A** ]/[ **IA** ]/[ **[REPR.]** ].

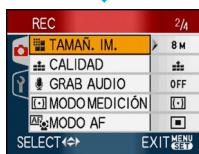
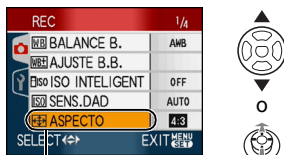
**C** Menú del modo **[PERSONALIZAR]** **(P71)**

Éste se visualiza cuando el disco del modo está ajustado en [ **C** ].

## ■ Ajustar los detalles de menú

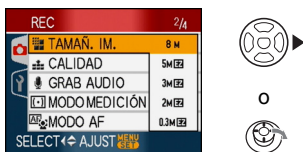
- El ejemplo siguiente muestra cómo ajustar [TAMAÑ. IM.] cuando está seleccionado el modo de la AE programada [P].

### 1 Pulse ▲/▼ para seleccionar el detalle del menú.

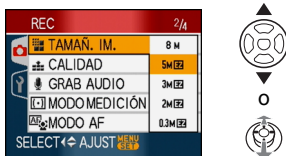


- Pulse ▼ en (A) para pasar a la siguiente pantalla de menú.

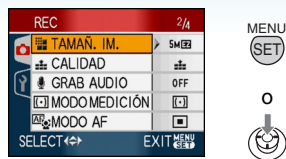
### 2 Pulse ►.



### 3 Pulse ▲/▼ para seleccionar el ajuste.



## 4 Pulse [MENU/SET].



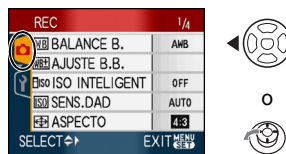
## ■ Cerrar la pantalla de menú

### Pulse [MENU/SET].

- Cuando el disco del modo está ajustado en [P] [A] [S] [M] [C] [H] [SCN] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [IA], puede también cerrar la pantalla del menú pulsando a mitad del botón del delador o pulsando el centro del joystick para terminar.

## ■ Pasar al menú [CONF.]

### 1 Pulse ◀ en la pantalla de menú.



### 2 Pulse ▼ para seleccionar el icono del menú [CONF.].



### 3 Pulse ►.




- Seleccione un detalle sucesivo de menú y ajústelo.




# Acerca del menú de configuración

- Ajuste los detalles como requerido.
- Seleccione [REINIC.] para hacer volver a los ajustes iniciales que tenía al momento de la compra. (P27)
- [AJUST RELOJ], [REPR. AUTO] y [AHORRO EN.] son detalles importantes. Verifique sus ajustes antes de utilizarlos.

## [AJUST RELOJ] (P19) (Cambiar la fecha y hora.)

Pulse  para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el detalle para ajustar. (P23)  
Cambie fecha y hora.

## [REPR. AUTO] (Visualizar la imagen grabada.)

Pulse  para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el detalle para ajustar. (P23)  
Ajuste lo largo del tiempo durante el que la imagen ha de quedarse visualizada después de tomarla.

[OFF]

[1SEC.]

[3SEC.]

[ZOOM]: La imagen queda visualizada durante 1 segundo, luego se ensancha 4x y queda visualizada durante 1 segundo más.


- La función de revisión automática no se activa en el modo de imagen en movimiento [H].
- Independientemente de su ajuste se activa la función de revisión automática al usar el modo de bracketing automático (P59) y el de ráfaga (P60) y al grabar imágenes fijas con audio (P100) (Las imágenes no se ensanchan).
- Cuando ajusta la calidad a [RAW] o [RAW+JPEG], la función de reproducción automática funciona hasta el final de la grabación en la tarjeta. (La imagen no se amplía.)
- El ajuste de la reproducción automática está desactivado cuando se utiliza el modo auto

bracket o de ráfaga, en el modo de imagen en movimiento [H], cuando [GRAB AUDIO] está ajustado a [ON] o cuando la calidad está ajustada a [RAW] o [RAW+JPEG].

- En el modo automático inteligente [iA], la función de la revisión automática está fijada en [1SEC.].

## [AHORRO EN.]

(Apagar automáticamente esta unidad.)


Pulse  para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el detalle para ajustar. (P23)

El modo de ahorro de energía (la cámara se apaga automáticamente para guardar la duración de la batería) por si no usa la cámara durante el tiempo seleccionado en el ajuste.

[1MIN.], [2MIN.], [5MIN.], [10MIN.], [OFF]

- Pulse a mitad el botón del obturador o apague y encienda esta unidad para cancelar el modo de ahorro de energía.
- En el modo automático inteligente [iA], el modo de ahorro de energía está fijado en [5MIN.].
- El modo de ahorro de energía no se activa en los casos a continuación.
  - Cuando se usa el adaptador de CA (opcional)
  - Cuando conecte a un ordenador o a una impresora
  - Cuando graba o reproduce imágenes en movimiento
  - Durante una diapositiva

## [HORA MUNDIAL] (P90)


Pulse  para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el detalle para ajustar. (P23)

Ajuste la hora de su área nacional y el destino del viaje.

[✈️]: Área de destino del viaje

[🏠]: Su área nacional


## [MEM. AJ. CLIENTE]

Pulse  para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el detalle para ajustar. (P23)


Los ajustes corrientes de la cámara se registran en [C1], [C2] o [C3]. (P70)

[C1], [C2], [C3]

 **[MONITOR/BUSCADOR]**

Pulse [] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el detalle para ajustar. (P23)  
Puede ajustar el brillo del monitor LCD o del visor en 7 pasos .


 **[LÍNEA GUÍA]**

Pulse [] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el detalle para ajustar. (P23)  
Ajuste el patrón de las líneas de guía visualizadas cuando se toman las imágenes. También puede ajustar si visualizar o no la información de grabación y el histograma cuando se visualizan las líneas de guía. (P45, 47)


**[INFO. GRAB.]:** [ON]/[OFF]

**[HISTOGRAMA]:** [ON]/[OFF]


**[MODELO]:** []/[]


- En el modo automático inteligente [], las líneas de guía y el histograma no se visualizan.


 **[FECHA VIAJE] (P88)**

Pulse [] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el detalle para ajustar. (P23)  
Ajuste la fecha de salida y la de la vuelta de las vacaciones.  
**[SET], [OFF]**


 **[REP EN LCD] (P47)**

Pulse [] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el detalle para ajustar. (P23)  
Si ha seleccionado el visor en un modo de grabación, cuando revisa o reproduce las imágenes la visualización pasará automáticamente a la del monitor LCD.  
**[ON], [OFF]**

 **[REANUD. ZOOM]**

Pulse [] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el detalle para ajustar. (P23)  
Cuando apaga esta unidad la posición del zoom queda almacenada. Al encender de nuevo esta unidad, el zoom vuelve automáticamente a la posición en la que estaba al momento en que se apagó la unidad. (P38)  
**[ON], [OFF]**

 **[AYUDA MF] (P67)****(Sólo modo de grabación)**


Pulse [] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el detalle para ajustar. (P23)  
En el enfoque manual, la pantalla de ayuda aparece en el centro de la pantalla para facilitar el enfoque del sujeto.




**[MF1]:** El centro de la pantalla se ensancha. Puede ajustar el enfoque mientras determina la composición de la entera pantalla.

**[MF2]:** El centro de la pantalla se amplía ocupando toda la pantalla. Es útil para ajustar el enfoque en las tomas en granangular en las que los cambios de enfoque son difíciles de comprender.


**[OFF]:** La pantalla no se ensancha.




**[BIP]**

Pulse  para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el detalle para ajustar. (P23)  
Esto le permite ajustar el bip.


- : Ningún sonido operacional  
: Sonido operacional suave  
: Sonido operacional fuerte




**[BIP AF]**

Pulse  para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el detalle para ajustar. (P23)  
Esto le permite ajustar el bip del AF.


- : Sin bip del AF  
: Bip del AF suave  
: Bip del AF fuerte

**[OBTUR.ON]**

Pulse  para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el detalle para ajustar. (P23)  
Esto le permite ajustar el sonido de la obturación.

- : Sin sonido de la obturación  
: Sonido de la obturación suave  
: Sonido de la obturación fuerte


**[VOLUMEN]**

Pulse  para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el detalle para ajustar. (P23)

El volumen de los altavoces puede ajustarse por 7 pasos a partir del nivel 6 a 0.


- Cuando conecta la cámara a un televisor, el volumen de los respectivos altavoces no cambian.

**[NO REINIC.]**

Pulse  para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el detalle para ajustar. (P23)  
Reinicie el número de archivo de la grabación sucesiva a 0001.

- El número de la carpeta se actualiza y el número de archivo inicia desde 0001. (P143)
- Puede asignarse un número de carpeta entre 100 y 999.  
Cuando el número de carpeta llega a 999, éste no puede ser reiniciado. Se recomienda que se formatee la tarjeta después de guardar los datos en un PC o en otra parte.
- Para reiniciar el número de carpeta a 100, antes formatee la memoria integrada (P140) o la tarjeta, luego utilice esta función para reiniciar el número de archivo.  
Aparecerá entonces una pantalla de reinicio del número de carpeta. Seleccione [SI] para reiniciar el número de carpeta.


**[REINIC.]**

Pulse  para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el detalle para ajustar. (P23)

Los ajustes de menú [REC], [MEM. AJ. CLIENTE] o [CONF.] reinician de los iniciales.

- [MIS FAVORIT.] (P127) está fijado en [OFF] y [GIRAR PANT.] (P125) está fijado en [ON].
- Si se reinician los ajustes del menú [CONF.], reinician también los siguientes ajustes.
  - Ajuste del cumpleaños y del nombre para [NIÑOS1]/[NIÑOS2] (P79) y [MASCOTAS] (P80) en el modo de escena.
  - El número de días que han pasado a partir de la fecha de salida en [FECHA VIAJE]. (P88)
  - El ajuste [HORA MUNDIAL] (P90).
  - [REANUD. ZOOM] (P38)
- El número de carpeta y el ajuste del reloj se cambian.


 **[SALIDA VIDEO]****(Solo modo de reproducción)**

Pulse [] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el detalle para ajustar. (P23)  
Ajuste para armonizar el sistema televisivo del color en cada país.

**[NTSC]:** La salida de vídeo está ajustada al sistema NTSC.

**[PAL]:** La salida de vídeo está ajustada al sistema PAL.


 **[ASPECTO TV]****(Solo modo de reproducción) (P150)**

Pulse [] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el detalle para ajustar. (P23)  
Ajuste para armonizar el tipo de televisor.

**[16:9]:** Cuando se conecta a un televisor con una pantalla de 16:9.

**[4:3]:** Cuando se conecta a un televisor con una pantalla de 4:3.







 **[m/ft] (P67)**

Pulse [] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el detalle para ajustar. (P23)  
Cambie la unidad visualizada para la distancia del enfoque en el enfoque manual.

**[m]:** La distancia se visualiza en metros.

**[ft]:** La distancia se visualiza en pies.


 **[MENÚ ESCENA] (P72, 76)**

Pulse [] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el detalle para ajustar. (P23)  
Ajuste la pantalla que aparecerá cuando el disco del modo está ajustado en [] / [] / [] / [] / [].

**[AUTO]:** Aparece la pantalla del modo avanzado de escena o del menú [MODO DE ESCENA].


**[OFF]:** Aparece la pantalla de grabación del modo avanzado de escena o del modo de escena actualmente seleccionado.


 **[DIAL DISP.]**

Pulse [] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el detalle para ajustar. (P23)  
Ajuste si mostrar o no la visualización del disco del modo cuando va a girarlo.

**[ON], [OFF]**

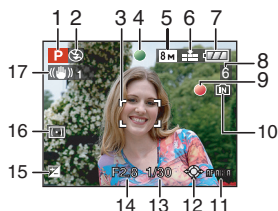
 **[IDIOMA]**

Pulse [] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el detalle para ajustar. (P23)  
Ajuste el idioma visualizado en la pantalla.

- Por si por descuido ajusta a otro idioma, seleccione [] entre los iconos del menú para ajustar el idioma deseado.

# Visualización del monitor LCD/Visor/ Cambio del monitor LCD/Visor

- Visualización de la pantalla en el modo de la AE programada [ P ] (al momento de la compra)



- 1 Modo de grabación
- 2 Modo de flash (P50)
- 3 Área del enfoque automático (P31)
  - El área AF visualizada es más grande que lo usual cuando toma imágenes en lugares oscuros.
- 4 Enfoque (P31)
- 5 Tamaño de la imagen (P98)
- 6 Calidad (P98)
  - [[[📷]]]: Aviso de trepidación (P33)
- 7 Indicación de la batería
  - 
  - La indicación se pone roja y destella si se agota la carga que queda de la batería. Recargue la batería o la sustituya con una batería enteramente cargada.
  - Ésta no aparece cuando usa la cámara junto con el adaptador de CA (opcional).
- 8 Cantidad de imágenes que pueden grabarse (P167)
- 9 Estado de la grabación
- 10 Memoria integrada/tarjeta

- La indicación de acceso se enciende de color rojo cuando se están grabando las imágenes en la memoria integrada (o en la tarjeta).

– Cuando usa la memoria integrada



– Cuando usa la tarjeta



- No haga lo siguiente cuando se encienden las lámparas de indicación de acceso ya que la tarjeta o los datos en ella podrían salir dañados y esta unidad ya no podría funcionar normalmente.
    - Apagar esta unidad.
    - Quite la batería o la tarjeta (cuando se utiliza una tarjeta).
    - Sacudir esta unidad o chocarle contra.
    - Desconecte el adaptador de CA (accesorio opcional). (cuando se utiliza el adaptador de CA)
  - No haga lo antedicho cuando se están leyendo o borrando las imágenes o se está formateando la memoria integrada (o la tarjeta) (P140).
  - El tiempo de acceso a la memoria integrada podría resultar más largo que el de la tarjeta.
- 11 Selección del área AF (P103)
  - 12 Funcionamiento del joystick (P34, 42, 64, 65)
  - 13 Velocidad de obturación (P31)
  - 14 Valor de apertura (P31)
    - Si no es adecuada la exposición, el valor de apertura y la velocidad de obturación se ponen rojos (No se ponen rojos cuando se activa el flash).
  - 15 Compensación a la exposición (P57)
  - 16 Modo de medición (P100)
  - 17 Estabilizador óptico de la imagen (P104)



- Se refiera a [P152](#) para una información sobre las demás visualizaciones de pantalla.

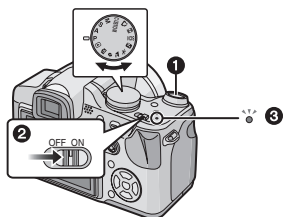
#### ■ Cambiar la visualización de la pantalla

Puede cambiar la visualización de la pantalla pulsando [DISPLAY]. Esto le permite visualizar la información mientras toma imágenes como la del tamaño de la imagen o el número de imágenes que pueden grabarse o bien tomar imágenes sin visualizar información alguna. Se refiera a [P45](#) para más detalles.

# Tomar imágenes

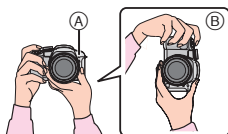
**P**

La cámara ajusta automáticamente la velocidad de obturación y el valor de apertura según el brillo del sujeto.



- La lámpara de alimentación **3** se enciende al encender esta unidad **2**.  
(**1**: Botón del obturador)

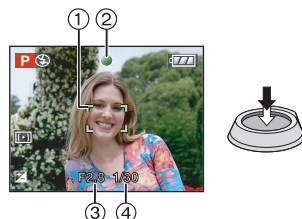
**1** Agarre suavemente esta unidad con ambas manos, tenga los brazos inmóviles a su lado y se quede con los pies un poco separados.



- (A) Lámpara de ayuda AF
- (B) Cuando mantiene la cámara verticalmente

**2** Dirija el área AF al punto que quiere enfocar.

**3** Pulse a mitad el botón del obturador para enfocar.



- La indicación del enfoque **2** se enciende verde y el área AF **1** pasa de blanca a verde.  
(**3**: valor de apertura, **4**: velocidad de obturación)
- El sujeto no se enfoca en los casos siguientes.
  - La indicación del enfoque destella (verde).
  - El área AF pasa de blanca a roja o no hay área AF.
  - El sonido del enfoque emite 4 bips.
- Si el sujeto no está enfocado, en el fondo de la pantalla aparecerá en rojo una estimación del rango del enfoque.
- Si la distancia va más allá del rango del enfoque, la imagen podría no enfocarse correctamente aunque se encienda la respectiva indicación.

**4** Para tomar una imagen pulse a tope el botón del obturador ya pulsado a mitad.





- Cuando pulsa el botón del obturador, el monitor LCD puede ponerse brillante u oscuro durante un rato aunque la imagen no quedará afectada.
- Ponga atención en no mover la cámara cuando pulsa el botón del obturador.
- No cubra con sus dedos u otros objetos el micrófono o flash ni la lámpara de ayuda AF.
- No toque la parte frontal del objetivo.
- Cuando toma imágenes, asegúrese de que sus pies estén estables y que no haya peligro de chocar contra otra persona, una pelota etc.

### ■ Exposición (P57)

- En esta unidad la exposición se ajusta automáticamente a la apropiada (AE= Exposición automática). Sin embargo, según las condiciones de grabación como la de cuando hay contraluz, la imagen grabada saldrá oscura.

**En este caso, compense la exposición. Esto le permite tomar imágenes brillantes.**

### ■ Enfocar (P33, 62, 68)

- La imagen se enfoca automáticamente en esta unidad (AF= Enfoque automático). Sin embargo, la imagen podría no enfocarse correctamente en los casos a continuación. El rango del enfoque es 30 cm a  $\infty$  (Granangular), 2 m a  $\infty$  (Teleobjetivo).
  - Cuando en una escena hay sujetos sea cercanos que lejanos.
  - Cuando hay suciedad o polvo en el cristal entre el objetivo y el sujeto.
  - Cuando alrededor del sujeto hay objetos iluminados o relucientes.
  - Cuando se toma una imagen en lugares oscuros.
  - Cuando el sujeto se mueve rápido.
  - Cuando la escena tiene poco contraste.
  - Cuando se graba un sujeto muy brillante.
  - Cuando toma imágenes de primer plano de un sujeto.
  - Cuando ocurre trepidación.

**Intente usar el pre-enfoque, la técnica AF/AE lock o [AF MACRO].**

**Para información sobre la función de reconocimiento de la cara, lea P101.**

### ■ Color (P93, 95)

- El color del sujeto diferirá si difiere el color de la luz ambiente como cuando la luz procede del sol o bien es halógena. Sin embargo, esta unidad ajusta automáticamente el matiz a uno más próximo al de la vida real (balance automático del blanco)

**Ajuste el balance del blanco si quiere cambiar el matiz que logra con el balance automático del blanco.**

**Ajuste finamente el balance del blanco para lograr un ajuste adicional del mismo.**



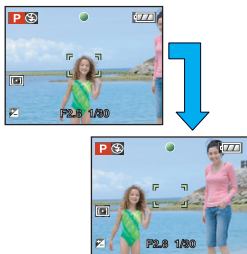
## ■ Cuando quiere tomar una imagen de un sujeto fuera del área AF (AF/AE Lock)

Cuando graba una imagen de personas con una composición como la de la siguiente imagen, no podrá enfocar la cámara en el sujeto por estar las personas fuera del área AF.



En este caso,

- 1 Dirija el área AF hacia el sujeto.
  - 2 **Pulse a mitad el botón del obturador** para fijar el enfoque y la exposición.
    - Una vez que el sujeto esté enfocado, se enciende la indicación del enfoque.
  - 3 **Pulse y mantenga pulsado a mitad el botón del obturador** mientras mueve la cámara en tanto que compone la imagen.
  - 4 Pulse el botón del obturador a tope.
- Puede rever repetidamente el AF/AE lock antes de pulsar a tope el botón del obturador.



**Recomendamos utilizar la función de reconocimiento de caras cuando se toman imágenes de personas. (P101)**

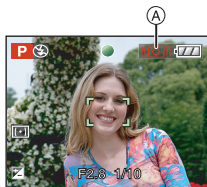
## ■ Función de detección de la dirección

Las imágenes grabadas con la cámara mantenida verticalmente se reproducen verticalmente (giradas). (Sólo cuando [GIRAR PANT.] (P125) está ajustado a [ON])

- Las imágenes podría no visualizarse verticalmente si han sido tomadas con la cámara dirigida hacia arriba o abajo.
- Las imágenes no pueden visualizarse verticalmente cuando graba imágenes en movimiento o crea animaciones por hojeada.

## ■ Para evitar trepidación (sacudida de la cámara)

- Ponga atención en la trepidación cuando va a pulsar el botón del obturador.
- Si ocurre trepidación debida a la velocidad lenta de obturación, aparece el respectivo aviso (A).



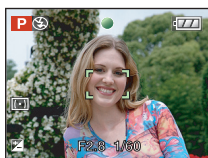
- Cuando aparece el aviso de trepidación, le recomendamos el uso de un trípode. En el caso de que no lo utilice, ponga cuidado en el cómo agarra la cámara. El uso del autodesparador impide la trepidación debida a la presión del botón del obturador cuando usa un trípode (P55).
- La velocidad de obturación se reduce sobre todo en los casos a continuación. Mantenga inmóvil la cámara desde el momento en que pulsa el botón del obturador hasta que aparezca la imagen en la pantalla. Le recomendamos el uso de un trípode.
  - Sincronización lenta/Reducción del ojo rojo – [RETRATO NOCT.] y [PAISAJE NOCT.] en el modo [RETRATO NOCT.] (P75)
  - [FIESTA], [LUZ DE VELA], [CIELO ESTRELL.] y [FUEGOS ARTIF.] en el modo de escena (P76)
  - Cuando ajusta a una velocidad de obturación lenta

## ■ Cambio programado

En el modo de la AE programada, puede cambiar el valor de apertura preajustado y la velocidad de obturación sin cambiar la exposición. Éste se llama cambio programado.

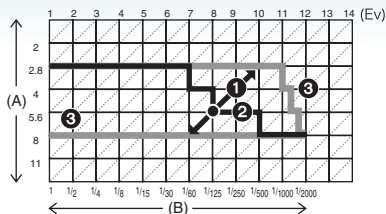
Puede hacer el fondo más borroso reduciendo el valor de apertura o grabar de modo más dinámico un sujeto en movimiento reduciendo la velocidad de obturación cuando toma una imagen en el modo de la AE programada.

- Pulse a mitad el botón del obturador y luego utilice el joystick para activar el cambio programado mientras el valor de apertura y la velocidad de obturación se visualizan en la pantalla (aproximadamente 10 segundos).



- En la pantalla aparece la programme indicación (A) de cambio de programa cuando está activado el cambio de programa.
- El cambio programado se cancela si apaga la cámara o mueve el joystick arriba o abajo hasta que desaparezca su indicación.

## ■ Ejemplo de cambio programado



(A): Valor de apertura

(B): Velocidad de obturación

- 1 Cantidad de cambio programado
- 2 Diagrama de líneas del cambio programado
- 3 Límite del cambio programado



- Si la exposición no es adecuada cuando pulsa a mitad el botón del obturador, el valor de apertura y la velocidad de obturación se ponen rojos.
- El cambio programado se cancela y la cámara vuelve al modo de la AE programada manual si pasan más de 10 segundos después de activar el cambio programado. Sin embargo, el ajuste del cambio programado se memoriza.
- Según el brillo del sujeto, el cambio programado podría no activarse.

# Cómo tomar las imágenes utilizando la función automática (modo automático inteligente)



La cámara fijará los más apropiados ajustes para que se armonicen el sujeto y las condiciones de grabación, así que recomendamos este modo a los principiantes o a los que quieren dejar los ajustes a la cámara y tomar imágenes fácilmente.

Las siguientes funciones funcionan automáticamente en el modo automático inteligente [iA].

## ■ Función estabilizador (P104)

Se detecta y se estabiliza el movimiento.

## ■ Sensibilidad ISO inteligente (P96)

La cámara ajustará automáticamente la sensibilidad ISO adecuada y la velocidad de obturación según el movimiento del sujeto y el brillo circundante.

## ■ Reconocimiento de la cara (P101)

La cámara puede detectar automáticamente la cara de una persona y ajustará el enfoque y la exposición para adaptar aquella cara cualquiera sea la porción de la imagen en la que se halle.

## ■ Distinción automática de la escena

La cámara distinguirá la escena que armoniza el sujeto y las condiciones de grabación. (Se ajusta [iA] si ninguna de las escenas es aplicable.)

Escena determinada	
	[i-RETRATO]
	[i-PAISAJE]
	[i-MACRO]
	[i-RETRATO NOCT.]
	[i-PAISAJE NOCT.]

- La cámara distinguirá las diferentes escenas para el mismo sujeto según las condiciones de grabación.

## ■ AF continuo (P105)

Para que la cámara ajuste el enfoque normalmente sin pulsar el botón del obturador a mitad, el ajuste del enfoque es más rápido cuando se pulsa el obturador.

## ■ Cambiar los ajustes

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REC] o el menú [CONF.], luego seleccione el detalle para ajustar. (P23)

### Detalles que pueden ajustarse

Menú	Detalle
Menú del modo [REC]	[ASPECTO] (P97)
	[TAMAÑ. IM.] (P98)
	[ESTAB.OR] (P104)
	[EFECT COL.] (P107)
Menú [CONF.]	[AJUST RELOJ] (P19)
	[HORA MUNDIAL] (P90)
	[FECHA VIAJE] (P88)
	[BIP] (P27)
	[IDIOMA] (P28)

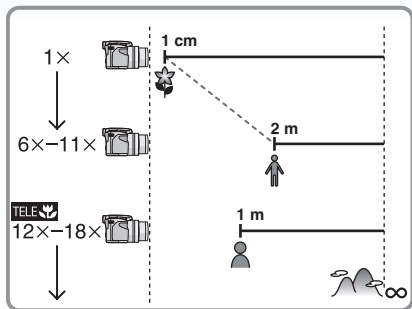
- El ajuste disponible para los siguientes elementos será distinto cuando se utiliza con otros modos [REC].
  - [TAMAÑ. IM.]
  - [ESTAB.OR]
  - [EFECT COL.]
- El ajuste de [AJUST RELOJ], [HORA MUNDIAL], [FECHA VIAJE], [BIP] y [IDIOMA] en el modo automático inteligente [fA] también se reflejará en los demás modos [REC].
- Los ajustes de [AJUST RELOJ], [HORA MUNDIAL], [MONITOR/ BUSCADOR], [FECHA VIAJE], [REANUD. ZOOM], [BIP], [BIP AF], [OBTUR.ON], [NO REINIC.], [DIAL DISP.] y [IDIOMA] en el menú [CONF.] (P25) se reflejarán también en el modo automático inteligente [fA].

## ■ Otros ajustes en el modo automático inteligente [fA]

En el modo automático inteligente, los demás ajustes [fA] se fijan de la manera siguiente. Para más detalles sobre cada único ajuste, refiérase a la página indicada.

- [REPR. AUTO] (P25): [1SEC.]
- [AHORRO EN.] (P25): [5MIN.]
- Autodisparador (P55): 10 segundos
- [BALANCE B.] (P93): [AWB]
- [CALIDAD] (P98): [ ] (0,3M) (0,3M EZ): ajuste a [ ]
- [MODO AF] (P101): [ ] (Ajuste a [ ] cuando no puede detectarse una cara)
- [AF CONTINUO] (P105): [ON]
- [LÁMP.AYUDA AF] (P105): [ON]
- [MODO MEDICIÓN] (P100): [ ]
- Es imposible usar las siguientes funciones.
  - [LÍNEA GUÍA]
  - Compensación a la exposición
  - Ajuste de la salida flash
  - Bracketing automático
  - [ZOOM D.]
  - Visualización fuera del encuadre
- Es imposible ajustar los siguientes detalles.
  - [REANUD. ZOOM]
  - [CONVERSION]

## ■ Rango del enfoque en el modo automático inteligente [iA]



- La indicación de ampliación del zoom es aproximada.
- Los valores de ampliación del zoom cambiarán al usar el zoom óptico adicional.
- Se refiera a P62 para el tele-macro.

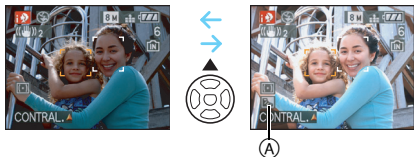
## ■ Compensación al contraluz

Contraluz es la luz que procede por detrás de un sujeto.

En este caso, el sujeto, como una persona, se pondrá oscuro de manera que esta función compense el contraluz abriantando el conjunto de la imagen.

### Pulse ▲.

- Cuando está activada la función de compensación al contraluz, aparece [iA] (indicación de compensación al contraluz activada (A)). Vuelva a pulsar ▲ para cancelar esta función.



- Es posible seleccionar AUTOMÁTICO [iA] o Forzado desactivado [iA] dependiendo de si el flash está abierto o cerrado. Cuando se selecciona AUTOMÁTICO [iA], se ajusta AUTOMÁTICO [iA], AUTOMÁTICO/Reducción ojo rojo [iA] o Sincr. lenta/Reducción ojo rojo [iA] dependiendo del tipo de objeto y del brillo.
- Cuando se selecciona AUTOMÁTICO [iA], no se identifica el modo de escena [i-PAISAJE NOCT.].
- Cuando se selecciona Forzado desactivado [iA], [i-RETRATO NOCT.] no se identifica el modo de escena.
- Si por ejemplo se utiliza un trípode y la cámara juzga que las sacudidas en la cámara son mínimas cuando el modo de escena se ha identificado como [i-PAISAJE NOCT.], la velocidad de obturación se ajustará a un máximo de 8 segundos. Tenga cuidado en no mover la cámara mientras toma las imágenes.

# Tomar imágenes con el Zoom

## Uso del zoom óptico



Puede hacer que las personas y los objetos aparezcan más cercanos y los paisajes se pueden grabar en granangular con el zoom óptico de 18×. (equivalente a una película fotográfica de 35 mm: de 28 mm a 504 mm)

- Para hacer aparecer los sujetos más cercanos utilice (Tele)

Gire la palanca del zoom hacia Tele.



- Para hacer aparecer los sujetos más distantes utilice (Granangular)

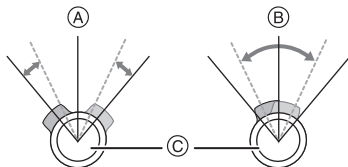
Gire la palanca del zoom hacia Granangular.



## ■ Cambiar la velocidad del zoom

Puede hacer funcionar el zoom a 2 velocidades según el ángulo de rotación de la palanca del zoom.

Cuando es pequeño el ángulo de rotación la velocidad del zoom disminuye, en tanto que aumenta cuando dicho ángulo es grande.



- (A) Rápida
- (B) Lenta
- (C) Palanca del zoom

## ■ Almacenar la posición del zoom (reanudación del zoom)

Si [REANUD. ZOOM] (P26) en el menú [CONF.] está ajustado en [ON], la posición del zoom queda almacenada cuando esta unidad está apagada. Al volver a encenderla, la posición del zoom vuelve automáticamente a la posición en la que estaba cuando se apagó la unidad.

- La posición del enfoque no queda almacenada.



- Si usa la función del zoom después de enfocar el sujeto, enfóquelo de nuevo.
- La indicación de ampliación del zoom es aproximada.
- El cilindro del objetivo se extiende o se retrae según sea la posición del zoom. Tenga cuidado de no interrumpir el movimiento del cilindro del objetivo mientras va girando la palanca del zoom.
- Cuando gira la palanca del zoom, puede oír unos sonidos procediendo de la cámara o la cámara puede sacudirse. Esto no es un funcionamiento defectuoso.
- Al usar la función del zoom, aparecerá una estimación del rango del enfoque conjuntamente con la barra de visualización del zoom.  
(Ejemplo: 0,3 m - ∞)

## Uso del Zoom óptico adicional (EZ)



Esta cámara tiene un zoom óptico de 18×. Sin embargo, por si el tamaño de la imagen no está fijado al ajuste más alto para cada relación de aspecto [ 4:3 / 3:2 / 16:9 ], puede lograrse un máximo de 28,7× de zoom óptico sin mermar la calidad de la imagen.

### ■ Mecanismo del zoom óptico adicional

Cuando ajusta el tamaño de la imagen a [ 3M ] (3M EZ) (3 millones de píxeles), el área CCD de 8M (8,1 millones de píxeles) se recorta al área central de 3M (3 millones de píxeles), permitiendo una imagen con un más alto efecto de zoom.

### ■ Tamaño de la imagen y máxima ampliación del zoom

(○: Disponible, —: No disponible)

Aspecto (P97)	Tamaño de la imagen (P98)	Máxima ampliación del zoom (Tele)	Zoom óptico adicional
4:3	8M (8M)	18×	—
	7M (7M)		
	6M (6M)		
4:3	5M (5M EZ)	23×	○
	4.5M (4,5M EZ)		
	3.5M (3,5M EZ)		
4:3	3M (3M EZ)	28,7×	○
	2M (2M EZ)		
	0.3M (0,3M EZ)		
3:2	2.5M (2,5M EZ)		
16:9	2M (2M EZ)		



- “EZ” es una abreviación de “Extra optical Zoom”.
- Si ajusta un tamaño de la imagen que va a activar el zoom óptico adicional, cuando usa la función del zoom se visualizará el respectivo icono [ ] en la pantalla.
- La indicación del zoom en pantalla podría no cambiar sucesivamente si gira la palanca del zoom cerca de Teleobjetivo cuando usa el zoom óptico adicional. Esto no es un funcionamiento defectuoso.
- La indicación de ampliación del zoom es aproximada.
- En el modo de escena [MAX. SENS.], el zoom óptico adicional no funciona.



## Uso del zoom digital

### Extender más el zoom



Puede lograrse un zoom máximo de 72x con el zoom óptico de 18x y el zoom digital de 4x cuando [ZOOM D.] está ajustado a [ON] en el menú [REC]. Sin embargo, si selecciona un tamaño de la imagen que usa el zoom óptico adicional, puede lograrse un zoom máximo de 115x con el zoom óptico adicional de 28,7x y el zoom digital de 4x.

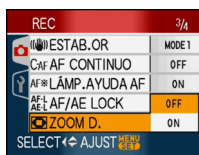
## Funcionamiento del menú

### 1 Pulse [MENU/SET].

- En el modo avanzado de escena o en el modo de escena, seleccione el modo del menú [REC] ( ) y luego pulse ►.

### 2 Pulse ▲/▼ para seleccionar [ZOOM D.], luego pulse ►.

### 3 Pulse ▼ para seleccionar [ON], y luego pulse [MENU/SET].

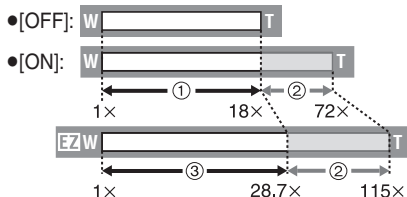


### 4 Pulse [MENU/SET] para cerrar el menú.

- Puede también pulsar a mitad el botón del obturador para cerrar el menú.

## Acceso al rango del zoom digital

La indicación del zoom en pantalla podría dejar de moverse temporalmente cuando gira la palanca del zoom al fin de la posición Tele. Puede insertar el rango del zoom digital girando continuamente la palanca del zoom hacia Tele o dejando dicha palanca una vez y luego girándola de nuevo.



(Cuando se utiliza al mismo tiempo el zoom digital y el zoom óptico adicional [[3M] (3M EZ) time)

- Zoom óptico
- Zoom digital
- Zoom óptico extendido



- Un área grande AF (P102) se visualiza cuando usa el zoom digital. Asimismo, la función estabilizadora puede no ser efectiva.
- En zoom digital, cuanto más ancha es la imagen tanto más baja es su calidad.
- Quando usa el zoom digital, le recomendamos que utilice un trípode y el autodisparador (P55) para tomar las imágenes.
- La indicación de ampliación del zoom es aproximada.
- El zoom digital se ajusta temporalmente a [OFF] en los siguientes casos.
  - Quando la calidad está ajustada a [RAW] o [RAW+JPEG] (P98)
- El zoom digital no funciona en los siguientes casos.
  - En el modo automático inteligente ([IA])
  - En [RETRATO INTERIOR] en el modo [RETRATO]
  - En [DEPORTE NORMAL], [DEPO. AL AIRE LIBRE] y [DEPORTE INTER.] en el modo [DEPORTE]
  - En [MAX. SENS.], [NIÑOS1]/[NIÑOS2] y en el modo de escena [MASCOTAS]
  - Quando [ISO INTELIGENT] está ajustado en [ON]



# Control de la imagen grabada (Revisión)



Puede controlar las imágenes grabadas mientras está todavía en el modo [REC].

## 1 Pulse ▼ [REV].



- La última imagen grabada aparece por 10 segundos aproximadamente.
- La revisión se cancela cuando pulsa a mitad el botón del obturador o bien vuelve a pulsar ▼ [REV].
- Puede cambiar la información visualizada durante la revisión pulsando [DISPLAY].

## 2 Pulse ◀/▶ para seleccionar la imagen.



- ◀: Reproducir la imagen anterior
- ▶: Reproducir la imagen siguiente

## ■ Ampliar la imagen.

### 1 Gire la palanca del zoom hacia [Q] [T].

- Gire la palanca del zoom hacia [Q] [T] para una ampliación de 4× luego gírelo aun más para una ampliación de 8×. Cuando gira la palanca del zoom hacia [Q] [W] tras ensanchar la imagen, la ampliación se reduce.

### 2 Pulse ▲/▼/◀/▶ para desplazar la posición.



- Cuando cambia la ampliación o la posición por ser visualizada, aparece la indicación de posición del zoom (A) durante 1 segundo aproximadamente.
- Cuando pulsa ◀/▶ en el joystick, puede desplazarse a lo largo de sucesivas y anteriores imágenes con el tamaño ensanchado de la imagen.

## ■ Borrado de la imagen grabada durante la revisión (Borrado rápido)

Una imagen única, las imágenes múltiples o todas las imágenes pueden borrarse durante la revisión. Se refiera a P42 a 44 para una información sobre cómo borrar las imágenes.



- Cuando [GIRAR PANT.] está ajustado a [ON], las imágenes grabadas manteniendo la cámara vertical se reproducen verticalmente (giradas).

# Reproducir/Borrar las imágenes

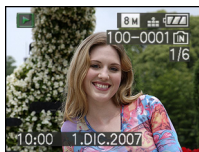


Los datos de la imagen en la memoria integrada se reproducen o se borran cuando no está insertada una tarjeta. Los datos de la imagen en la tarjeta se reproducen o se borran cuando ésta está insertada.

**Una vez borradas, las imágenes no pueden ser recuperadas. Compruebe las imágenes una por una y borre las que no se desean.**

## ■ Reproducir imágenes

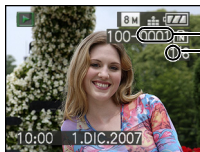
**Pulse ◀/▶ para seleccionar la imagen.**



- ◀: Reproducir la imagen anterior
- ▶: Reproducir la imagen siguiente

## ■ Avance rápido/Rebobinado rápido

**Pulse y mantenga apretado ◀/▶ durante la reproducción.**



- ◀: Rebobinado rápido
- ▶: Avance rápido

- El número de archivo (A) y el número (B) sólo cambian uno a la vez. Suelte ◀/▶ cuando el número de la imagen deseada aparece para que ésta sea reproducida.

- Si mantiene apretado ◀/▶, el número de imágenes que avanzan/se rebobinan aumenta.
- En la reproducción de revisión, en el modo de grabación y en la reproducción múltiple (P113), las imágenes sólo avanzan y se rebobinan una a la vez.



- Esta cámara cumple con los estándares DCF “Design rule for Camera File system” que fueron establecidos por “JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)”.
- El monitor LCD podría no visualizar los detalles de las imágenes grabadas. Puede usar el zoom playback (P115) para verificar los detalles de la imagen.
- Si reproduce imágenes que fueron grabadas con otro equipo, podría resultar mermada la calidad de la imagen. (Las imágenes se visualizan en la pantalla como [LA MINIATURA ESTÁ VISUALIZADA].)
- Si cambia el nombre de la carpeta o nombre del archivo en su ordenador, las imágenes no se reproducen en la cámara.
- Si reproduce un archivo que no sea estándar, el número de la carpeta/archivo se indica por [—] y la pantalla puede ponerse negra.
- El tambor del objetivo se repliega unos 15 segundos después de pasar del modo [REC] al modo [REPR].
- Según sea el sujeto, podría aparecer un margen de interferencia en la pantalla. Esto se llama muaré y no es un funcionamiento defectuoso.

## ■ Para borrar una sola imagen

**1** Pulse [  ] mientras la imagen se está reproduciendo.

**2** Pulse ▲ para seleccionar [SI], luego pulse [MENU/SET].



- Mientras está borrando la imagen, [  ] aparece en la pantalla.

## ■ Para borrar [BORRADO MULT.]/ [BORRADO TOTAL]

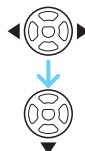
**1** Pulse [  ] dos veces.



**2** Pulse ▲/▼ para seleccionar [BORRADO MULT.] o [BORRADO TOTAL], luego pulse [MENU/SET].



- [BORRADO MULT.] → paso **3**.
- [BORRADO TOTAL] → paso **5**.
- [BORRAR TODO SALVO ★] (Cuando sólo está ajustado [MIS FAVORIT.] (P127)) → paso **5**. (Sin embargo, éste no puede seleccionarse si ninguna imagen tiene visualizado [★].)

**3** Pulse ◀▶ para seleccionar la imagen, luego pulse ▼ para ajustar. (Sólo cuando selecciona [BORRADO MULT.] )

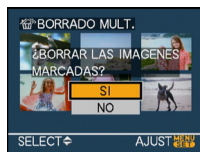


- Repita el procedimiento susodicho.
- [  ] aparece en las imágenes seleccionadas. Si vuelve a pulsar ▼, el ajuste se cancela.
- El icono [  ] destella de color rojo si la imagen seleccionada está protegida y no pueden ser borrada. Cancele el ajuste de protección y luego borre la imagen. (P134)

**4** Pulse [  ].

**5** Pulse ▲ para seleccionar [SI], luego pulse [MENU/SET] para ajustar.

(Sólo cuando selecciona [BORRADO MULT.] )



- Cuando borra las imágenes, sólo puede borrar o las de la memoria integrada o las de la tarjeta (No puede borrar al mismo tiempo las imágenes de la memoria integrada junto con las de la tarjeta).
- [¿ BORRAR TODA IMAGEN EN LA MEMORIA INTERNA ?] o [¿ BORRAR TODA IMAGEN EN TARJET A DE MEMORIA ?] está visualizado cuando usa [BORRADO TOTAL] y [¿ BORRAR TODO SALVO ★ ?] está visualizado cuando usa [BORRAR TODO SALVO ★].

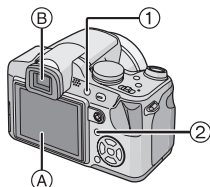
- Si pulsa [MENU/SET] mientras borra las imágenes usando [BORRADO TOTAL] o [BORRAR TODO SALVO ★], el borrado se detendrá en el curso del procesamiento.
- 



- No apague la cámara durante el borrado.
- Cuando borra las imágenes, utilice una batería con bastante carga o el adaptador de CA (opcional).
- Es posible borrar hasta 50 imágenes a la vez usando [BORRADO MULT.].
- Cuanto más grande es el número de imágenes tanto más tiempo necesita para borrarlas.
- Si hay imágenes que estén protegidas [🔒] (P134), o no cumplan con el estándar DCF o bien quepan en una tarjeta con el interruptor de protección contra la escritura puesto en el lado [LOCK], éstas no se borrarán aunque esté [BORRADO TOTAL] o [BORRAR TODO SALVO ★].

# Acerca del monitor LCD/Visor

## Cambio de la información visualizada



① Cambiar el monitor LCD/Visor  
Pulse [EVF/LCD] para cambiar la pantalla del monitor.

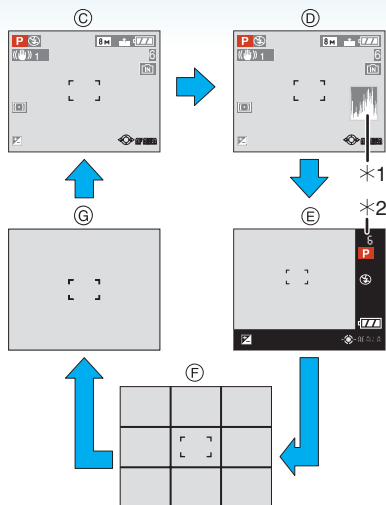
- Ⓐ Monitor LCD (LCD)
- Ⓑ Visor (EVF)

• Cuando se enciende el monitor LCD, el visor se apaga (y viceversa).

② Selección de la pantalla a ser usada  
Pulse [DISPLAY] para cambiar la visualización.

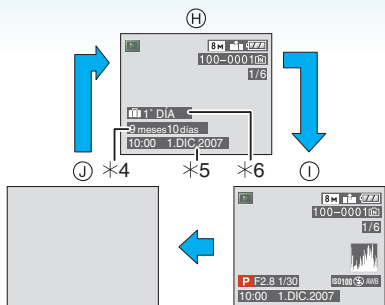
• Cuando aparece la pantalla del menú, [DISPLAY] no se activa. Durante el zoom playback (P115), mientras reproduce las imágenes en movimiento (P116) y durante una diapositiva (P121), sólo puede seleccionar “Visualización normal (H)” o “Sin visualización (J)”.

## En modo de grabación



- Ⓒ Visualización normal
  - Ⓓ Visualización con histograma
  - Ⓔ Visualización fuera del encuadre
  - Ⓕ Sin visualización (Línea de guía de la grabación)\*3
  - Ⓖ Sin visualización
- \*1 Histograma
- \*2 Cuando el número de imágenes que quedan es más de 1000 o el tiempo que queda en el modo de imágenes en movimiento es más de 1000 segundos, se visualiza [+999].
- \*3 Ajuste el modelo de las líneas de guía visualizadas ajustando [LÍNEA GUÍA] en el menú [CONF.]. Cuando aparecen las líneas de guía puede también fijar si lograr o no la información de grabación y el histograma visualizados.

## En el modo de reproducción



- (H) Visualización normal
- (I) Visualización con información de la grabación e histograma
- (J) Sin visualización
- \*4 Visualizado si el ajuste del cumpleaños y [EDAD] se han ajustado a [ON] en [NIÑOS1]/[NIÑOS2] (P79) o [MASCOTAS] (P80) en el modo de escena antes de tomar las imágenes.
- \*5 Cuando se registran los caracteres bajo el ajuste del nombre [NIÑOS1]/[NIÑOS2] (P79) o [MASCOTAS] (P80) en el modo de escena, [INS. TÍTULO] (P128) en el modo de menú [REPR.], la fecha y la hora grabadas aparecen después de visualizar los caracteres durante unos segundos.
- \*6 Se visualiza el número de días que han pasado desde la fecha del viaje por si ajusta [FECHA VIAJE] (P88) antes de tomar las imágenes.



- En el modo [RETRATO NOCT.], (P75) y [CIELO ESTRELL.] o [FUEGOS ARTIF.] en el modo de escena (P76), las líneas de guía aparecen en gris.

### ■ Visualización fuera del encuadre

La información de la grabación se visualiza en los bordes del fondo y derecho de la pantalla. Por lo tanto, cuando toma las imágenes puede concentrarse en el sujeto

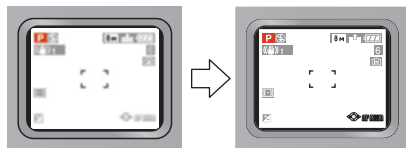
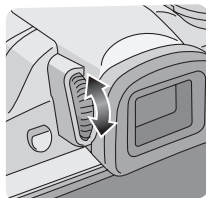
sin ser obstruido por la información visualizada en la pantalla.

### ■ Ajuste del dióptrico

Ajuste el dióptrico para adaptar su visión de manera que pueda ver claramente el visor.

- Pulse [EVF/LCD] para visualizar el visor.

Mire la visualización en el visor y gire el disco del ajuste del dióptrico hasta donde la pantalla resulta más clara.



### ■ Prioridad del monitor

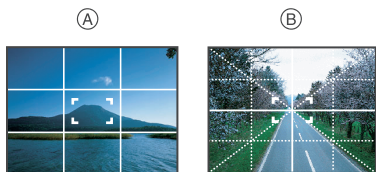
Cuando [REP EN LCD] está ajustado en [ON] en el menú [CONF.] (P26), se enciende el monitor LCD en los siguientes casos.

Puede guardar el tiempo que necesitaría para cambiar la visualización del monitor LCD aun cuando usa el visor para grabar.

- Cuando pasa del modo de grabación al de reproducción.
- Cuando revisa las imágenes. (P41)
- Cuando enciende la cámara en el modo de reproducción.

### ■ Línea de guía de la grabación

Cuando alinea el sujeto con las líneas de guía horizontal y vertical o el punto de cruce de estas líneas, puede tomar imágenes con una composición bien diseñada viendo el tamaño, la inclinación y el equilibrio del sujeto.



- (A) [3x3 grid icon]: Éste se utiliza cuando divide la entera pantalla en 3×3 para tomar imágenes con una composición bien equilibrada.
- (B) [3x3 grid with center lines icon]: Éste se utiliza cuando quiere colocar el sujeto exactamente en el centro de la pantalla.

### ■ Histograma

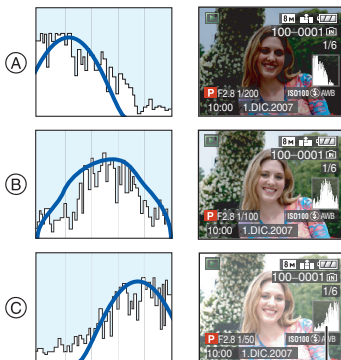
Un histograma es un gráfico que visualiza el brillo a lo largo del eje horizontal (negro y blanco) y el número de píxeles de cada nivel de brillo en el eje vertical.

Éste le permite controlar fácilmente la exposición de la imagen.

- Es muy útil si están disponibles los ajustes manuales de la abertura del objetivo y la velocidad de obturación, sobre todo en aquellas situaciones en las que puede resultar difícil la exposición automática debido a una iluminación desigual. El uso de la característica del histograma le permite lograr lo máximo del rendimiento de su cámara.

- (A) Cuando los valores se concentran a la izquierda, la imagen está poco expuesta.
- (B) Cuando los valores están distribuidos igualmente, la exposición es correcta y el brillo bien equilibrado.
- (C) Cuando los valores están concentrados a la derecha, la imagen resulta sobrepuesta.

### Ejemplo de histograma



- (A) Poco expuesta
- (B) Correctamente expuesta
- (C) Sobrepuesta
- \* Histograma



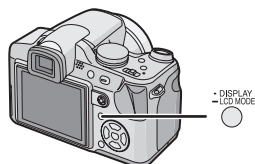
- Cuando la imagen grabada y el histograma no coinciden una con el otro bajo las siguientes condiciones, el histograma se visualiza en anaranjado.
  - Cuando la ayuda de la exposición manual difiere de  $[\pm 0\text{EV}]$  durante la compensación a la exposición o el modo de exposición manual
  - Cuando se activa el flash
  - En [CIELO ESTRELL.] o [FUEGOS ARTIF.] en el modo de escena (P76)
  - Cuando se cierra el flash
    - Cuando el brillo de la pantalla no se visualiza correctamente en lugares oscuros.
    - Cuando la exposición no está adecuadamente ajustada

- En el modo de grabación el histograma es aproximado.
- El histograma de una imagen puede no coincidir en el modo de grabación y el modo de reproducción.
- El histograma visualizado en esta cámara no coincide con los visualizados por software de edición de imágenes usados en ordenadores etc.
- La histograma no aparece durante lo siguiente.
  - Modo automático inteligente [iA]
  - Modo de imagen en movimiento [H]
  - Reproducción múltiple
  - Reproducción de calendario
  - Zoom playback

## Abrillantar el monitor LCD









- 1 Pulse [LCD MODE] durante un segundo.



- 2 Pulse  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  para seleccionar un modo.









<p>[*]: [LCD ALIMENTACIÓN]</p>	<p>La alimentación LCD se activa automáticamente en los lugares luminosos como el aire libre, etc. Cuando se activa la alimentación LCD, [] cambia a [].</p>
<p>[*]: [LCD ALIM]</p>	<p>El monitor LCD se hace más brillante y más fácil de ver aun cuando toma imágenes al aire libre.</p>
<p>[*]: [ÁNGULO ALTO]</p>	<p>El monitor LCD se hace más fácil de ver cuando toma imágenes con la cámara tenida por encima de su cabeza. Esto es útil cuando no puede acercarse al sujeto debido a la presencia de una persona en el camino. (Sin embargo, se hace más difícil de ver cuando mira directamente.)</p> 
<p>[OFF]</p>	<p>El monitor LCD vuelve al brillo normal.</p>

### 3 Pulse [MENU/SET].





- (A) Aparece el icono [LCD ALIMENTACIÓN] () () , el icono [LCD ALIM] () o el icono [ÁNGULO ALTO] () .

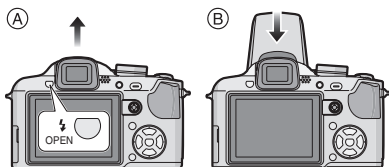
### ■ Cómo borrar el ajuste

Si pulsa y mantiene apretado de nuevo [LCD MODE] durante 1 segundo, se visualiza la pantalla mostrada en el paso 2. Seleccione [OFF] para cancelar un ajuste.



- El modo de ángulo alto se cancela también si apaga la cámara o bien si activa el modo de ahorro de energía.
- El brillo de las imágenes visualizadas en la pantalla del monitor LCD aumenta en los modos alimentación automática LCD, alimentación LCD y ángulo alto. Por tanto, algunos objetos podrían parecer distintos en el monitor LCD. Sin embargo, esto no afecta las imágenes grabadas.
- El monitor LCD vuelve automáticamente al brillo normal a los 30 segundos cuando graba en el modo LCD de alimentación. Pulse cualquier botón para hacer volver brillante el monitor LCD.
- Si es difícil de ver el monitor LCD debido al reflejo de la luz que procede del sol etc., use su mano u otro objeto para bloquear la luz.
- Los modos alimentación LCD y ángulo alto no se activan en los siguientes casos.
  - En el modo de reproducción []
  - En el modo de impresión []
  - Mientras está visualizada la pantalla del menú
  - Mientras está visualizada la pantalla de revisión

# Tomar imágenes usando el flash incorporado



## A Para abrir el flash

Pulse el botón para abrir el flash.

## B Para cerrar el flash

Presione el flash hasta que dispare.

- Tenga cuidado de cerrar el flash cuando no lo usa.
- El ajuste del flash está fijado a forzado desactivado [🚫] mientras el flash está cerrado.

- **Cambio al apropiado ajuste del flash**  
Ajuste el flash para armonizar la grabación.

## 1 Pulse ► [⚡].

## 2 Pulse ▲/▼ para seleccionar un modo.



- Puede también pulsar ► [⚡] para seleccionar.
- Para más información sobre los ajustes del flash que pueden ser seleccionados, se remite a “Ajustes del flash disponibles por el modo de grabación”. (P51)

## 3 Pulse [MENU/SET].

- **Para terminar puede también pulsar a mitad el botón del obturador o pulsar el centro del joystick.**
- La pantalla de menú desaparece a los 5 segundos aproximadamente. Al mismo tiempo, se ajusta automáticamente el elemento seleccionado.

### ⚡A : AUTOMÁTICO

El flash se activa automáticamente cuando lo precisan las condiciones de grabación.

### ⚡A👁️ : AUTOMÁTICO/Reducción ojo rojo\*

El flash se activa automáticamente cuando lo precisan las condiciones de grabación.  
Se activa una vez antes de la real grabación para reducir el fenómeno del ojo rojo (los ojos del sujeto aparecen rojos en la imagen) y luego se activa otra vez para la real grabación.

- **Use éste cuando toma imágenes de personas en lugares de poca luz.**



	●	—	○	—	—	○
	—	—	—	—	—	●
	—	—	—	—	—	●
	—	—	●	—	—	○
	●	—	○	—	—	○
	—	—	—	—	—	●

- \* Cuando se selecciona AUTOMÁTICO [], se ajusta AUTOMÁTICO [], AUTOMÁTICO/Reducción ojo rojo [] o Sinc. lenta/Reducción ojo rojo [] dependiendo del tipo de objeto y del brillo.
- El ajuste del flash podría cambiar si cambia el modo de grabación. Si lo necesita, fije de nuevo el ajuste del flash.
  - El ajuste del flash se memoriza incluso si se apaga la cámara. Sin embargo, el ajuste del flash del modo avanzado de escena o del modo de escena se reinicializa al ajuste inicial cuando se cambia el modo avanzado de escena o del modo de escena.

### ■ Rango disponible del flash para tomar imágenes

Sensibilidad ISO	Rango del flash disponible
[AUTO]	<b>Granangular</b>
	30 cm a 6,0 m
	<b>Teleobjetivo</b>
[ISO100]	<b>Granangular</b>
	30 cm a 3,0 m
	<b>Teleobjetivo</b>
[ISO200]	<b>Granangular</b>
	40 cm a 4,2 m
	<b>Teleobjetivo</b>
[ISO400]	<b>Granangular</b>
	60 cm a 6,0 m
	<b>Teleobjetivo</b>
	1,0 m a 4,0 m

[ISO800]	<b>Granangular</b>
	80 cm a 8,5 m
	<b>Teleobjetivo</b>
[ISO1250]	<b>Granangular</b>
	1,0 m a 10,7 m
	<b>Teleobjetivo</b>
[ISO1600]	<b>Granangular</b>
	1,15 m a 12,1 m
	<b>Teleobjetivo</b>
	1,0 m a 8,0 m

- El rango disponible del flash es aproximado.
- En [MAX. SENS.] (P79) en el modo de escena, la sensibilidad ISO cambia automáticamente de [ISO1600] a [ISO6400] y también es distinto el rango disponible de flash.  
Granangular:  
Aprox. de 1,15 m a aprox. 24,2 m  
Tele:  
Aprox. de 1 m a aprox. 16,1 m
- El rango de enfoque disponible es distinto dependiendo del modo de grabación. (P171)
- Cuando se utiliza el flash en el ajuste del ISO inteligente (P96), la sensibilidad ISO aumenta automáticamente al nivel máximo de sensibilidad ISO.

- Cuando se utiliza el flash en el ajuste de la sensibilidad ISO [AUTO], la sensibilidad ISO aumenta automáticamente al nivel máximo [ISO400].

### ■ Velocidad de obturación para cada ajuste del flash

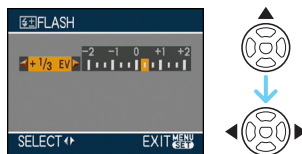
Ajuste del flash	Velocidad de obturación (s.)
<b>A</b> : AUTOMÁTICO	de 1/30 a 1/2000
<b>A</b> : AUTOMÁTICO/ Reducción del ojo rojo	
<b>S</b> : Forzado activado <b>S</b> : Forzado activado/ Reducción del ojo rojo	de 1/30 a 1/2000
<b>S</b> : Sincronización lenta/ Reducción del ojo rojo	De 1 a 1/2000 De 1/8 a 1/2000*
<b>S</b> : Forzado desactivado	De 1 a 1/2000 (En modo de la AE programada)

- \* [FIESTA] (P77) en el modo de escena
- Se remite a P66 por lo que respecta al modo AE con prioridad a la apertura, al de AE con prioridad a la obturación o al de exposición manual.
- Habrá diferencias en la velocidad de obturación en los siguientes modos de escena avanzado o de escena.
  - [PAISAJE NOCT.]: 8 segundos a 1/2000 de un segundo
  - [CIELO ESTRELL.]: 15 segundos, 30 segundos, 60 segundos
  - [FUEGOS ARTIF.]: 1/4 de un segundo, 2 segundos
- En el modo automático inteligente [], la velocidad de obturación cambia dependiendo de la escena identificada.

### ■ Ajustar la salida flash

Ajuste la salida flash cuando el sujeto sea pequeño o la relación de reflejo sea demasiado alta o baja.

### 1 Pulse varias veces hasta que aparece [FLASH] y luego pulse para ajustar la salida del flash.



- Seleccione [0] para volver a la salida flash original.

### 2 Pulse [MENU/SET] para terminar.

- Puede ajustar de [-2 EV] a [+2 EV] en pasos de [1/3 EV].
- Cuando está ajustada la salida flash, el respectivo valor aparece en la parte superior izquierda de la pantalla.
- El ajuste de la salida flash queda memorizado aun cuando esté apagada la cámara.
- La salida flash no puede ajustarse en los casos a continuación:
  - En el modo automático inteligente []
  - En el modo de imagen en movimiento []
  - En el modo [PAISAJE].
  - En [PAISAJE NOCT.], [ALUMBRADO] o [PAISAJE NOCT. CREAT.] en el modo [RETRATO NOCT.]
  - En [PUESTA SOL], [CIELO ESTRELL.], [FUEGOS ARTIF.] o [FOTO AÉREA] en el modo de escena



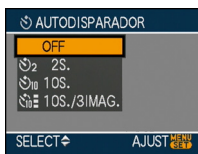
- **No mire fijamente el flash cuando éste está activado.**
- **No lleve el flash demasiado cerca de los objetos ni lo cierre mientras está activado. Los objetos podrían salir descolorados por el calor o el relámpago.**
- Si pulsa a mitad el botón del obturador cuando está activado el flash, el icono de este último se pone rojo.
- Cuando toma una imagen más allá del rango disponible del flash, la exposición podría no ajustarse correctamente y la imagen podría salir brillante u oscura.
- El balance del blanco podría no ajustarse correctamente por si es escaso el nivel del flash para el sujeto. (P93)
- Cuando es rápida la velocidad de obturación, el efecto del flash podría resultar escaso.
- Necesita tiempo para cargar el flash si repite la toma de la imagen. Tome la imagen después de desaparecer la indicación de acceso.
- Mientras que va cargando el flash, la indicación de su icono destella de color rojo y, aunque se pulse a tope el botón del obturador, es imposible tomar la imagen.
- **Cuando toma una imagen con el flash, le recomendamos que quite la visera del objetivo. En unos casos podrían no permitir a la escena ser iluminada correctamente.**
- No cierre el flash inmediatamente después de activar el primer flash antes de tomar imágenes con la AUTOMÁTICO/Reducción del ojo rojo etc. Eso produce un funcionamiento defectuoso.
- El efecto de la reducción del ojo rojo difiere entre las personas. Aun cuando el sujeto estuviese lejos de la cámara o no estuviese mirando al primer flash, el efecto podría no ser evidente.
- Cuando usa un teleobjetivo (opcional) o un objetivo de primer plano (opcional), el ajuste del flash incorporado está fijado a forzado desactivado [🚫].
- Cuando ajusta el modo de ráfaga o el bracketing automático, sólo 1 imagen se graba por cada activación del flash.

# Tomar imágenes con el autodesparador



1 Pulse ◀ [C].

2 Pulse ▲/▼ para seleccionar un modo.

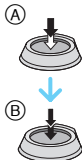


- Puede también pulsar ◀ [C] para seleccionar.
- Si ajusta [10S./3IMAG.], tras 10 segundos la cámara toma 3 imágenes a intervalos de 2 segundos aproximadamente.

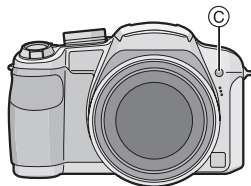
3 Pulse [MENU/SET].

- Para terminar puede también pulsar a mitad el botón del obturador o pulsar el centro del joystick.
- La pantalla de menú desaparece a los 5 segundos aproximadamente. Al mismo tiempo, se ajusta automáticamente el elemento seleccionado.

4 Pulse a mitad el botón del obturador para enfocar, luego púselo a tope para tomar una imagen.



- Pulse a mitad el botón del obturador para enfocar.
  - Pulse a tope el botón del obturador para tomar la imagen.
- El indicador del autodesparador (C) destella y la obturación se activa a los 10 segundos (o 2 segundos).
  - Cuando está seleccionado [10S./3IMAG.], vuelve a destellar el indicador del autodesparador después de tomar la primera y la segunda imágenes y el obturador se activa 2 segundos después de que destelle.



- Si pulsa [MENU/SET] mientras que está ajustado el autodesparador, se cancela el respectivo ajuste.



- Cuando usa un trípode etc., el ajustar el autodisparador a 2 segundos es una manera conveniente para evitar la trepidación causada por la presión del botón del obturador.
- Cuando pulsa a tope el botón del obturador una vez, el sujeto se enfoca automáticamente justo antes de la grabación. En lugares oscuros, el indicador del autodisparador destellará y luego puede encenderse brillante funcionando como una lámpara de ayuda AF (P105) para permitir a la cámara enfocar el sujeto.
- En el modo automático inteligente [iA], el autodisparador se fija a 10 segundos.
- Cuando ajusta el autodisparador a [2S.] o [10S.] en el modo de ráfaga, la cámara empieza a tomar las imágenes 2 ó 10 segundos después de pulsar el botón del obturador. El número de imágenes tomadas al mismo tiempo está fijo en 3.
- Le recomendamos que utilice un trípode cuando graba con el autodisparador.
- Según las condiciones de grabación, cuando selecciona [10S./3IMAG.] el intervalo de grabación puede sobrepasar los 2 segundos.
- La salida flash podría no ser constante cuando selecciona [10S./3IMAG.].
- No puede seleccionar [10S./3IMAG.] si está ajustado el bracketing automático.
- Es imposible usar las siguientes funciones cuando selecciona [10S./3IMAG.].
  - Modo de ráfaga
  - [GRAB AUDIO]

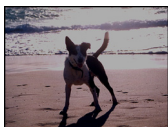


# Compensar la exposición



Utilice esta función cuando no puede lograr la correcta exposición debido a la diferencia de brillo entre el sujeto y el fondo. Vea los ejemplos a continuación.

## Poco expuesto



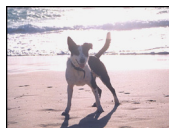
Compense la exposición hacia el positivo.



Correctamente expuesto



Sobrepuesto



Compense la exposición hacia el negativo.

## Funcionamiento con el joystick

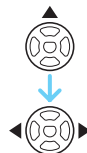
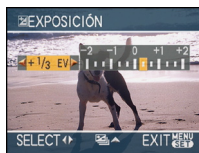
Seleccione [EXPOSICIÓN] con ◀ en el joystick, y luego compense la exposición con ▲/▼.



- Puede compensar de [-2 EV] a [+2 EV] en los pasos de [1/3 EV].
- Sólo seleccione [EXPOSICIÓN] para volver a la exposición original (0 EV).

## Funcionamiento con los botones del cursor

1 Pulse ▲ [EXPOSICIÓN] hasta que aparezca [EXPOSICIÓN], compense la exposición con ◀/▶.



- Puede compensar de [-2 EV] a [+2 EV] en los pasos de [1/3 EV].
- Seleccione [0 EV] para volver a la exposición original.

2 Pulse [MENU/SET] para terminar.

- Puede también pulsar a mitad el botón del obturador para terminar.



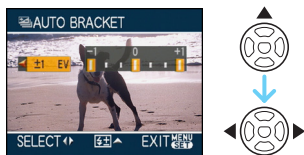
- EV es la abreviación de [Exposure Value]. Se refiere a la cantidad de luz proporcionada al CCD por el valor de apertura y la velocidad de obturación.
- El valor de compensación a la exposición aparece en la parte baja a la izquierda de la pantalla.
- El valor de compensación ajustado se memoriza aun cuando esté apagada la cámara.
- El rango de compensación a la exposición se limitará según es el brillo del sujeto.
- La compensación de la exposición no está disponible en el siguiente caso.
  - [CIELO ESTRELL.] en el modo de escena

# Tomar imágenes usando el bracketing automático



En este modo, en el rango de compensación a la exposición seleccionado se graban automáticamente 3 imágenes cada vez que pulsa el botón de obturador. Puede seleccionar la imagen con la exposición deseada entre las 3 imágenes teniendo una diferente exposición.

## 1 Pulse $\blacktriangle$ [Z] muchas veces hasta que aparezca [AUTO BRACKET] ajuste el rango de compensación a la exposición con $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ .



- Puede seleccionar [OFF] (0), [ $\pm 1/3$  EV], [ $\pm 2/3$  EV] o [ $\pm 1$  EV].
- Cuando no usa el bracketing automático, seleccione [OFF] (0).

## 2 Pulse [MENU/SET] para terminar.

- Puede también pulsar a mitad el botón del obturador para terminar.

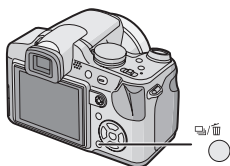


- Cuando se ajusta el auto bracket, en la pantalla aparece el icono de auto bracket [Z].
- Cuando toma imágenes usando el bracketing automático después de ajustar el rango de compensación a la exposición, las imágenes tomadas se basan en dicho rango. Cuando la exposición está compensada, el valor de su compensación aparece en la parte baja a la izquierda de la pantalla.
- El ajuste del bracketing automático se cancela si apaga la cámara o bien si activa el modo de ahorro de energía.
- Cuando ajusta al mismo tiempo el bracketing automático y el modo de ráfaga, se ejecutará el bracketing automático.
- Cuando está ajustado el bracketing automático, se va a activar la función de revisión automática independientemente del ajuste de esta última. (La imagen no se ensancha.) No puede ajustar la función de revisión automática en el menú [CONF].
- Cuando está activado el bracketing automático, no puede ser usado [GRAB AUDIO].
- La exposición podría no compensarse con el bracketing automático según sea el brillo del sujeto.
- En modo de AE con prioridad a la abertura y el de exposición manual, si la velocidad de obturación está ajustada a más de 1 segundo, se desactiva el bracketing automático.
- Cuando está activado el flash o el número de imágenes grabables es 2 o menos, sólo puede tomar 1 imagen.
- Es imposible usar las siguientes funciones.
  - [CIELO ESTRELL.] en el modo de escena
  - Cuando se ajusta la calidad a [RAW] o [RAW+JPEG]

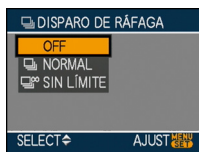
# Tomar imágenes usando el modo de ráfaga



**1 Pulse y mantenga apretado el botón del modo único o de ráfaga hasta que aparece [DISPARO DE RÁFAGA].**



**2 Pulse ▲/▼ para seleccionar un modo.**



- También puede pulsar el botón del modo único o de ráfaga para seleccionar.

**3 Pulse [MENU/SET].**

- Para terminar puede también pulsar a mitad el botón del obturador o pulsar el centro del joystick.
- La pantalla de menú desaparece a los 5 segundos aproximadamente. Al mismo tiempo, se ajusta automáticamente el elemento seleccionado.

**4 Tome una imagen.**

- Mantenga pulsado a tope el botón del obturador para activar el modo de ráfaga.



**■ Número de imágenes grabadas en el modo de ráfaga**

	Velocidad de ráfaga (imágenes/segundos)	Cantidad de imágenes grabables (imágenes)	
	3*	máx. 4	máx. 7
	Aprox. 2	Depende de la capacidad que queda en la memoria integrada/tarjeta.	

- \* La velocidad de ráfaga es constante independientemente de la velocidad de transferencia de la tarjeta.
- El número de imágenes indicado es cuando la velocidad de obturación es más rápida de 1/60 y el flash no se activa.
- La velocidad de ráfaga (imágenes/segundo) puede reducirse según el ambiente de grabación como lugares oscuros o resulta alta la sensibilidad ISO etc.
- Si toma imágenes en el modo de ráfaga con la memoria integrada, durará un rato para escribir los datos de la imagen.



– [CIELO ESTRELL.] y [PLAYA] en el modo de escena

- **Cuando el ajuste del modo de ráfaga está fijado a Sin límite**
  - **La velocidad de ráfaga se reduce de la mitad.** La exacta medida del tiempo depende del tipo de tarjeta, el tamaño de la imagen y la calidad.
  - Puede tomar imágenes hasta que se llene la capacidad de la memoria integrada o de la tarjeta.
- El enfoque se fija al tomar la primera imagen.
- La exposición y el balance del blanco varían según sea el ajuste del modo de ráfaga. Cuando este modo está fijado a , éstos se fijan al valor establecido para la primera imagen. Cuando la velocidad de ráfaga está ajustada a , ellos se ajustan cada vez que toma una imagen.
- Si está siguiendo un sujeto en movimiento mientras toma imágenes en un lugar (paisaje), al aire libre etc. donde hay una grande diferencia entre la luz y la sombra, puede necesitar tiempo hasta que esté estable la exposición. Si usa la ráfaga en este momento, la exposición podría no resultar óptima.
- Cuando se usa el autodisparador, el número de imágenes grabables en el modo ráfaga está fijado a 3.
- El modo de ráfaga no se cancela cuando se apaga la cámara.
- Cuando ajusta el bracketing automático y el modo de ráfaga al mismo tiempo, se ejecutará el bracketing automático.
- Cuando está ajustado el modo de ráfaga, se activa la función de revisión automática independientemente del ajuste de esta función. (La imagen no se ensancha.) No puede ajustar la función de revisión automática en el menú [CONF.].
- Cuando está fijado el modo de ráfaga, no puede usarse [GRAB AUDIO].
- Cuando no está activado el flash, sólo puede sacar 1 imagen.
- El ajuste del modo de ráfaga no está disponible en los siguientes casos.
  - Cuando se ajusta la calidad a [RAW] o [RAW+JPEG]

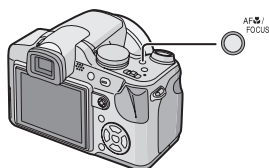
# Tomar imágenes a distancia corta

## PASMC

Este modo le permite tomar imágenes de un sujeto a distancia corta, por ejemplo tomar imágenes de flores. Puede tomar imágenes de un sujeto a una distancia de 1 cm desde el objetivo girando la palanca del zoom encima de Granangular (1×).

A medida que gira la palanca del zoom hacia teleobjetivo, la distancia desde el sujeto del que puede tomar imágenes cercanas aumenta paso a paso hasta un máximo de 2 m (De 6× a 11×)

**Pulse el botón de macro AF/enfoque.**



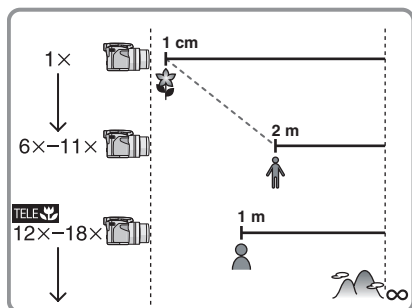
• Aparece el icono macro AF [AF].

## ■ Función tele-macro




Si utiliza el zoom hasta una ampliación de 12× a 18× (cerca de Teleobjetivo), puede tomar la imagen de un objeto que está a tan solo 1 m desde el objetivo. (Aparece el icono de tele-macro [TELE].) Es útil cuando se toman imágenes en primer plano de flores que están en el suelo mientras está de pie o cuando toma imágenes de insectos desde lejos.

## ■ Rango del enfoque



- La indicación de ampliación del zoom es aproximada.
- Los valores de ampliación del zoom cambiarán al usar el zoom óptico adicional.



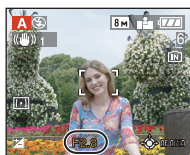
- Le recomendamos el uso de un trípode y el autodisparador en el modo macro.
- Cuando un sujeto está cerca de la cámara, el rango efectivo del enfoque (profundo del campo) es sensiblemente estrecho. Por lo tanto, si cambia la distancia entre la cámara y el sujeto tras su enfoque, podría resultar difícil de enfocar de nuevo.
- En el modo tele-macro, la profundidad del campo está estrechada y más fácilmente que lo normal tiene lugar una trepidación de la cámara. Por lo tanto, cuando no puede usar un trípode, le recomendamos que tome las imágenes con un brillo equivalente al tener el valor de apertura ajustado a F4.0 o a un número más alto y la velocidad de obturación ajustada a 1/125 de un segundo o más rápida para mantener la profundidad del campo y el rendimiento de la función estabilizadora.
- Si la distancia entre la cámara y el sujeto va más allá del rango del enfoque de la cámara, la imagen podría no resultar correctamente enfocada aunque esté encendida la indicación del enfoque.
- El macro AF proporciona prioridad al sujeto cerca de la cámara. Por lo tanto, si la distancia entre la cámara y el sujeto resulta por encima de 1 m lleva más tiempo para enfocar en el modo macro que en el modo de la AE programada [P].
- El rango disponible del flash es más o menos de 30 cm a 6,0 m (Granangular). (Cuando la sensibilidad ISO está ajustada a [AUTO].) Le recomendamos que ajuste el flash a forzado desactivado [,] cuando toma imágenes en una gama cercana.
- Si enfoca el sujeto a 2 m o menos con la función tele-macro cuando ajusta la ampliación del zoom óptico en 18× y luego gira la palanca del zoom para ajustar la ampliación del zoom óptico a 11× o menos, el sujeto se desenfoca.
- Cuando toma imágenes a distancia corta, la resolución periférica de la imagen mermará un poco. Esto no es un funcionamiento defectuoso.
- Si el objetivo está sucio de huellas digitales o de polvo, el objetivo podría no enfocar correctamente el objeto.

## AE con prioridad a la apertura

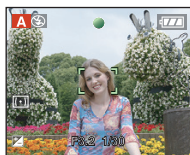


Ajuste el valor de apertura a un número más alto cuando quiere un fondo de enfoque nítido. Ajuste el valor de apertura a un número más bajo cuando quiere un fondo de enfoque más suave.

**1 Incline el joystick hacia ▲/▼ para ajustar el valor de apertura.**



**2 Tome una imagen.**



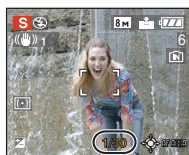
- Se remite a [P66](#) para los valores de apertura disponibles y la velocidad de obturación.
- Ajuste el valor de apertura a un número más alto cuando el sujeto es demasiado brillante. Ajuste el valor de apertura a un número más bajo cuando el sujeto es demasiado oscuro.
- El brillo del monitor LCD/visor y las imágenes grabadas podría ser distinto. Compruebe las imágenes utilizando la función de revisión o el modo de reproducción.
- El valor de apertura y la velocidad de obturación visualizadas en la pantalla se ponen rojas cuando no sea adecuada la exposición.

## AE con prioridad a la obturación

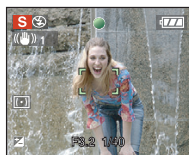


Cuando quiere tomar una imagen nítida de un sujeto que se mueve rápido, ajuste a una velocidad de obturación más rápida. Cuando quiere crear un efecto de sucesión, ajuste a una velocidad de obturación más lenta.

**1 Incline el joystick hacia ▲/▼ para ajustar la velocidad de obturación.**



**2 Tome una imagen.**



- Se remite a [P66](#) para los valores de apertura disponibles y la velocidad de obturación.
- El brillo del monitor LCD/visor y las imágenes grabadas podría ser distinto del brillo de las imágenes reales. Compruebe las imágenes utilizando la función de revisión o el modo de reproducción.
- Es imposible ajustar los siguientes detalles en la AE con prioridad a la obturación.
  - Sincronización lenta/Reducción del ojo rojo [⚡S👁]
  - [ISO INTELIGENT]
- El valor de apertura y la velocidad de obturación visualizadas en la pantalla se ponen rojas cuando no sea adecuada la exposición.
- Le recomendamos el uso de un trípode cuando la velocidad de obturación es lenta.



# Exposición manual



Establezca la exposición manualmente ajustando el valor de apertura y la velocidad de obturación.

**1 Incline el joystick hacia ▲/▼/◀/▶ para ajustar el valor de apertura.**



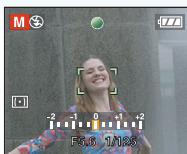
	Ajuste el valor de apertura y la velocidad de obturación.
	Cambie entre el valor de apertura y la velocidad de obturación.

**2 Pulse a mitad el botón del obturador.**



- La ayuda de la exposición manual (A) aparece durante 10 segundos para indicar la exposición.
- Ajuste de nuevo el valor de apertura y la velocidad de obturación cuando no sea adecuada la exposición.

**3 Tome la imagen.**



**■ Ayuda de la exposición manual**

	La exposición es adecuada.
	Ajuste a una velocidad de obturación más rápida o a un valor de apertura más grande.
	Ajuste a una velocidad de obturación más lenta o a un valor de apertura más pequeño.

- La ayuda de la exposición manual es aproximada. Le recomendamos que controle las imágenes después de tomarlas usando la función de revisión.



- Se remite a P66 para los valores de apertura disponibles y la velocidad de obturación.
- El brillo del monitor LCD/visor y las imágenes grabadas podría ser distinto del brillo de las imágenes reales. Compruebe las imágenes utilizando la función de revisión o el modo de reproducción.
- Si la exposición no es adecuada, el valor de apertura y la velocidad de obturación se ponen rojas cuando pulsa a mitad el botón del obturador.
- Es imposible ajustar los siguientes detalles en la exposición manual.
  - Sincronización lenta/Reducción del ojo rojo [⚡S👁]
  - [ISO INTELIGENT]
  - [AUTO] en la sensibilidad ISO (La sensibilidad ISO se ajusta automáticamente a [ISO100] cuando pasa de [AUTO] a la exposición manual).
  - Compensación a la exposición

# Valor de apertura y velocidad de obturación

## AE con prioridad a la apertura

Valor de apertura disponible (Por 1/3 EV)			Velocidad de obturación (s.)
F8.0			8 a 1/2000
F7.1	F6.3	F5.6	8 a 1/1600
F5.0	F4.5	F4.0	8 a 1/1300
F3.6	F3.2	F2.8	8 a 1/1000

## AE con prioridad a la obturación

Velocidad de obturación (s.) disponible (Por 1/3 EV)		Valor de apertura
8	6	F2.8 a F8.0
5	4	
3.2	2.5	
2	1.6	
1.3	1	
1/1.3	1/1.6	
1/2	1/2.5	
1/3.2	1/4	
1/5	1/6	
1/8	1/10	
1/13	1/15	
1/20	1/25	
1/30	1/40	
1/50	1/60	
1/80	1/100	
1/125	1/160	
1/200	1/250	
1/320	1/400	
1/500	1/640	
1/800	1/1000	
1/1300		F4.0 a F8.0
1/1600		F5.6 a F8.0
1/2000		F8.0

## Exposición manual

Valor de apertura disponible (Por 1/3 EV)	Velocidad de obturación (s.) disponible (Por 1/3 EV)
F2.8 a F3.6	60 a 1/1000
F4.0 a F5.0	60 a 1/1300
F5.6 a F7.1	60 a 1/1600
F8.0	60 a 1/2000



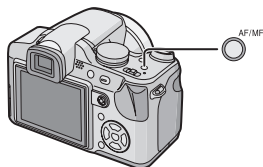
- Los valores de apertura facilitados en la tabla arriba son valores de cuando se gira a Granangular la palanca del zoom.
- Según la ampliación del zoom, no pueden seleccionarse algunos de los valores de apertura.

# Tomar imágenes con el enfoque manual



Utilice esta función cuando quiere fijar el enfoque o cuando esté determinada la distancia entre el objetivo y el sujeto y usted no quiere activar el enfoque automático.

## 1 Pulse y mantenga apretado [AF/MF].



- Aparece el icono MF [MF].

## 2 Incline el joystick hacia ▲/▼ para enfocar el sujeto.



- (A) Ayuda MF
- (B) Rango del enfoque

- Ayuda MF desaparece a los 2 segundos tras dejar de hacer funcionar el joystick.
- El rango del enfoque desaparece a los 5 segundos tras dejar de hacer funcionar el joystick.

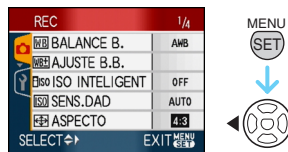
## 3 Tome la imagen.



## ■ AYUDA MF

Si inclina el joystick hacia ▲/▼ cuando [AYUDA MF] está ajustado a [MF1] o [MF2], la ayuda MF se activa y la pantalla se ensancha. Esto le permite enfocar el sujeto más fácilmente.

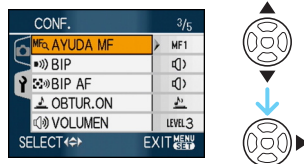
### 1 Pulse [MENU/SET] y luego pulse ◀.



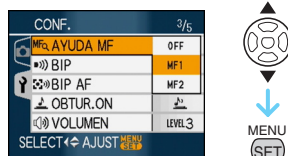
### 2 Pulse ▼ para seleccionar el icono del menú [CONF.], [Y] luego pulse ▶.



### 3 Pulse ▲/▼ para seleccionar [AYUDA MF], luego pulse ▶.



### 4 Pulse ▲/▼ para seleccionar [MF1] o [MF2], luego pulse [MENU/SET].

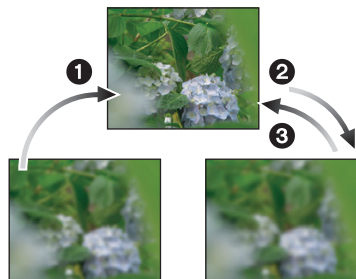


[MF1]	El centro de la pantalla se ensancha. Puede ajustar el enfoque mientras determina la composición de la entera pantalla.
[MF2]	El centro de la pantalla se amplía ocupando toda la pantalla. Es útil para ajustar el enfoque en las tomas en granangular en las que los cambios de enfoque son difíciles de comprender.
[OFF]	La pantalla no se ensancha.

## 5 Pulse [MENU/SET] para cerrar el menú.

- Puede también cerrar el menú pulsando a mitad el botón del obturador.
- Puede también usar el joystick para realizar pasos de **2** a **5**.

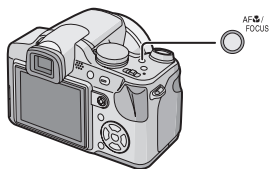
## ■ Técnica para el enfoque manual



- 1 Incline el joystick hacia ▲/▼.
- 2 Incline un poco más.
- 3 Incline el joystick en la dirección contraria para enfocar con precisión el sujeto.

## ■ AF de un disparo

Puede enfocar el objeto con el enfoque automático seleccionando [MF] con [AF/MF] y luego pulsando el botón marco AF/enfoque. Esto es conveniente para el pre-enfoque.



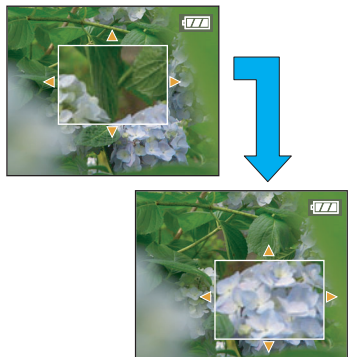
## ■ Pre-enfoque

Ésta es una técnica para enfocar de antemano el punto en el que será tomada la imagen cuando es difícil de enfocar el sujeto con el enfoque automático debido a su movimiento rápido (por ejemplo [PANORAMICO] (P81) en el modo de escena).

Esta función es útil cuando esté cierta la distancia entre la cámara y el sujeto.

## ■ Cambiar el área del zoom

Usando la ayuda MF puede cambiarse el área ampliada mientras está expandida la pantalla. Esto es conveniente cuando quiere cambiar la posición del enfoque para tomar imágenes.



- 1 Visualice la ayuda MF con ▲/▼ en el joystick.
  - 2 Cambie el área expandida con los botones del cursor ▲/▼/◀/▶.
    - La expansión se cancela después de 2 segundos aproximadamente.
- El siguiente volverá la ayuda MF a la posición original.
    - Cómo cambiar el enfoque a [AF].
    - Cuando se utiliza un AF de disparo
    - Cambiando el tamaño o el aspecto de la imagen.
    - Apagando la cámara.



- También puede utilizar el enfoque manual en el modo de imagen en movimiento [RE], pero el enfoque no se puede ajustar durante la grabación.
- Si enfoca el sujeto en Granangular y luego gira la palanca del zoom hacia Teleobjetivo, el enfoque podría resultar inadecuado. En este caso, enfoque de nuevo el sujeto.
- La ayuda MF no aparece cuando se utiliza el zoom digital.
- La distancia del sujeto visualizado en la pantalla en el enfoque manual es aproximada con respecto a la posición del enfoque. No se olvide que la distancia es aproximada cuando toma una imagen.
- Utilice la pantalla de la ayuda MF para la comprobación final del enfoque.
- Tras cancelar el modo de ahorro de energía, enfoque de nuevo el sujeto.
- Las siguientes funciones no se pueden ajustar cuando está ajustado el enfoque manual.
  - [AF CONTINUO]

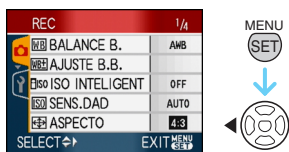
# Registrar los ajustes personales del menú (Registro de los ajustes personalizados)



Seleccione el modo de grabación deseado y los ajustes deseados del menú, luego los guarde en [C1], [C2] o [C3].

- Ajuste el disco del modo al deseado y seleccione de antemano los ajustes deseados del menú.

## 1 Pulse [MENU/SET] y luego pulse ◀.



## 2 Pulse ▼ para seleccionar el icono del menú [CONF.], [Y] luego pulse ▶.



## 3 Pulse ▲/▼ para seleccionar [MEM. AJ. CLIENTE], luego pulse ▶.



## 4 Pulse ▲/▼ para seleccionar [C1], [C2] o [C3] y luego pulse [MENU/SET].



## 5 Pulse ▲ para seleccionar [SI], luego pulse [MENU/SET].



- Si selecciona [SI], los ajustes que se guardaron anteriormente se sobrescriben.
- No puede guardar los siguientes elementos de menú porque afectan los demás modos de grabación.
  - [AJUST RELOJ]
  - [FECHA VIAJE]
  - [REINIC.]
  - [NO REINIC.]
  - Ajuste del cumpleaños y del nombre de [NIÑOS1]/[NIÑOS2] o [MASCOTAS] en el modo de escena

## 6 Pulse [MENU/SET] para cerrar el menú.

# Tomar imágenes en el modo personalizado



Puede seleccionar uno de sus mismos ajustes personalizados para adaptar las condiciones de toma de imagen y otros factores entre los modelos registrados que guardó anteriormente como ajustes personalizados.

## 1 Pulse ▲/▼ para seleccionar [C1 AJUSTE1], [C2 AJUSTE2] o [C3 AJUSTE3].



- Pulse ► para visualizar los ajustes para cada detalle del menú (Pulse ◀ para volver a la pantalla de selección).



- Sólo se visualizan los detalles del menú principal.

## 2 Pulse [MENU/SET] para insertar los ajustes.



- (A) El guardar los ajustes personalizados seleccionados se visualiza en la pantalla.

### ■ Cuando se cambia el ajuste del menú

Aunque se cambien temporalmente los ajustes del menú teniendo seleccionado [C1 AJUSTE1], [C2 AJUSTE2] o [C3 AJUSTE3], lo que se registró queda sin variar.

Para cambiar lo que se registró, sobrescriba los datos registrados usando [MEM. AJ. CLIENTE] (P70) en el menú de configuración.



- No puede registrar el ajuste de los siguientes elementos de menú como modo personalizado. Si se cambian, también quedarán afectados los demás modos de grabación.
  - Ajuste del cumpleaños y del nombre de [NIÑOS1]/[NIÑOS2] o [MASCOTAS] en el modo de escena
  - [FECHA VIAJE], [REANUD. ZOOM], [MENÚ ESCENA] y [DIAL DISP.] en el menú [CONF.]
- Al momento de la compra, los ajustes iniciales para el modo de la AE programada [P] se registran en [C1 AJUSTE1], [C2 AJUSTE2] o [C3 AJUSTE3].

# Tomar imágenes de retratos expresivos y paisajes (Modo avanzado de escena)



En este modo, puede tomar imágenes de calidad de sujetos como personas, sucesos y actividades deportivos, paisaje y personas en escenas nocturnas según las condiciones circundantes.

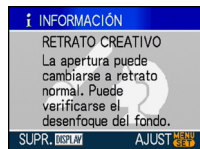
## 1 Pulse ▲/▼ para seleccionar el modo de escena avanzado.

(Pantalla cuando se selecciona [RETRATO])



## ■ Acerca de la información [i]

- Si pulsa [DISPLAY] cuando selecciona un modo avanzado de escena en el paso **1**, se visualizan las explicaciones acerca de cada modo avanzado de escena. (Si pulsa de nuevo [DISPLAY], la pantalla vuelve a la pantalla mostrada en el paso **1**.)








## 2 Pulse [MENU/SET].

- Para ajustar puede también pulsar el centro del joystick.
- La pantalla de menú cambia a la de grabación en el modo de escena avanzado seleccionado.
- Pulse [MENU/SET], luego lleve a cabo los pasos **1** y **2** para cambiar el modo avanzado de escena.



 [RETRATO]

Las personas se destacan del fondo teniendo un aspecto más sano.


	[RETRATO NORMAL]
Sombrea el fondo y el color de la piel de las fotos perfectamente.	
	[PIEL DELICADA]
Hace que la superficie de la piel aparezca particularmente lisa.	
	[RETR. AL AIRE LIBRE]
Evita que las caras aparezcan oscuras cuando se sacan fotos al aire libre.	
	[RETRATO INTERIOR]
Ajusta la sensibilidad ISO según el ajuste adecuado para evitar que el objeto de la foto aparezca borroso cuando se sacan fotos en interiores.	
	[RETRATO CREATIVO]
Puede cambiar la cantidad de poca nitidez del fondo cambiando el valor de apertura (P64).	

### ■ Técnica para el modo de retrato

Para aumentar la eficacia de este modo:





- 1 Gire la palanca del zoom hacia el Teleobjetivo hasta que sea posible.
- 2 Se acerque al sujeto para hacer este modo más eficaz.




- En [RETRATO INTERIOR], funciona [ISO INTELIGENT] y el nivel máximo de sensibilidad ISO se vuelve [ISO400]. En los demás modos, la sensibilidad ISO está fija en [ISO100].
- En [RETRATO NORMAL], [PIEL DELICADA] y [RETRATO CREATIVO], puede ajustar el balance del blanco.
- Cuando se selecciona [PIEL DELICADA], si una parte del fondo, etc., es de un color parecido al color de la piel, también esa parte se suaviza.
- Cuando se selecciona [PIEL DELICADA], este modo podría no ser efectivo cuando hay poca iluminación.
- El ajuste inicial de [MODO AF] es [].

 [PAISAJE]

Esto le permite tomar imágenes de un ancho paisaje.





 [PAISAJE NORMAL]
Como prioridad, el enfoque se ajusta en los objetos lejanos.
 [NATURALEZA]
El mejor ajuste para sacar fotos de un paisaje natural.
 [ARQUITECTURA]
Este ajuste saca fotos nítidas de arquitecturas. Se visualizan las líneas de guía. (P47)
 [PAISAJE CREATIVO]
La velocidad de obturación (P64) se puede cambiar en el ajuste [PAISAJE NORMAL].



- El rango de enfoque es 5 m a  $\infty$ .
- El ajuste del flash está fijado a forzado desactivado .
- El ajuste en la lámpara de ayuda del AF está desactivado.
- El balance del blanco no puede ajustarse.

 [DEPORTE]

Ajuste aquí cuando quiere tomar imágenes de escenas deportivas u otros sucesos de movimiento rápido.





 [DEPORTE NORMAL]
Controla la sensibilidad ISO mientras detiene el movimiento con una alta velocidad de obturación.
 [DEPO. AL AIRE LIBRE]
Velocidad de obturación rápida para detener el movimiento cuando se sacan fotos al aire libre y con un tiempo bueno.
 [DEPORTE INTER.]
Aumenta la sensibilidad ISO y aumenta la velocidad de obturación para evitar que las fotos salgan borrosas cuando se sacan en interiores.
 [DEPORTE CREATIVO]
La velocidad de obturación (P64) se puede cambiar en el ajuste [DEPORTE NORMAL].



- Este modo es útil para tomar imágenes de sujetos desde una distancia de 5 m o más.
- [ISO INTELIGENT] funciona para todos los ajustes excepto para [DEPORTE CREATIVO].
- Puede ajustar el balance del blanco cuando se selecciona [DEPORTE NORMAL] o [DEPORTE CREATIVO].
- El zoom digital no puede utilizarse excepto para [DEPORTE CREATIVO].

 [RETRATO NOCT.]

Esto le permite tomar imágenes de una persona y el fondo con un brillo más próximo al de la vida real.



 [RETRATO NOCT.]
Utilizado cuando se sacan fotos de personas con un paisaje nocturno de fondo.
 [PAISAJE NOCT.]
El paisaje nocturno sale bien en las fotos con una obturación lenta máxima de 8 segundos.
 [ALUMBRADO]
El alumbrado sale fotografiado perfectamente.
 [PAISAJE NOCT. CREAT.]
El valor de apertura (P64) se puede cambiar en el ajuste [PAISAJE NOCT.].

### ■ Técnica para el modo de retrato nocturno

#### • Abre el flash cuando se selecciona [RETRATO NOCT.].

- Como se reduce la velocidad de obturación, le recomendamos que utilice un trípode y el autodisparador para tomar las imágenes.
- Cuando se selecciona [RETRATO NOCT.], mantenga el objeto fijo durante aproximadamente 1 segundo después de tomar la imagen.
- Cuando se selecciona [RETRATO NOCT.], recomendamos girar la palanca del zoom hacia granangular (1×) y estar a unos 1,5 m del objeto cuando se toma una imagen.



- A continuación se muestra el rango en que se ajusta el enfoque.
  - [RETRATO NOCT.]: de 1,2 m a 5 m
  - [PAISAJE NOCT.]/[PAISAJE NOCT. CREAT.]/[ALUMBRADO]: de 5 m a ∞
 (Para más información acerca del rango de flash disponible, consulte P52.)
- El obturador puede quedar cerrado (cerca de 8 segundos a lo máximo) tras tomar una imagen debido al proceso de la señal. Esto no es un funcionamiento defectuoso.
- Cuando toma imágenes en lugares oscuros puede percibirse ruido.
- El flash no se puede ajustar para los ajustes excepto para [RETRATO NOCT.].
- Cuando se selecciona [RETRATO NOCT.], el ajuste del flash se vuelve Sincr. lenta/ Reducción de ojo rojo , y el flash se activa siempre.
- Cuando se selecciona [PAISAJE NOCT.] o [PAISAJE NOCT. CREAT.], [SENS.DAD] está fijo a [ISO100].
- El ajuste del AF continuo está desactivado.
- El balance del blanco no puede ajustarse.
- Cuando se selecciona [RETRATO NOCT.], el ajuste inicial de [MODO AF] es .

# Tomar imágenes que se armonicen con la escena a ser grabada (Modo de escena)



Cuando selecciona un modo de escena para armonizar el sujeto con la situación de grabación, la cámara ajusta a la óptima exposición y el matiz para lograr la imagen deseada.

- Consulte de **P77 a 85** y “Acerca de la información **i**” para más detalles acerca de cada modo de escena.

## 1 Pulse **▲/▼/◀/▶** para seleccionar el modo de escena.

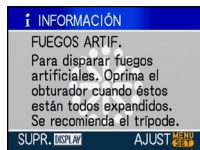


## 2 Pulse [MENU/SET].

- Para ajustar puede también pulsar el centro del joystick.
- La pantalla de menú cambia a la de grabación en el modo de escena seleccionado.
- Pulse [MENU/SET], pulse **▶**, y lleve a cabo los pasos **1** y **2** para cambiar de modo de escena.


## ■ Acerca de la información **i**

- Si pulsa [DISPLAY] cuando selecciona un modo de escena en el paso **1**, se visualizan las explicaciones acerca de cada modo de escena. (Si pulsa de nuevo [DISPLAY], la pantalla vuelve al menú [MODO DE ESCENA].)



- El ajuste del flash queda memorizado aunque se apague la cámara. Sin embargo, el ajuste del flash en el modo de escena vuelve al ajuste inicial cuando se va a cambiar el modo de escena.
- Cuando toma una imagen con un modo de escena que no es apropiado para este objeto, el matiz de la imagen puede diferir de la escena real.
- Cuando se pulsa [MENU/SET] y se visualiza la pantalla del menú, se selecciona [SCN] en el menú [MODO DE ESCENA]. Puede ajustar cada uno de los ajustes pulsando **▼** y seleccionando el modo del menú [REC] [**⊙**] o el menú [CONF.] [**⤵**].
- Los siguientes detalles no pueden ser ajustados por el hecho de que la cámara los ajusta automáticamente a lo óptimo.
  - [ISO INTELIGENT]
  - [SENS.DAD]
  - [MODO MEDICIÓN]
  - [EFECT COL.]
  - [AJU. IM.]

 [ALIMENTOS]


Pulse [] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P76)

Este modo le permite tomar las imágenes de alimentos con el matiz natural, sin quedar afectadas por las luces del entorno en los restaurantes, etc.



- El rango de enfoque es 5 cm (Granangular)/ 2 m (Teleobjetivo) a  $\infty$ .
- El balance del blanco no puede ajustarse.

 [FIESTA]

Pulse [] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P76)




Selecciónelo cuando quiere tomar imágenes en una fiesta de bodas, en una fiesta en casa etc. Esto le permite tomar imágenes de personas y el fondo con un brillo mas próximo al de la vida real.

### ■ Técnica para el modo de fiesta


#### • Abra el flash.

- Le recomendamos el uso de un trípode y el autodisparador para tomar imágenes.
- Le recomendamos que gire la palanca del zoom hacia granangular (1×) y estar a 1,5 m desde el sujeto cuando toma imágenes.



- El flash puede ajustarse a sincronización lenta/reducción del ojo rojo [] o a forzado activado/reducción del ojo rojo [].
- El balance del blanco no puede ajustarse.
- El ajuste inicial de [MODO AF] es [].

 [LUZ DE VELA]




Pulse [] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P76)

Este modo le permite tomar imágenes con una atmósfera de una luz de vela.


#### ■ Técnica para el modo de luz de vela

- Si hace lo más de luz de vela, puede tomar con éxito imágenes sin usar el flash.
- Le recomendamos el uso de un trípode y el autodesparador para tomar imágenes.




- El rango de enfoque es 5 cm (Granangular)/ 2 m (Teleobjetivo) a  $\infty$ .
- El flash puede ajustarse a sincronización lenta/reducción del ojo rojo [] o a forzado activado/reducción del ojo rojo [].
- El balance del blanco no puede ajustarse.
- El ajuste inicial de [MODO AF] es [].

 [PUESTA SOL]

Pulse [] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P76)

Selecciónelo cuando quiere tomar imágenes de la puesta del sol. Esto de permite tomar imágenes nítidas del color rojo del sol.



- El ajuste del flash está fijado a forzado desactivado [].
- El ajuste en la lámpara de ayuda del AF está desactivado.
- El balance del blanco no puede ajustarse.

 [MAX. SENS.]

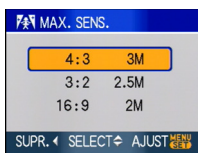
Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P76)

Selecciónelo para un proceso de alta sensibilidad. La sensibilidad pasa automáticamente a entre [ISO1600] y [ISO6400].

### ■ Tamaño de la imagen y relación de aspecto

Pulse ▲/▼ para seleccionar la imagen, el tamaño y la relación de aspecto, luego pulse [MENU/SET] para ajustar.

- El tamaño de la imagen se convierte en 3M (4:3), 2,5M (3:2) o 2M (16:9).



- [CALIDAD] se fija automáticamente a [ ].
- Se reduce la resolución de la imagen grabada a causa del procesamiento de la alta sensibilidad. Esto no es un funcionamiento defectuoso.
- El rango de enfoque es 5 cm (Granangular)/ 2 m (Teleobjetivo) a ∞.
- Puede tomar imágenes aptas para impresión de 4"×6"/10×15 cm.
- Puede ajustar el flash a AUTOMÁTICO [ ] o a Forzado activado [ ].
- Cuando utiliza el flash, aparecen relativamente más fácilmente los "orbs" (el fenómeno causado por el reflejo de la luz en el polvo por el aire).
- No pueden ser usados ni zoom óptico extendido ni el digital.

 [NIÑOS1]/[NIÑOS2]

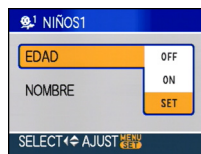
Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P76)

Este modo toma las imágenes de un niño con aspecto sano. Cuando usa el flash, la luz que procede de él es más débil que lo normal.

Es posible ajustar distintos cumpleaños y nombres para [NIÑOS1] y [NIÑOS2]. Puede seleccionar que aparezcan en el momento de la reproducción, o que se impriman en la imagen grabada utilizando [IMPR. CAR.] (P130).

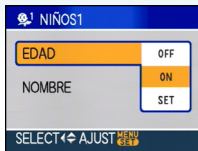
- La edad del niño se puede imprimir utilizando el software [LUMIX Simple Viewer] o [PHOTOfunSTUDIO-viewer-] contenido en el CD-ROM (suministrado). Para imprimir el nombre del niño, utilice [PHOTOfunSTUDIO-viewer-]. [Para más detalles acerca de la impresión, consulte las instrucciones de funcionamiento del software (archivo PDF).]

### ■ Ajuste cumpleaños/nombre



- 1 Pulse ▲/▼ para seleccionar [EDAD] o [NOMBRE] y luego pulse ►.
  - 2 Pulse ▲/▼ para seleccionar [SET] y luego pulse [MENU/SET].
  - 3 Escriba el cumpleaños o el nombre.
    - Cumpleaños:
      - ◀/▶: Seleccione los elementos (año/mes/día).
      - ▲/▼: Ajuste.
      - [MENU/SET]: Salir.
    - Nombre:
      - Para más detalles acerca de cómo introducir los caracteres, lea el apartado [INS. TÍTULO] en P128.
- Cuando se ajusta el cumpleaños o el nombre, [EDAD] o [NOMBRE] se ajusta automáticamente en [ON].

## ■ Visualización de edad/nombre



- 1 Pulse ▲/▼ para seleccionar [EDAD] o [NOMBRE] y luego pulse ►.
- 2 Pulse ▲/▼ para seleccionar [ON] y luego pulse [MENU/SET].
  - Si se selecciona [ON] cuando no se ha registrado el cumpleaños o el nombre, aparece automáticamente la pantalla de ajuste.
  - Si [EDAD] o [NOMBRE] está ajustado en [OFF] incluso cuando se ha ajustado el cumpleaños o el nombre, la edad o el nombre no se visualizarán. Antes de tomar las imágenes, ajuste [EDAD] o [NOMBRE] en [ON].



- El rango de enfoque es 5 cm (Granangular)/2 m (Teleobjetivo) a ∞.
- Se activa [ISO INTELIGENT], y el nivel máximo de sensibilidad ISO se vuelve [ISO400], en [NIÑOS1]/[NIÑOS2].
- Si se enciende la cámara con ajustado [NIÑOS1]/[NIÑOS2], la edad y el nombre se visualizan en la pantalla durante unos 5 segundos, junto a la fecha y a la hora actuales.
- El estilo de visualización de la edad difiere según sea el ajuste del idioma en el modo de grabación.
- Si la edad no se visualiza correctamente, verifique los ajustes del reloj y cumpleaños.
- Si se ajusta la calidad a [RAW] o [RAW+JPEG] y se toman imágenes, el nombre no se registra en las imágenes.
- El ajuste del cumpleaños y de nombre se pueden reajustar con [REINIC.].
- No puede ser usado el zoom digital.
- El ajuste inicial de [MODO AF] es [☉].



## [MASCOTAS]

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P76)

Selecciónelo cuando quiere tomar imágenes de un animal doméstico como la de un perro o un gato.

Puede ajustar el cumpleaños y el nombre de su mascota. Puede seleccionar que aparezcan en el momento de la reproducción, o que se impriman en la imagen grabada utilizando [IMPR. CAR.] (P130).

- La edad de la mascota se puede imprimir utilizando el software [LUMIX Simple Viewer] o [PHOTOfunSTUDIO-viewer-] contenido en el CD-ROM (suministrado). Para imprimir el nombre de la mascota, utilice [PHOTOfunSTUDIO-viewer-]. [Para más detalles acerca de la impresión, consulte las instrucciones de funcionamiento del software (archivo PDF).]

Para más información acerca de [EDAD] o [NOMBRE], consulte [NIÑOS1]/[NIÑOS2] en P79.



- El ajuste inicial en la lámpara de ayuda del AF está en [OFF]. (P105)
- Los años anteriores al 2000 no se pueden seleccionar para el ajuste [EDAD].
- Se activa [ISO INTELIGENT], and máximo de sensibilidad ISO se vuelve [ISO800], en [MASCOTAS].
- El ajuste inicial del modo AF es [☐].
- Se refiera a [NIÑOS1]/[NIÑOS2] para más información sobre este modo.



 **[PANORAMICO]**

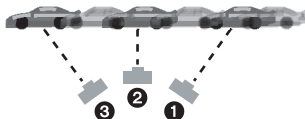
Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P76)

Cuando desplace la cámara para seguir un sujeto que se mueve en una dirección como un corredor o un coche, el fondo se pone borroso y el sujeto queda enfocado. Este efecto se llama “panning”. Este modo le permite lograr este efecto más fácilmente.

### ■ Técnica para el modo Panning

Para lograr buenas imágenes en el modo panning, desplace la cámara en un plano horizontal a medida que toma las imágenes.

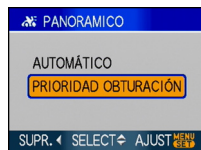
- Le recomendamos que no siga el sujeto con la sola cámara, sino mire al sujeto con el hombro cuadrado y lo siga usando su entero cuerpo mientras se gira a la altura de la cintura.
- Una vez que el sujeto esté de frente a usted, pulse el botón del obturador. No deje de mover la cámara aun después de pulsar el botón del obturador.



- 1 Desplace la cámara suavemente mientras que sigue el sujeto en el visor.
  - 2 Pulse el botón del obturador mientras que desplace la cámara.
  - 3 Desplace la cámara seguidamente.
- Le recomendamos lo siguiente:
    - El uso del flash.
    - La selección de un sujeto con movimiento rápido.
    - El uso del pre-enfoque.
    - Utilice este modo con el de ráfaga. (Puede entonces seleccionar las mejores imágenes entre todas las que tomó).

### ■ Ajuste de la velocidad de obturación

- 1 Pulse ▲/▼ para seleccionar [PRIORIDAD OBTURACIÓN], luego pulse [MENU/SET].



- Es también posible seleccionarlo usando el ajuste rápido (P92).
  - Si selecciona [AUTOMÁTICO], no será posible seleccionar la velocidad de obturación.
- 2 Ajuste la velocidad de obturación usando ▲/▼ en el joystick.





- La velocidad de obturación en el modo panning se reduce para lograr el efecto. Como resultado, puede tener lugar fácilmente trepidación.
- La función panning no funciona bien en las siguientes situaciones.
  - En los días veraniegos muy brillantes. Le recomendamos el uso de un filtro ND (DMW-LND46; opcional). (P151)
  - Cuando la velocidad de obturación es más rápida de 1/100th.
  - Cuando desplaza la cámara demasiado lentamente debido a que se mueve lentamente el sujeto (El fondo no se oscurece).
  - Cuando la cámara no puede seguir bien el sujeto
- No puede ajustar el modo de la función estabilizadora a [MODE2]. Cuando la ajusta a [MODE1], en el modo panning solo pueden compensarse las trepidaciones verticales.
- El ajuste del AF continuo y de la lámpara de ayuda AF está desactivado.
- El balance del blanco no puede ajustarse.



## [CIELO ESTRELL.]

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P76)

Esto le permite tomar imágenes nítidas de un cielo estrellado o un sujeto oscuro.

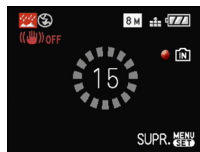
### ■ Ajuste de la velocidad de obturación

Seleccione una velocidad de obturación de [15 S.], [30 S.] o [60 S.].

- 1 Pulse ▲/▼ para seleccionar el número de segundos, luego pulse [MENU/SET].



- Es también posible cambiar el número de segundos usando el ajuste rápido (P92).
- 2 Tomar imágenes.



- Pulse a tope el botón del obturador para visualizar la cuenta atrás. No mueva la cámara después de que se haya visualizado la pantalla. Cuando acabe la cuenta atrás, se visualiza [ESPERAR] por el mismo lapso de tiempo que la velocidad de obturación ajustada para el proceso de la señal.
- Pulse [MENU/SET] para dejar de tomar las imágenes mientras se visualiza la pantalla de la cuenta atrás.

## ■ Técnica para el modo del cielo estrellado

- El obturador se abre por 15, 30 o 60 segundos. Tenga cuidado de usar un trípode. Se recomienda que tome las imágenes con el autodesparador.
- Le recomendamos que utilice el pre-enfoque (P68) para enfocar de antemano un sujeto, como una estrella brillante o una luz distante, que es fácil de enfocar.



- El monitor LCD se oscurece automáticamente.
- Los histogramas siempre se visualizan en anaranjado.
- El ajuste del flash está fijado a forzado desactivado [☺].
- La función estabilizadora óptica de la imagen está fijada a [OFF].
- No pueden ser usadas las funciones a continuación.
  - [EXPOSICIÓN]
  - [AUTO BRACKET]
  - [RÁFAGA]
  - [BALANCE B.]
  - [GRAB AUDIO]
  - [AF CONTINUO]

## [FUEGOS ARTIF.]

Pulse [MENU] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P76)


Este modo le permite tomar imágenes hermosas de fuegos artificiales que estallan en el cielo nocturno.

## ■ Técnica para el modo de fuegos artificiales


Le recomendamos que siga los siguientes pasos para enfocar previamente el punto en el que han de ser tomadas las imágenes de manera que no deje de tomar las imágenes de los fuegos artificiales cuando se lancen.

- 1 Dirija la cámara hacia un objeto, como una luz distante, que es la misma distancia desde la cámara que la del punto donde llegarán los fuegos artificiales.
  - 2 Pulse a mitad el botón del obturador hasta que se encienda la indicación del enfoque (P31).
  - 3 Pulse [AF/MF] para seleccionar [MF]. (P67)
  - 4 Dirija la cámara en la dirección en la que serán lanzados los fuegos artificiales y espere.
  - 5 Pulse a tope el botón del obturador para tomar la imagen cuando se lancen los fuegos artificiales.
- Si usa el zoom, la posición del enfoque no será correcta. Siga de nuevo los pasos de 2 a 5.
  - Le recomendamos que utilice un trípode.




- El rango del enfoque es de 5 m a  $\infty$  en el modo AF. (Recomendamos llevar a cabo los pasos de ❶ a ❷ para el enfoque previo.)
- La velocidad de obturación llega a ser la siguiente.
  - Cuando [OFF] está ajustado en la función del estabilizador óptico de la imagen: Fijada a 2 segundos
  - Cuando [MODE1] o [MODE2] está ajustado en la función del estabilizador óptico de la imagen: 1/4 de un segundo o 2 segundos (La velocidad de obturación sólo pasa a 2 segundos cuando la cámara ha percibido que hubo una pequeña trepidación como cuando usa un trípode etc.)
  - Puede cambiar la velocidad de obturación compensando la exposición.
- Los histogramas siempre se visualizan en anaranjado.
- El ajuste del flash está fijado a forzado desactivado [.
- El ajuste del AF continuo y de la lámpara de ayuda AF está desactivado.
- El balance del blanco no puede ajustarse.

**[PLAYA]**


Pulse [] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P76)

Esto le permite tomar imágenes aún más vivas del color azul del mar, cielo etc. Asimismo, le impide la baja exposición de personas bajo la fuerte luz del sol.



- No toque la cámara con las manos mojadas.
- La arena o el agua del mar pueden producir un funcionamiento defectuoso de la cámara. Tenga cuidado de que no entre arena ni agua del mar en el objetivo o los terminales.
- El balance del blanco no puede ajustarse.
- El ajuste inicial de [MODO AF] es [.

 [NIEVE]


Pulse [] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P76)

Esto le permite tomar imágenes que muestran la nieve lo más blanca que sea posible en una pista de esquí o una montaña cubierta de nieve.



- El balance del blanco no puede ajustarse.

 [FOTO AÉREA]


Pulse [] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P76)

Este modo le permite tomar imágenes a través de una ventanilla del avión.

#### ■ Técnica para el modo de foto aérea

- Le recomendamos el uso de esta técnica por si es difícil de enfocar cuando toma imágenes de nubes etc. Dirija la cámara hacia algo que tenga un alto contraste, pulse a mitad el botón del obturador para fijar el enfoque y, luego, dirija la cámara hacia el sujeto y pulse a tope el botón del obturador para tomar la imagen.

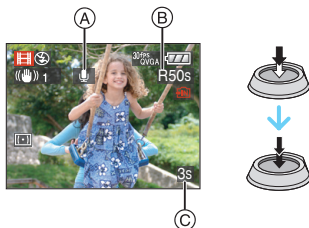


- El rango de enfoque es 5 m a  $\infty$ .
- **Apague la cámara cuando despegue o cuando aterrice.**
- **Cuando usa la cámara, siga todas las instrucciones proporcionada por la tripulación de cabina.**
- Ponga cuidado en el reflejo de la ventanilla.
- El ajuste del flash está fijado a forzado desactivado [].
- El ajuste en la lámpara de ayuda del AF está desactivado.
- El balance del blanco no puede ajustarse.

# Modo de imagen en movimiento



**1** Pulse a mitad el botón del obturador para enfocar, luego púlselo a tope para tomar iniciar a grabar.



(A) Grabación de audio

- El tiempo de grabación disponible (B) se visualiza arriba a la derecha en tanto que el tiempo de grabación disponible (C) se visualiza en el fondo a la derecha de la pantalla.
- Una vez que el sujeto esté enfocado, se enciende la indicación del enfoque.
- El enfoque, el zoom y el valor de apertura se fijan al ajuste de cuando inicia la grabación (la primera vez).
- Se graba simultáneamente también el audio desde el micrófono incorporado en esta unidad (Las imágenes en movimiento no pueden grabarse sin audio).
- Cuando usa la función estabilizadora, ésta está fijada a [MODE1].

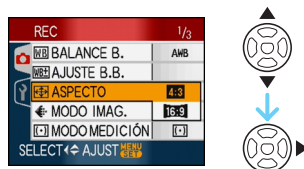
**2** Pulse a tope el botón del obturador para iniciar la grabación.

- Si la memoria integrada o la tarjeta se llenan en la mitad de la grabación, la cámara detiene automáticamente la grabación.

**■** Cambio de los ajustes para la relación de aspecto y la calidad de la imagen

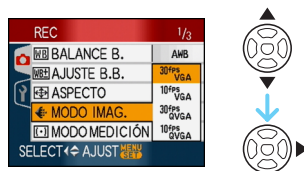
**1** Pulse [MENU/SET].

**2** Pulse ▲/▼ para seleccionar [ASPECTO], luego pulse ►.



**3** Pulse ▲/▼ para seleccionar el detalle, luego pulse [MENU/SET].

**4** Pulse ▲/▼ para seleccionar [MODO IMAG.], luego pulse ►.



**5** Pulse ▲/▼ para seleccionar el detalle, luego pulse [MENU/SET].

Si seleccionó [4:3] en la pantalla mostrada en el paso **2**

Detalle	Tamaño de la imagen	fps
[30fpsVGA]	640×480	30
[10fpsVGA]	píxeles	10
[30fpsQVGA]	320×240	30
[10fpsQVGA]	píxeles	10

Si seleccionó [16:9] en la pantalla mostrada en el paso 2

Detalle	Tamaño de la imagen	fps
[30fps16:9]	848×480	30
[10fps16:9]	píxeles	10

- fps “encuadre por segundo”; quiere decir el número de encuadres usados en 1 segundo.
- Puede grabar imágenes en movimiento más suaves con “30 fps”.
- Puede grabar imágenes en movimiento más prolongadas con “10 fps” aunque la calidad de la imagen es más baja.
- El tamaño del archivo con [10fpsQVGA] es pequeño en forma que se adapte a los e-mails.
- **Sólo puede grabar imágenes en movimiento en la memoria integrada cuando la [ASPECTO] es [4:3] y el tamaño de la imagen es [30fpsQVGA] o [10fpsQVGA] (320×240 píxeles).**

## 6 Pulse [MENU/SET] para cerrar el menú.

- **Puede también pulsar a mitad el botón del obturador para cerrar el menú.**



- Se remite a P169 para más información sobre el tiempo de grabación disponible.
- El tiempo de grabación disponible visualizado en el monitor LCD/visor podría no disminuir regularmente.
- Esta unidad no soporta la grabación de imágenes en movimiento en MultiMediaCard.
- Cuando ajusta la calidad de la imagen a [30fpsVGA] o [30fps16:9], le recomendamos el uso de la tarjeta de memoria SD de alta velocidad con “10MB/s” o más grande visualizados en el paquete.
- Según el tipo de tarjeta, la grabación puede pararse a mitad.
- **Le recomendamos que use tarjetas de memoria SD/tarjetas de memoria SDHC de Panasonic.**
- Según el tipo de tarjeta, puede aparecer por un rato la indicación de acceso a la tarjeta después de grabar las imágenes en

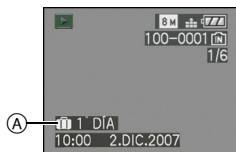
movimiento. Esto no es un funcionamiento defectuoso.

- Las imágenes en movimiento pueden grabarse continuamente hasta 2 GB. En la pantalla se visualiza el tiempo máximo de grabación disponible sólo para hasta 2 GB. (DMC-FZ18GC/DMC-FZ18SG/DMC-FZ18PL)
- Las imágenes en movimiento pueden grabarse continuamente hasta 15 minutos. El tiempo máximo de grabación continua (hasta 15 minutos) se visualiza en la pantalla. (DMC-FZ18EG/DMC-FZ18E)
- Cuando las imágenes en movimiento, grabadas con la cámara, se van a reproducir en otro equipo, la calidad de la imagen y del sonido podría resultar mermada y podría no ser posible reproducirla. Incluso la información de grabación podría visualizarse incorrectamente.
- En el modo de imagen en movimiento [H], no pueden utilizarse las siguientes funciones.
  - [Z] en el modo AF
  - Función de detección de la dirección
  - Función de revisión
  - [MODE2] en la función de estabilización de la imagen óptica
- El software despachado incluye QuickTime para reproducir los archivos de imágenes en movimiento grabado con la cámara en el ordenador.

# Grabar cuál día de vacaciones usted graba la imagen



Si ajusta de antemano la fecha de salida de las vacaciones, cuando toma una imagen se graba el número de días que han pasado desde la fecha de salida (cual es el día de vacaciones). Puede visualizar el número de días que han pasado cuando reproduce las imágenes e imprimirlo en las imágenes grabadas con [IMPR. CAR.] (P130).



- A El número de días que han pasado a partir de la fecha de salida
- El número de días transcurridos desde la fecha de salida de las vacaciones se puede imprimir en cada imagen utilizando el software [LUMIX Simple Viewer] o [PHOTOfunSTUDIO-viewer-] contenido el CD-ROM (suministrado). [Para imprimir las imágenes, consulte las instrucciones de funcionamiento del software (archivo PDF).]

■ **Ajustar la fecha de salida y vuelta** (por ejemplo: los a continuación son ejemplos de la pantalla en el modo de la AE programada [P].)

**1** Pulse [MENU/SET] y luego pulse ◀.

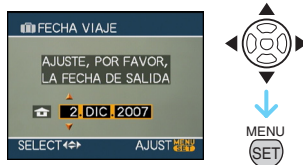
**2** Pulse ▼ para seleccionar el icono del menú [CONF.], [↵] luego pulse ▶.

**3** Pulse ▲/▼ para seleccionar [FECHA VIAJE], luego pulse ▶.

**4** Pulse ▼ para seleccionar [SET] luego pulse [MENU/SET].



**5** Pulse ▲/▼/◀/▶ para ajustar la fecha de salida, luego pulse [MENU/SET].



◀/▶: Seleccione el detalle deseado.

▲/▼: Ajuste el año, el mes y la fecha.



## 6 Pulse ▲/▼/◀/▶ para ajustar la fecha de vuelta, luego pulse [MENU/SET].



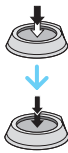
◀/▶: Seleccione el detalle deseado.

▲/▼: Ajuste el año, el mes y la fecha.

- La fecha de salida de las vacaciones se cancela automáticamente si la fecha actual es sucesiva a la fecha de regreso.
- Si no quiere ajustar la fecha de vuelta, pulse [MENU/SET] mientras está visualizada la barra de la fecha.

## 7 Pulse [MENU/SET] para cerrar el menú.

## 8 Tome una imagen.



- A El número de días que han pasado a partir de la fecha de salida
- El número de días que han pasado desde la fecha de salida se visualiza durante 5 segundos aproximadamente si se enciende esta unidad etc. después de ajustar la fecha del viaje o cuando dicha fecha está ajustada.
  - Cuando está ajustada la fecha de viaje, aparece [ ] en la parte baja a la derecha de la pantalla (No se visualiza si la fecha actual es posterior a la de la vuelta).

## ■ Cancelar la fecha del viaje

La fecha del viaje se cancela automáticamente si la fecha actual es posterior a la de la vuelta. Si quiere cancelar la fecha del viaje antes del fin de las vacaciones, seleccione [OFF] en la pantalla mostrada en el paso 4, luego pulse dos veces [MENU/SET].



- La fecha del viaje se computa por medio de la fecha fijada en el ajuste del reloj y la fecha de salida que usted ajustó. Si ajusta [HORA MUNDIAL] (P90) al destino del viaje, la fecha del viaje se computa usando la fecha en el ajuste del reloj y en el ajuste del destino del viaje.
- El ajuste de la fecha del viaje queda memorizado aunque la cámara esté apagada.
- Si ajusta una fecha de salida y luego toma una imagen en una fecha antes de la de salida, se visualiza [-] (menos) en anaranjado y no se graba el día de vacaciones en el que tomó la imagen.
- Si ajusta una fecha de salida y luego cambia el ajuste del reloj a la fecha y hora del destino del viaje, se visualiza [-] (menos) en blanco y, en el caso de que la fecha de destino del viaje sea, por ejemplo, un día anterior a la fecha de salida, el día de las vacaciones en el que tomó la imagen no se graba.
- Si ajusta [FECHA VIAJE] a [OFF], no se grabará el número de días que han pasado desde la fecha de salida aunque fije la fecha del viaje o la de la vuelta. Aun ajustando [FECHA VIAJE] a [SET] después de tomar las imágenes, aquel día en el que las tomó no se visualiza.
- Ajuste el reloj si aparece el mensaje [AJU. EL RELOJ].

# Visualización de la hora en el destino del viaje (Hora Mundial)



Si ajusta su área nacional y la del destino del viaje cuando viaja al extranjero etc., puede visualizarse en la pantalla la hora local en el área de destino del viaje y grabarse en la imagen tomada.

- Seleccione [AJUST RELOJ] para ajustar la fecha y la hora corrientes de antemano. (P19)

**1** Pulse [MENU/SET] y luego pulse ◀.

**2** Pulse ▼ para seleccionar el icono del menú [CONF.], [?] luego pulse ▶.

**3** Pulse ▲/▼ para seleccionar [HORA MUNDIAL], luego pulse ▶.



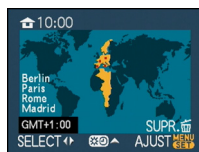
- Si ajusta la hora mundial por la primera vez, aparece el mensaje [AJUSTAR EL ÁREA DE CASA]. Si aparece este mensaje, pulse [MENU/SET] y luego ajuste desde la pantalla mostrada en el paso 2 en "Ajuste del área nacional [CASA]".

■ **Ajuste del área nacional [CASA]**  
(Lleve a cabo los pasos 1, 2 y 3.)

- 1** Pulse ▼ para seleccionar [CASA], luego pulse [MENU/SET] para ajustar.



- 2** Pulse ◀/▶ para seleccionar el lugar corriente, luego pulse [MENU/SET] para ajustar.



- La hora actual se visualiza en la parte superior a la izquierda de la pantalla, en tanto que la diferencia horaria del GMT "Greenwich Mean Time" se visualiza en la parte inferior a la izquierda de la misma.
- Si en el área nacional se usa la hora legal [☀/🌙], pulse ▲. Pulse de nuevo ▲ para volver a la hora original.
- El ajuste de la hora legal para el área nacional no adelanta la hora corriente. Adelante el ajuste del reloj de una hora.

### ■ Ajuste final del área nacional

- Si ajusta el área nacional por la primera vez, la pantalla vuelve a la mostrada en el paso **1** de "Ajuste del área nacional [CASA]" después de que pulse [MENU/SET] para ajustar el lugar corriente. Pulse ◀ para volver a la pantalla mostrada en el paso **3** y luego pulse [MENU/SET] para cerrar el menú.
- Si ajusta el área nacional por la segunda vez etc., la pantalla vuelve a la indicada en el paso **3** después de que pulse [MENU/SET] para ajustar el lugar corriente. Pulse de nuevo [MENU/SET] para cerrar el menú.

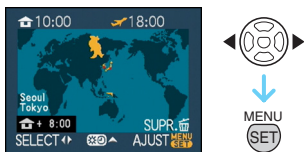
### ■ Ajuste del área de destino del viaje

(Lleve a cabo los pasos **1**, **2** y **3**.)

- 1** Pulse ▲ para seleccionar [DESTINO], luego pulse [MENU/SET] para ajustar.



- 2** Según el ajuste, se visualiza la hora en el área de destino del viaje o el área nacional.
  - Si está ajustando el área de destino del viaje por la primera vez, la fecha y la hora se visualizan tal como se indica en la pantalla arriba.
- 2** Pulse ◀/▶ para seleccionar el área de destino del viaje y pulse [MENU/SET] para ajustar.



- La hora corriente del área del destino del viaje seleccionado se visualiza en la parte superior a la derecha de la pantalla en tanto que la diferencia horaria del área nacional se visualiza en el fondo a la izquierda.
  - Si se utiliza la hora de verano [☀️] en el destino del viaje, pulse ▲. (Se adelanta de una hora.) Pulse de nuevo ▲ para volver a la hora original.
- 3** Pulse [MENU/SET] para cerrar el menú.



- El icono cambia de [🏠] a [✈️] después de ajustar el destino del viaje.



- Vuelva a poner el ajuste a [CASA] cuando las vacaciones hayan terminado llevando a cabo los pasos **1**, **2**, **3** y luego los pasos **1** y **2** del "Ajuste del área nacional [CASA]" (P90).
- Por si no puede encontrar el destino del viaje en las áreas visualizadas en la pantalla, ajuste por la diferencia horaria a partir del área nacional.
- Aparece el icono del destino del viaje [✈️] cuando reproduce las imágenes tomadas en el destino del viaje.

# Uso del menú del modo [REC]



Aumenta lo vario de las imágenes que puede tomar ajustando el efecto de color, el ajuste de la imagen etc. Los detalles de menú que pueden ajustarse difieren según sea el modo de grabación.

■ **Ajustar desde la pantalla de menú**  
Pulse [MENU/SET] para visualizr el menú del modo [REC] y luego seleccione el elemento a ajustar. (P23)

**Detalles que pueden ajustarse**  
(Grabación en modo de la AE programada [P])

Pantalla de menú	Detalle
1/4	[WB] : [BALANCE B.] (P93)
	[WB±] : [AJUSTE B.B.] (P95)
	[ISO] : [ISO INTELIGENT] (P96)
	[ISO] : [SENS.DAD] (P97)
	[AS] : [ASPECTO] (P97)
2/4	[TAM] : [TAMAÑ. IM.] (P98)
	[CAL] : [CALIDAD] (P98)
	[MIC] : [GRAB AUDIO] (P100)
	[MEDI] : [MODO MEDICIÓN] (P100)
	[AF] : [MODO AF] (P101)
3/4	[ESTAB] : [ESTAB.OR] (P104)
	[AF] : [AF CONTINUO] (P105)
	[AF*] : [LÁMP.AYUDA AF] (P105)
	[AF-L/AE-L] : [AF/AE LOCK] (P106)
	[ZOOM] : [ZOOM D.] (P40)

4/4	[EFFECT] : [EFFECT COL.] (P107)
	[AJU] : [AJU. IM.] (P108)
	[ANIM] : [ANIM. FLIP] (P109)
	[CONV] : [CONVERSION] (P111)
	[RELOJ] : [AJUST RELOJ] (P19)

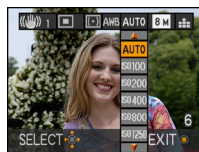
## ■ Uso del ajuste rápido

- Puede usar el joystick para ajustar fácilmente los siguientes detalles cuando va grabando. (Grabación en el modo de la AE programada [P])
  - [ESTAB.OR]
  - [MODO AF]
  - [MODO MEDICIÓN]
  - [BALANCE B.]
  - [SENS.DAD]
  - [TAMAÑ. IM.]
  - [CALIDAD]

## 1 Mantenga pulsado el joystick cuando va grabando.



## 2 Incline el joystick hacia ▲/▼/◀/▶ para seleccionar un detalle del menú y el ajuste, luego pulse el centro del joystick para terminar.



- El ajuste [MENU/SET] (ajuste del blanco) no aparece cuando usa el ajuste rápido.

**[BALANCE B.]**

Ajustar el matiz para una imagen más natural



Pulse para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el detalle para ajustar.

(P92)

Esta función le permite proporcionar el color blanco próximo al de la vida real en las imágenes grabadas bajo la luz del sol, el alumbrado alógeno, etc. en que el color blanco puede aparecer rojizo o azulado.

Seleccione un ajuste que se armonice con las condiciones de grabación.

<b>[AWB]</b> <b>(Balance del blanco automático)</b>	para el ajuste automático
 <b>(Luz del sol)</b>	para grabar al aire libre en un día luminoso
 <b>(Nublado)</b>	para grabar al aire libre en un día nublado
 <b>(Sombra)</b>	para grabar al aire libre a la sombra
 <b>(Flash)*</b>	para grabar solo con el flash
 <b>(Halógeno)</b>	para grabar bajo una iluminación halógena
 <b>(Ajuste del blanco 1)</b>	para usar el balance del blanco preajustado
 <b>(Ajuste del blanco 2)</b>	
 <b>(Ajuste del blanco)</b>	para ajustar de nuevo el balance del blanco

\* No se puede seleccionar cuando se ajusta el modo de imagen en movimiento .

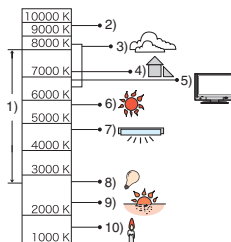
El balance óptimo del blanco diferirá según el tipo de alumbrado halógeno bajo el que se

está grabando, así que utilice [AWB] o [SET].

**■ Balance del blanco automático**




En la siguiente figura se muestra la gama disponible del balance del blanco. Cuando toma una imagen más allá de dicha gama disponible, la imagen podría aparecer rojiza o azulada. Incluso en el marco de dicha gama, el balance automático del blanco podría no funcionar correctamente si hay varias fuentes de luz o bien no hay un color próximo al blanco. En estos casos, ajuste el balance del blanco a un modo que no sea [AWB].

- 1 El balance del blanco automático funcionará dentro de esta gama.
- 2 Cielo azul
- 3 Cielo nublado (lluvia)
- 4 Sombra
- 5 Pantalla del televisor
- 6 Luz de sol
- 7 Luz fluorescente blanca
- 8 Luz incandescente
- 9 Salida y puesta del sol
- 10 Luz de una vela



K= Temperatura de color Kelvin

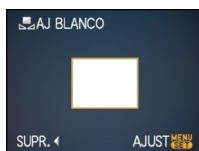
## ■ Ajuste manual del balance del blanco

- 1 Seleccione [SET] luego pulse [MENU/SET].
- 2 Seleccione [AJ BLANCO 1] o [AJ BLANCO 2], luego pulse [MENU/SET].



- Para seleccionar o ajustar puede también usar el joystick.

- 3 Dirija la cámara hacia una hoja de papel blanco etc. de manera que el encuadre en el centro sólo se llene por el objeto blanco, luego pulse [MENU/SET] o pulse el centro del joystick.



- 4 Pulse [MENU/SET] dos veces para cerrar el menú.
  - Para terminar puede también pulsar a mitad el botón del obturador o pulsar el centro del joystick.



- Cuando toma una imagen con el flash, el balance del blanco podría no ajustarse correctamente en el caso de que el nivel del flash no sea bastante para el sujeto.
- El ajuste del balance del blanco se memoriza aunque se apague la cámara. Sin embargo, el ajuste del balance del blanco para el modo avanzado de escena o el modo de escena vuelve a [AWB] cuando se cambia de modo avanzado de escena o el modo de escena.
- El balance del blanco no puede ajustarse en los casos a continuación.
  - En [RETR. AL AIRE LIBRE] y [RETRATO INTERIOR] en el modo [RETRATO]
  - En el modo [PAISAJE].
  - En [DEPO. AL AIRE LIBRE] y [DEPORTE INTER.] en el modo [DEPORTE]
  - En el modo [RETRATO NOCT.].
  - En [ALIMENTOS], [FIESTA], [LUZ DE VELA], [PUESTA SOL], [PANORAMICO], [CIELO ESTRELL.], [FUEGOS ARTIF.], [PLAYA], [NIEVE] y [FOTO AÉREA] en el modo de escena

## [AJUSTE B.B.] Ajuste fino del balance del blanco

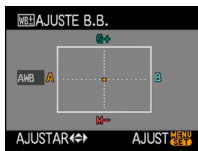


Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el detalle para ajustar.

(P92)

Puede todavía ajustar el balance del blanco más menudamente, cuando no puede lograr el matiz deseado ajustando el balance del blanco.

### 1 Pulse ▲/▼/◀/▶ para ajustar finamente el balance del blanco.



- ◀: A (ÁMBAR: ANARANJADOE)
- ▶: B (AZUL: AZULADO)
- ▲: G+ (VERDE: VERDOSO)
- ▼: M- (MAGENTA: ROJIZO)

### 2 Pulse [MENU/SET] para terminar.

- Puede también pulsar en centro del joystick para terminar.
- Si ajusta finamente el balance del blanco a A (ámbar), el icono del balance del blanco en el monitor LCD/Visor se pondrá anaranjado. Si ajusta finamente el balance del blanco a B (azul), el icono del balance del blanco en el monitor LCD/Visor se pondrá azul.
- Si ajusta finamente el balance del blanco a G+ (verde) o M- (magenta), [+ ] (por ejemplo: 
- Seleccione el punto central si no va a ajustar finamente el balance del blanco.



- Puede ajustar finamente el balance del blanco independientemente para cada elemento del balance del blanco.
- El ajuste fino del balance del blanco se refleja en la imagen cuando usa el flash.
- No puede ajustar con precisión el balance del blanco cuando [EFECT COL.] (P107) está ajustado a [B/W], [SEPIA], [COOL] o [WARM].
- El ajuste fino del balance del blanco queda memorizado aun cuando esté apagada la cámara.
- Los niveles de ajuste fino en o vuelven al ajuste estándar (punto central) si reinicia el balance del blanco en .
- No puede ajustar con precisión el balance del blanco en los siguientes casos.
  - En [RETR. AL AIRE LIBRE] y [RETRATO INTERIOR] en el modo [RETRATO]
  - En el modo [PAISAJE].
  - En [DEPO. AL AIRE LIBRE] y [DEPORTE INTER.] en el modo [DEPORTE]
  - En el modo [RETRATO NOCT.].
  - En [ALIMENTOS], [FIESTA], [LUZ DE VELA], [PUESTA SOL], [PANORAMICO], [CIELO ESTRELL.], [FUEGOS ARTIF.], [PLAYA], [NIEVE] y [FOTO AÉREA] en el modo de escena

**[ISO INTELIGENT]**

Ajustar automáticamente la sensibilidad óptima ISO y la velocidad de obturación



Pulse [MENU] para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el detalle para ajustar.

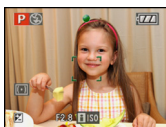
(P92)

La cámara ajustará automáticamente la sensibilidad ISO óptima y la velocidad del obturador según el movimiento del sujeto y la luminosidad a su alrededor.

- Se puede seleccionar uno de los siguientes niveles máximos de sensibilidad ISO. Mayor es el valor ajustado para la sensibilidad ISO, más se reduce el movimiento, pero la cantidad de ruido en la imagen es mayor.

Detalle	Ajustes
<b>OFF</b>	El ISO inteligente no funciona.
<b>ISOMAX 400 400</b>	La sensibilidad ISO aumenta automáticamente hasta el valor ajustado según el movimiento y el brillo del sujeto.
<b>ISOMAX 800 800</b>	
<b>ISOMAX 1600 1600</b>	

- Aumentando la sensibilidad ISO y haciendo más rápida la velocidad de obturación se impide la trepidación cuando toma las imágenes en casa de un sujeto en movimiento.



1/125 ISO800

- Reduciendo la sensibilidad ISO se impide el ruido cuando toma las imágenes en casa de un sujeto en movimiento.



1/30 ISO200

- Cuando pulsa a mitad el botón del obturador, aparece [ISO] (A). Cuando pulsa a tope el botón del obturador, se visualizan por un rato la velocidad de obturación y la sensibilidad ISO.



- Cuando el flash está activado, la sensibilidad ISO aumenta automáticamente al nivel máximo de sensibilidad ISO.
- Según sea el brillo y dependiendo del cómo se mueve rápido el sujeto, no puede evitar la trepidación.
- La cámara podría no lograr detectar el movimiento del sujeto en los casos a continuación.
  - Cuando es pequeño el sujeto en movimiento
  - Cuando el sujeto en movimiento está en el borde de la pantalla
  - Cuando el sujeto empieza el movimiento en el instante en que se pulsa a tope el botón del obturador
- Si el ruido en la imagen llega a ser un problema, recomendamos tomar las imágenes después de disminuir el nivel máximo de sensibilidad ISO, aumentando el ajuste de [RED.ÓN RUIDO] bajo [AJU. IM.], o disminuyendo el ajuste de cada uno de los elementos distintos de [RED.ÓN RUIDO]. (P108)
- No puede ser usado el zoom digital.



**[SENS.DAD]**

Ajuste de la sensibilidad de luz

**PASMC**

Pulse [MENU] para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el detalle para ajustar.

(P92)

ISO es una medida de sensibilidad a la luz. Cuanto más se ajuste alta la sensibilidad, tanto será menos la luz necesaria para tomar una imagen, en forma que la cámara llegue a ser más apta para grabar en lugares oscuros.

- Cuando se ajusta en [AUTO], la sensibilidad ISO se ajusta automáticamente de [ISO100] a [ISO200] según el brillo. (Se puede ajustar de [ISO100] a [ISO400] cuando se utiliza el flash.)

Sensibilidad ISO	100 ←————→ 1600	
<b>Uso en lugares brillantes</b> (Por ejemplo al aire libre)	Apropiada	No apropiada
<b>Uso en lugares oscuros</b>	No apropiada	Apropiada
<b>Velocidad de obturación</b>	Lenta	Rápida
<b>Ruido</b>	Menos	Aumentado



- La sensibilidad ISO no puede ajustarse a [AUTO] en la exposición manual.
- La sensibilidad pasa automáticamente a entre [ISO1600] y [ISO6400] en [MAX. SENS.] en el modo de escena.
- Si el ruido en la imagen llega a ser un problema, recomendamos tomar las imágenes después de disminuir el nivel máximo de sensibilidad ISO, aumentando el ajuste de [RED.ÓN RUIDO] bajo [AJU. IM.], o disminuyendo el ajuste de cada uno de los elementos distintos de [RED.ÓN RUIDO]. (P108)
- El ajuste no está disponible cuando se está utilizando [ISO INTELIGENT]. (Se visualiza [ISO])
- Para más información acerca de la velocidad de obturación, consulte P66.

**[ASPECTO]**

Ajuste de la relación de aspecto de las imágenes



Pulse [MENU] para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el detalle para ajustar. (P92)  
Cambiando la relación de aspecto, puede seleccionar un ángulo de visión que se adapte al sujeto.

<b>4:3</b>	<p>Seleccione para tomar imágenes con la misma relación de aspecto que la de un televisor de 4:3 o un monitor de ordenador.</p> 
<b>3:2</b>	<p>Seleccione para tomar imágenes con la misma relación de aspecto de 3:2 que la de una película de 35 mm.</p> 
<b>16:9</b>	<p>Esto es conveniente para los paisajes etc. donde se prefiere una vista ancha. Es también conveniente para reproducir imágenes en un televisor de pantalla ancha, de alta definición etc.</p> 



- En el modo de imágenes en movimiento [MOV], no puede seleccionar [3:2].
- Las extremidades de las imágenes grabadas pueden recortarse en la impresión. (P164)

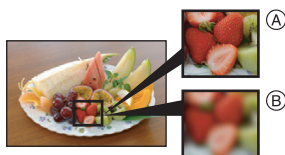
**[TAMAÑ. IM.]/[CALIDAD]**  
 Ajustar el tamaño y la calidad de la imagen para armonizarlos con el uso de las imágenes



Pulse **[MENU]** para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el detalle para ajustar.

(P92)

Una imagen digital está formada por muchos puntos llamados píxeles. Aunque no puede notar la diferencia en la pantalla de la cámara, cuanto más son los píxeles tanto más fina será la imagen al imprimirla en una hoja de papel o al visualizarla en el monitor de un ordenador. La calidad de la imagen se refiere al grado de compresión cuando guarda las imágenes digitales.



(A) Muchos píxeles (Fina)

(B) Pocos píxeles (Aproximada)

\* Estas imágenes son ejemplos para mostrar el efecto.

### ■ Número de píxeles

Puede imprimir imágenes más claras cuando se selecciona un tamaño de imagen grande **[8M]** (8M).

Cuando se selecciona un tamaño de imagen pequeño **[0,3M]** (0,3M EZ), puede grabar más imágenes y adjuntarlas a un e-mail o enviarlas a un sitio web por el hecho de que el tamaño del archivo es pequeño.

### ■ Cuando la relación de aspecto es [4:3].

<b>8M</b> (8M)	3264×2448 píxeles
<b>5M</b> (5M EZ)	2560×1920 píxeles
<b>3M</b> (3M EZ)	2048×1536 píxeles
<b>2M</b> (2M EZ)*	1600×1200 píxeles
<b>0,3M</b> (0,3M EZ)	640×480 píxeles

\* El elemento no se puede ajustar en el modo automático inteligente **[iA]**.



### ■ Cuando la relación de aspecto es [3:2].

<b>7M</b> (7M)	3264×2176 píxeles
<b>4,5M</b> (4,5M EZ)	2560×1712 píxeles
<b>2,5M</b> (2,5M EZ)	2048×1360 píxeles

### ■ Cuando la relación de aspecto es [16:9].

<b>6M</b> (6M)	3264×1840 píxeles
<b>3,5M</b> (3,5M EZ)	2560×1440 píxeles
<b>2M</b> (2M EZ)	1920×1080 píxeles

## ■ Calidad

	Fina (Compresión baja): Esto proporciona prioridad a la calidad de la imagen. La calidad de la imagen será alta.
	Estándar (Compresión alta): Esta proporciona una prioridad al número de imágenes que pueden grabarse. Se graban las imágenes de calidad estándar.
RAW	Archivo RAW: Se ajusta para procesar las imágenes en alta resolución en un ordenador. El tamaño de imagen máximo para cada ajuste de relación de aspecto está fijo a (([8M])/([7M])/([6M])).
RAW+JPEG *	Archivo RAW+JPEG: Además del ajuste de [RAW], al mismo tiempo se crea una imagen JPEG equivalente al estándar.

- \* Si borra un archivo RAW desde la cámara, se borrará también la correspondiente imagen JPEG.
- Las imágenes [RAW] se graban con un volumen de datos más pequeño respecto a [RAW+JPEG].
- Las siguientes funciones pueden utilizarse para [RAW+JPEG].
  - [CATEGORÍA]
  - [MIS FAVORIT.]
  - [IMPR.DPOF]
- Puede imprimir las imágenes directamente desde la cámara en una impresora compatible con PictBridge (P145).
- Puede disfrutar de una edición de imagen más avanzada si utiliza los archivos RAW. Puede guardar los archivos RAW en un formato de archivo (JPEG, TIFF etc.) que pueda visualizarse en su ordenador PC etc., desárróllelos y edítelos usando el software “SILKYPIX Developer Studio” por Ichikawa Soft Laboratory incluido en el CD-ROM (suministrado).



- El número de píxeles que puede seleccionarse difiere según sea la relación de aspecto. Si cambia esta última, ajuste el tamaño de la imagen.
- “EZ” es una abreviación de “Extra optical Zoom”.
- El zoom óptico adicional no funciona en [MAX. SENS.] en el modo de escena así que el tamaño de la imagen para [EZ] no se visualiza.
- Las imágenes pueden aparecer en forma de mosaico según es el sujeto o las condiciones de grabación.
- Se remite a P167 para más información sobre el número de imágenes que pueden grabarse.
- Si se graba una imagen RAW con la memoria integrada, durará un rato para escribir los datos de la imagen.
- **El ajuste [CALIDAD] no se puede ajustar en el modo automático inteligente [iA].**
- La calidad no puede ajustarse a [RAW] o [RAW+JPEG] en [MAX. SENS.] en el modo de escena.
- No puede seleccionar las siguientes funciones cuando la calidad está ajustada a [RAW] o [RAW+JPEG].
  - [ZOOM D.]
  - Bracketing automático
  - Modo de ráfaga
  - [GRAB AUDIO]
  - [INS. TÍTUL]
  - [IMPR. CAR.]
  - [DOB AUDIO]
  - [CAMB.TAM.]
  - [RECORTE]
  - [CONV.ASPEC.]

**[GRAB AUDIO]**

Grabar las imágenes fijas con el audio



Pulse [MENU] para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el detalle para ajustar.

(P92)

Puede grabar el audio con las imágenes fijas si ajusta éste a [ON]. Esto quiere decir que puede grabar la conversación que tiene lugar cuando estaba grabando o una explicación de la imagen.

- [U] aparece en la pantalla cuando ajusta [GRAB AUDIO] a [ON].
- Enfoque el sujeto y pulse el botón del obturador para iniciar a grabar. La grabación se parará automáticamente a los 5 segundos aproximadamente. No precisa pulsar y mantener pulsado el botón del obturador.
- El audio se graba desde el micrófono incorporado en la cámara.
- Si pulsa el botón [MENU/SET] mientras que graba el audio, su grabación se cancelará. El audio no se graba.



- No puede tomar imágenes con el audio en los casos a continuación:
  - Bracketing automático
  - Modo de ráfaga
  - Cuando se ajusta la calidad a [RAW] o [RAW+JPEG]
  - [CIELO ESTRELL.] en el modo de escena
- No puede usar las siguientes funciones con las imágenes con audio.
  - [IMPR. CAR.]
  - [CAMB.TAM.]
  - [RECORTE]
  - [CONV.ASPEC.]

**[MODO MEDICIÓN]**

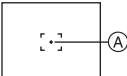
Decidir sobre el método para medir el brillo



Pulse [MENU] para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el detalle para ajustar.

(P92)

Puede cambiar entre los siguientes modos de medición.

[•]	<b>Múltiple:</b> Éste es el método con el que la cámara mide la más conveniente exposición evaluando automáticamente la asignación del brillo en la entera pantalla. De costumbre, recomendamos el uso de este método.
[ ]	<b>Centro ponderado:</b> Éste el método usado para enfocar el sujeto en el centro de la pantalla y medir uniformemente la entera pantalla.
[•]	<b>Puntual:</b> Éste es el método para medir el sujeto en un blanco puntual de medición (A). 



- El modo de medición está fijado a múltiple [•] en el modo automático inteligente [A].
- Cuando se selecciona múltiple [•] y el modo AF está ajustado a [•], la cámara ajustará la exposición para adaptarse a la cara de la persona.

**[MODO AF]****Ajuste del método del enfoque**

Pulse **[MENU]** para visualizar el menú del modo **[REC]** y seleccione el detalle para ajustar. **(P92)**  
 Seleccione el modo que corresponde a las condiciones de grabación y a la composición.

**Reconocimiento de la cara:**

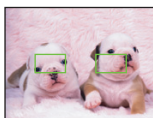
La cámara detecta automáticamente la cara de las personas. Así que el enfoque y la exposición se pueden ajustar para adaptarse a esa cara sin importar en qué parte de la imagen se encuentre.

**Enfoque de área múltiple:**

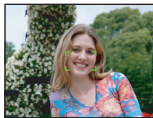
La cámara enfoca alguna de las áreas seleccionadas. Esto es eficaz cuando el sujeto no se halla en el centro de la pantalla.

**3 áreas de enfoque (alta velocidad):**

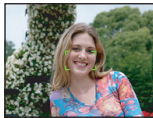
La cámara enfoca rápidamente todos los puntos de las 3 áreas del enfoque – a la izquierda, a la derecha o en el centro. Esto es eficaz cuando el sujeto no se halla en el centro de la pantalla.

**1 área de enfoque (alta velocidad):**

La cámara enfoca rápidamente el sujeto en el área AF en el centro de la pantalla.

**1 área de enfoque:**

La cámara enfoca el sujeto en el área AF en el centro de la pantalla.

**Enfoque de una escena:**

La cámara enfoca un área limitada y estrecha en la pantalla.

**■ Acerca del reconocimiento de la cara**

Esta función detecta la cara de una persona en el área de la imagen de manera que el enfoque pueda ajustarse correctamente. Esto es especialmente eficaz para evitar errores que ocurren al enfocar el fondo cuando toma fotografías conmemorativas.

- Cuando la cámara detecta la cara de una persona, se visualiza la siguiente área de color AF.  
 Amarillo:  
 Si pulsa el botón del obturador a mitad, el cuadro se vuelve verde cuando la cámara está enfocada.  
 Blanco:  
 Visualizado cuando se detecta más de una cara. También se enfocan las demás caras que están a la misma distancia de las caras dentro de las áreas amarillas AF.
- Se visualiza hasta un máximo de 15 áreas AF.
- En algunas condiciones de toma de imágenes incluidos los siguientes casos, la función de reconocimiento de las caras podría no funcionar bien, haciendo que sea imposible detectar las caras. **[MODO AF]** cambia a **[MODO AF]**.
  - Cuando la cara no está enfrente de la cámara
  - Cuando la cara está en un ángulo
  - Cuando la cara es a lo sumo brillante u oscura
  - Cuando hay poco contraste en las caras
  - Cuando las características de la cara están escondidas detrás de gafas de sol, etc.
  - Cuando la cara aparece pequeña en la pantalla
  - Cuando hay movimiento rápido
  - Cuando el sujeto no es un ser humano
  - Cuando se sacude la cámara
  - Cuando utiliza el zoom digital












### ■ Acerca de [ ] o [ ]

- Puede enfocar el sujeto más rápidamente que otros modos AF.
- La imagen puede dejar de moverse por un rato antes de ser llevada al enfoque cuando pulsa a mitad el botón del obturador. Esto no es un funcionamiento defectuoso.







- El área del enfoque AF se visualiza más grande que lo normal cuando toma imágenes en lugares oscuros o cuando usa el zoom digital.



- Cuando las áreas AF múltiples (5 áreas a lo máximo) se encienden al mismo tiempo, la cámara está enfocando todas las áreas AF. La posición de enfoque no está predeterminada. Se ajusta en una posición determinada automáticamente por la cámara en el momento del enfoque. Si quiere determinar la posición de enfoque para tomar las imágenes, pase del modo AF a [  ], [  ] o [  ].
- Si el modo AF está ajustado en [  ] o [  ], el área AF no se visualiza hasta que la imagen haya sido enfocada.
- Pase del modo AF a [  ] o [  ] si resulta difícil enfocar utilizando [  ].
- No es posible ajustar [  ] en los casos siguientes.
  - En [PAISAJE NOCT.], [ALUMBRADO] y [PAISAJE NOCT. CREAT.] en el modo [RETRATO NOCT.].
  - En [ALIMENTOS], [PANORAMICO], [CIELO ESTRELL.], [FUEGOS ARTIF.] y [FOTO AÉREA] en el modo de escena.
  - En el modo de imagen en movimiento [  ].
- La cámara podría detectar los objetos distintos de las personas como una cara. En este caso, pase del modo AF a otro modo distinto de [  ] y luego tome la imagen.

### ■ Acerca de la selección del área AF

Puede seleccionar el área AF cuando está seleccionado , ,  o .

- 1 Ajuste el enfoque a AF o AF macro.
- 2 Seleccione el área AF con ► en el joystick, luego pulse en el centro del joystick.



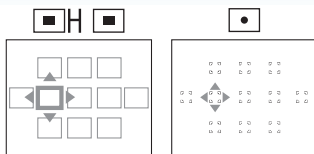
- 3 Mueva el área AF con los botones del cursor o ▲/▼/◀/▶ del joystick.



- 4 Para ajustar, pulse [MENU/SET] o pulse el centro del joystick.

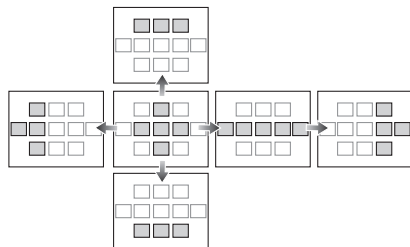
### ■ Al seleccionar , o



Puede seleccionar 1 área AF de 11 áreas.



### ■ Al seleccionar

Puede seleccionar las áreas AF como se muestra en la siguiente figura inclinando el joystick hacia ▲/▼/◀/▶.



- El blanco de medición puntual puede también desplazarse para que coincida con el área AF cuando usa .
- Las siguientes operaciones hacen volver el área AF a la posición anterior.
  - Cuando el disco del modo está ajustado al modo automático inteligente 
  - Cuando está activado el modo de ahorro de energía
  - Cuando esta unidad está apagada.

**[ESTAB.OR]****Detectar trepidación y compensarla**

Pulse [MENU] para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el detalle para ajustar. (P92)

<b>[MODE1]</b> 	El estabilizador obra continuamente y puede ayudar durante la composición fotográfica.
<b>[MODE2]</b> 	La trepidación se compensa en el momento en que se pulsa el botón del obturador. Así que hay un mejor efecto estabilizador.
<b>[OFF]</b> 	Cuando no se desea el estabilizador.

### ■ Acerca de la pantalla para indicar detección de trepidación y movimiento

Pulse [DISPLAY] para visualizar [DEMO TREP, MOV SUBJ.] cuando está visualizada la pantalla [ESTAB.OR] (Las imágenes no pueden grabarse cuando aparece la pantalla [DEMO TREP, MOV SUBJ.]).

Pulse de nuevo [DISPLAY] para terminar este modo.



- (A) Indicación de la detección de trepidación  
(B) Indicación de la detección de movimiento

- Es también posible visualizar esta pantalla usando el ajuste rápido (P92).
- La cámara detecta automáticamente la trepidación y el movimiento del sujeto y los visualiza en el indicador.
- Le recomendamos que utilice un sujeto brillante con alto contraste para la indicación del movimiento del sujeto.
- La pantalla para indicar detección de trepidación y movimiento del sujeto es aproximada.
- La cámara utiliza la detección del movimiento cuando se ajusta automáticamente la sensibilidad ISO en los siguientes casos.
  - En el modo automático inteligente [IA].
  - En [RETRATO INTERIOR] en el modo [RETRATO].
  - En [DEPORTE NORMAL], [DEPO. AL AIRE LIBRE] y [DEPORTE INTER.] en el modo [DEPORTE].
  - En [NIÑOS1]/[NIÑOS2] y [MASCOTAS] en el modo de escena.
  - Cuando hay ajustado [ISO INTELIGENT]



- La función estabilizadora podría no funcionar suficientemente en los casos a continuación.
  - Cuando hay demasiada trepidación.
  - Cuando es alta la ampliación del zoom.
  - En el rango del zoom digital.
  - Cuando toma imágenes mientras sigue sujetos en movimiento.
  - Cuando se reduce la velocidad de obturación para tomar imágenes en casa o en lugares oscuros.
- Ponga atención en la trepidación de la cámara cuando pulsa el botón del obturador.
- El ajuste está fijado en [OFF] en[CIELO ESTRELL.] en el modo de escena.
- El ajuste no puede fijarse a [OFF] en el modo automático inteligente [IA].
- En el modo de imagen en movimiento [MOV] o [PANORAMICO] en el modo de escena, no puede ser ajustado [MODE2].



**[AF CONTINUO]**

Enfocar continuamente un sujeto



Pulse [MENU] para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el detalle para ajustar.

(P92)

Este modo le permite componer una imagen más fácilmente siempre enfocando el sujeto. El tiempo necesario para enfocar cuando se pulsa a mitad el botón del obturador se reducirá cuando el modo AF esté ajustado en

[H], [ ] o [ ].

- Aparece la indicación [CAF] cuando él está ajustado en [ON].



- La batería se agotará más rápidamente que lo normal.

• Puede durar un rato para enfocar el sujeto si gira la palanca del zoom hacia Granangular o Teleobjetivo o cambie de repente el sujeto de un lugar lejano a uno cercano.

- Pulse de nuevo a mitad el botón del obturador cuando es difícil de enfocar el sujeto.

• El ajuste [AF CONTINUO] está fijado en [ON] en el modo automático inteligente [IA] y fijado en [OFF] cuando hay el modo [RETRATO NOCT.], o [PANORAMICO], [CIELO ESTRELL.] o [FUEGOS ARTIF.] en el modo de escena, y también durante el enfoque manual.

**[LÁMP.AYUDA AF]**

El enfoque en condiciones de poca luz es más fácil

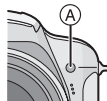


Pulse [MENU] para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el detalle para ajustar.

(P92)

Iluminar el sujeto ayuda la cámara a enfocar cuando graba en condiciones de poca luz que vuelven difícil de enfocar.

- Si la lámpara de ayuda AF está ajustada a [ON], se visualiza un área AF con un tamaño más grande que lo normal y se enciende la lámpara de ayuda AF (A) cuando pulsa a mitad el botón del obturador en lugares oscuros etc.



[ON]	La lámpara de ayuda AF se enciende en condiciones de baja luz. Al mismo tiempo, en la pantalla aparece el icono [AF*]. El rango efectivo de la lámpara de ayuda AF es de 1,5 m.
[OFF]	La lámpara de ayuda AF no se enciende.



- Ponga atención en lo siguiente cuando usa la lámpara de ayuda AF.
  - No mire lámpara de ayuda AF desde muy cerca.
  - Separe la visera del objetivo.
  - No cubra con sus dedos u otros objetos la lámpara de ayuda AF.
- Cuando no quiere usar la lámpara de ayuda AF (por ej. cuando toma imágenes de animales en lugares oscuros), ajuste [LÁMP.AYUDA AF] a [OFF]. En este caso, será más difícil de enfocar el sujeto.
- El ajuste para [LÁMP.AYUDA AF] está fijado en [ON] en el modo automático inteligente [iA].
- Un efecto de viñeteado podría aparecer alrededor de la lámpara de ayuda AF debido a que ésta podría ser oscurecida por el objetivo. Sin embargo, esto no causa problema alguno en el rendimiento de la cámara.
- El ajuste para el [LÁMP.AYUDA AF] está fijado a [OFF] en el modo [PAISAJE], [PAISAJE NOCT.], [ALUMBRADO] o [PAISAJE NOCT. CREAT.] en el modo [RETRATO NOCT.], y [PUESTA SOL], [PANORAMICO], [FUEGOS ARTIF.] o [FOTO AÉREA] en el modo de escena.
- El ajuste inicial para [MASCOTAS] en el modo de escena [OFF].

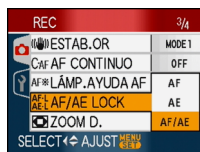
## AF-L AE-L [AF/AE LOCK] Fijar el enfoque y la exposición



Pulse [MENU] para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el detalle para ajustar.

(P92)

Ésta es una técnica para ajustar el enfoque y la exposición de antemano cuando el sujeto está fuera del área del enfoque o bien cuando el contraste es demasiado fuerte y no puede lograrse la exposición apropiada.



### ■ Cuando está seleccionado [AF] (Fijar sólo el enfoque)

- 1 Dirija el área AF hacia el sujeto.
- 2 Pulse [AF/AE LOCK] para fijar el enfoque.
  - Pulse [AF/AE LOCK] de nuevo para cancelarlo.
  - La indicación del bloqueo AF [AF-L] se ilumina cuando el objeto está enfocado.
- 3 Desplace la cámara para componer la imagen y, luego pulse a tope el botón del obturador.

### ■ Cuando [AE] está seleccionado (Fijar sólo la exposición)

- 1 Dirija el área AF hacia el sujeto.
- 2 Pulse [AF/AE LOCK] para fijar la exposición.
  - Pulse [AF/AE LOCK] de nuevo para cancelarlo.
  - La indicación del AE lock [AE-L], el valor de apertura y la velocidad de obturación aparecen cuando esté ajustada la exposición.
- 3 Desplace la cámara para componer la imagen y, luego pulse a tope el botón del obturador.

## ■ Cuando está seleccionado [AF/AE] (Fijar el enfoque y la exposición)

- 1 Dirija el área AF hacia el sujeto.
- 2 Pulse [AF/AE LOCK] para fijar el enfoque y la exposición.
  - Pulse [AF/AE LOCK] de nuevo para cancelarlo.
  - Cuando el objeto está enfocado y la exposición está ajustada, aparecen la indicación del bloqueo AF/AE [AF L / AE L], el valor de apertura y la velocidad de obturación.
- 3 Desplace la cámara para componer la imagen y, luego pulse a tope el botón del obturador.



- La exposición se ajusta, aunque cambie el brillo del sujeto.
- El sujeto puede enfocarse de nuevo pulsando a mitad el botón del obturador incluso cuando el AE esté bloqueado.
- Puede ajustarse el salto del programa aun cuando el AE esté bloqueado.
- La función de bloqueo AF/AE no puede utilizarse en el modo automático inteligente [iA], en el modo avanzado de escena o en el modo de escena.
- La función de bloqueo AF/AE no puede utilizarse en el modo de exposición manual, en el modo avanzado de escena o en el modo de escena.

## [EFFECT COL.]



Ajustar los efectos de color en las imágenes grabadas



Pulse [MENU] para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el detalle para ajustar. (P92)


Seleccione un efecto de color que se armonice con las condiciones de grabación de su imagen a grabar.

[OFF]	Éste es el ajuste estándar.
[B/W]	La imagen se pone en blanco y negro.
[SEPIA]	La imagen se pone sepia.
[COOL]	La imagen se pone azulada.
[WARM]	La imagen se pone rojiza.



- En el modo automático inteligente [iA], se puede seleccionar solo [B/W] o [SEPIA].

**[AJU. IM.]****Ajustar la calidad de las imágenes grabadas****P A S M C**

Pulse  para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el detalle para ajustar.

(P92)

Seleccione un efecto que se armonice con las condiciones de grabación de su imagen a grabar.

**[CONTRASTE]**

[+]	Aumenta la diferencia entre el brillo y la oscuridad en la imagen.
[-]	Disminuye la diferencia entre el brillo y la oscuridad en la imagen.

**[NITIDEZ]**

[+]	La imagen está nítidamente definida.
[-]	La imagen está blandamente enfocada.

**[SATURACION]**

[+]	Los colores de la imagen se ponen intensos.
[-]	Los colores de la imagen se ponen naturales.

**[RED.ÓN RUIDO]**

[+]	Aumenta el efecto de la reducción del ruido. La resolución de la imagen puede mermarse un poco.
[-]	Se reduce el efecto de la reducción del ruido. Puede obtener imágenes con una resolución más alta.



- Cuando toma imágenes en lugares oscuros, puede haber un sensible ruido de la imagen. Si el ruido de la imagen llega a ser un problema, le recomendamos que tome las imágenes tras aumentar el ajuste para [RED.ÓN RUIDO] o bajar el ajuste para cada uno de los detalles diferentes de [RED.ÓN RUIDO].

**[ANIM. FLIP]**

Unir las imágenes para crear un archivo de imágenes en movimiento



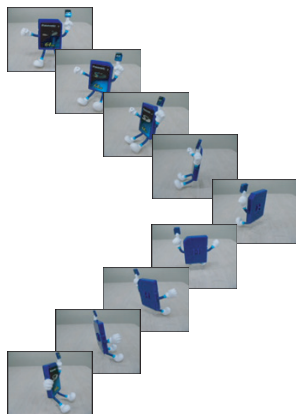
Pulse [MENU] para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el detalle para ajustar.

(P92)

Esta cámara le permite crear archivos de imagen en movimiento largos hasta 20 segundos conectando las imágenes grabadas en el modo de animación por hojeada.

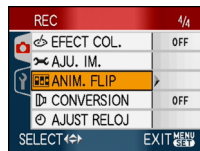
Ejemplo:

Cuando captura imágenes del sujeto moviendo la cámara poco a poco y alineando las imágenes, el sujeto parece como si estuviese en movimiento.

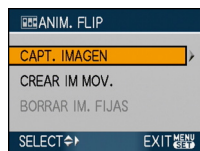


- Puede reproducir las animaciones creadas por hojeada con el mismo método que usa para reproducir las imágenes en movimiento. (P116)

## 1 Pulse ▲/▼ para seleccionar [ANIM. FLIP], luego pulse ►.

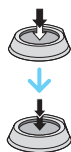
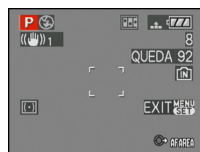


## 2 Seleccione [CAPT. IMAGEN] luego pulse ►.



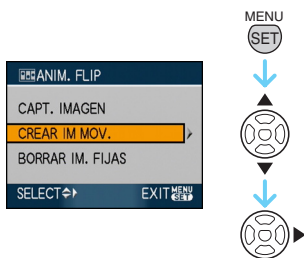
- El tamaño de la imagen es 320×240 píxeles.

## 3 Pulse el botón del obturador para capturar la imagen un encuadre a la vez.

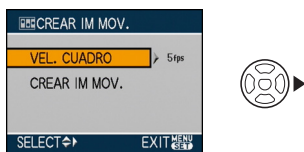


- Puede controlar la imagen grabada con ▼ y la anterior o la sucesiva imagen con ◀/▶.
- Borre las imágenes innecesarias con [🗑️].
- Puede grabar hasta 100 imágenes. El número de las imágenes grabadas visualizadas es aproximado.

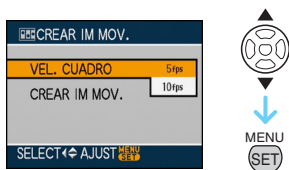
**4** Pulse ►, pulse ▲/▼ para seleccionar [CREAR IM MOV.], luego pulse [MENU/SET].



**5** Seleccione [VEL. CUADRO] luego pulse ►.

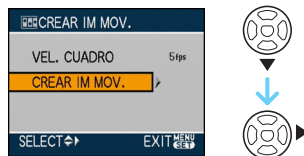


**6** Pulse ▲/▼ para seleccionar [5fps] o [10fps], luego pulse [MENU/SET].



[5fps]	5 encuadres/s.
[10fps]	10 encuadre/s. (Las imágenes en movimiento se hacen más suaves.)

**7** Pulse ▼ para seleccionar [CREAR IM MOV.], pulse ► y luego cree una animación por hojeada.



- Después de crear una animación por hojeada aparece el número del archivo.
- Pulse [MENU/SET] tres veces para cerrar el menú después de crear la animación por hojeada.

### ■ Borrado de todas las imágenes fijas usadas para crear la animación por hojeada

Al seleccionar [BORRAR IM. FIJAS] en el menú [ANIM. FLIP], aparece una pantalla de confirmación. Seleccione [SI] con ▲, luego pulse [MENU/SET].



- No puede usar la función de detección de la dirección, el modo de ráfaga, el bracketing automático [GRAB AUDIO].
- Las imágenes en cada encuadre no aparecen en la normal revisión.
- Si ejecuta [CREAR IM MOV.], la animación por hojeada se hace con todas las imágenes grabadas por dicha animación. Borre las imágenes innecesarias.
- El audio no puede ser grabado.
- No puede grabar el audio usando la copia de audio. (P135)
- La reproducción no es posible en otro equipo. Podría también oír ruido durante la reproducción en otro equipo que no tenga la función muta.

**[CONVERSION]**

Uso del objetivo opcional



Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el detalle para ajustar.

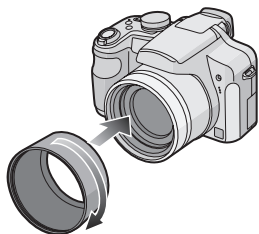
(P92)

El teleobjetivo (DMW-LT55; opcional) le permite grabar imágenes aun más cercanas (1,7× más). El objetivo de primer plano (DMW-LC55; opcional) le permite tomar imágenes de primer plano de un sujeto pequeño.

• Para unir un teleobjetivo o un objetivo de primer plano es necesario el adaptador del objetivo (DMW-LA3; opcional).

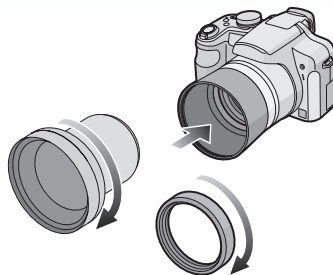
**1 Quite la tapa del objetivo, la visera del objetivo y el adaptador de la visera.**

**2 Una el adaptador de las lentes (DMW-LA3; opcional).**



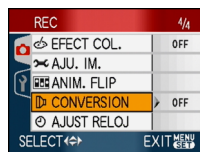
- El objetivo de conversión no puede utilizarse junto al filtro ND (DMW-LND46; accesorio opcional) y al protector MC (DMW-LMC46; accesorio opcional). Desenganche siempre el filtro ND o el protector MC antes de enganchar el objetivo de conversión.
- Gire el objetivo lenta y cuidadosamente.

**3 Enganche el objetivo de conversión teleobjetivo o el objetivo de primer plano.**

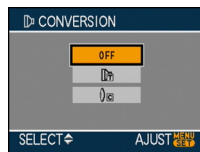


- No puede enganchar el objetivo de conversión teleobjetivo o el objetivo de primer plano al adaptador de la visera (suministrado).

**4 Encienda la cámara, pulse ▲/▼ para seleccionar [CONVERSION], luego pulse ►.**



**5 Pulse ▲/▼ para ajustar a [0.7] o [0.8], luego pulse [MENU/SET].**



[OFF]	Cuando no une las lentes de conversión.
[0.7]	Cuando une el teleobjetivo.
[0.8]	Cuando se engancha el objetivo de primer plano.

- Pulse a mitad el botón del obturador o pulse [MENU/SET] para cerrar el menú después de terminar el ajuste.

## ■ Ampliación del zoom cuando se engancha un objetivo

	Ampliación
Teleobjetivo	de 9× a 18×*
Objetivo de primer plano	de 2× a 18×

- \* La ampliación real cuando se utiliza el zoom digital y el zoom óptico adicional se vuelve 1,7× la ampliación visualizada.
- Esta es la ampliación cuando se utiliza la resolución más alta.

## ■ Gama grabable cuando usa una lente de conversión

### Cuando une el teleobjetivo

- El rango de grabación cuando se utiliza el objetivo de conversión teleobjetivo es de 5,5 m a ∞.

### Cuando une el objetivo de primer plano

	Granangular	Teleobjetivo
Normal	20 cm a 50 cm	40 cm a 50 cm
Macro	14 cm a 50 cm	40 cm a 50 cm
Tele-macro	—	33 cm a 50 cm



- Cuando hay suciedad (agua, aceite, huellas dactilares, etc.) en la superficie del objetivo, la imagen puede salir afectada. Limpie ligeramente con un paño blando y seco antes y después de tomar las imágenes.
- Asegúrese de que [CONVERSION] esté ajustado en [OFF] cuando no utiliza una lente de conversión.
- Cuando se utiliza el objetivo de conversión teleobjetivo o el objetivo de primer plano:
  - El flash incorporado no puede ser activado.
  - Si ajusta [CONVERSION] a [OFF], el rendimiento del objetivo de conversión teleobjetivo o del objetivo de primer plano no será óptimo.
- Cuando usa el teleobjetivo:
  - Le recomendamos que utilice un trípode.
  - La función estabilizadora podría no funcionar lo bastante.
  - Podría encenderse la indicación del enfoque debido a una trepidación aunque el sujeto no esté enfocado.
  - El tiempo necesario para enfocar puede alargarse más que lo normal.
- Si ajusta [CONVERSION] a [10x] o [0.7x], no puede usar el flash incorporado o la lámpara de ayuda AF.
- Lea las instrucciones de funcionamiento de las lentes de conversión para más detalles.



# Visualizar las pantallas múltiples (Reproducción múltiple)



## 1 Gire la palanca del zoom hacia [W] para visualizar las pantallas múltiples.

(Pantalla teniendo visualizadas 9)



- [W]: 1 pantalla → 9 pantallas → 25 pantallas → Visualización de la pantalla de calendario (P114)
- Gire la palanca del zoom hacia [Q] [T] para volver a la pantalla anterior.

## 2 Pulse ▲/▼/◀/▶ para seleccionar la imagen.



A El número de la imagen seleccionada y el número total de las imágenes grabadas

- Según la imagen grabada y el ajuste, aparecerán los iconos a continuación.
  - [★] (Mis favoritos)
  - [M] (Imagen en movimiento)
  - [N1] [N2] ([NIÑOS1]/[NIÑOS2]/[MASCOTAS] en el modo de escena)
  - [D] (Fecha de salida de las vacaciones)
  - [L] (Destino del viaje)
  - [F] (Animación flip)

- [I] (Imágenes impresas con [INS. TÍTULO])
- [C] (Pictures stamped with [IMPR. CAR.] )

## ■ Ejemplos de 25 pantallas



## ■ Para volver a la reproducción normal

Gire hacia [Q] [T] o pulse [MENU/SET].

- Aparecerá la imagen que fue seleccionada.

## ■ Para borrar una imagen durante la reproducción múltiple

- 1 Pulse ▲/▼/◀/▶ para seleccionar la imagen y luego pulse [C].
- 2 Pulse ▲ para seleccionar [SI].
- 3 Pulse [MENU/SET].



- La información de grabación etc. en el monitor LCD/Visor no puede borrarse en la reproducción múltiple aunque pulse [DISPLAY].
- Las imágenes no se visualizarán en la dirección giradas aunque [GIRAR PANT.] esté ajustado a [ON]. (P125)

# Visualizar las imágenes por fecha de grabación

## (Reproducción de calendario)



Puede visualizar las imágenes por fecha de grabación usando la función de reproducción de calendario.

### 1 Gire la palanca del zoom muchas veces hacia [W] para visualizar la pantalla del calendario.



- La fecha de grabación de la imagen seleccionada en la pantalla de reproducción se convierte en la fecha seleccionada cuando se visualiza antes la pantalla del calendario.
- Si hay imágenes múltiples con la misma fecha de grabación, se visualiza la primera imagen grabada en aquel día.

### 2 Pulse ▲/▼/◀/▶ para seleccionar la fecha a ser reproducida.

▲/▼: Seleccione el mes

◀/▶: Seleccione la fecha

- Si no hay imágenes grabadas durante el mes, éste no se visualiza.

### 3 Pulse [MENU/SET] para visualizar las imágenes que se grabaron en la fecha seleccionada.



- Gire la palanca del zoom hacia [W] para volver a la pantalla de calendario.

### 4 Pulse ▲/▼/◀/▶ para seleccionar la imagen y luego pulse.

[MENU/SET].

- Aparecerá la imagen que fue seleccionada.

### ■ Para volver a la pantalla de reproducción de 1 pantalla

Después de visualizar la pantalla del calendario, gire la palanca del zoom hacia [Q] [T] para visualizar 25 pantallas, 9 pantallas y 1 pantalla.

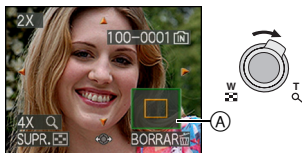


- Las imágenes se visualizan sin ser giradas aunque ajuste [GIRAR PANT.]a [ON]. (P125)
- Puede visualizar el calendario entre enero de 2000 y diciembre de 2009.
- Si la fecha de grabación de la imagen seleccionada en la reproducción múltiple de 25 pantallas no está entre enero de 2000 y diciembre de 2009, la cámara la visualiza con la fecha más vieja de grabación en el calendario.
- Las imágenes editadas en un ordenador o en otro equipo se visualizarán con fechas distintas de las fechas de grabación reales.
- Si la fecha no está ajustada en la cámara, la fecha de grabación se ajustará a partir del primer de enero de 2007.
- Si toma imágenes después de ajustar el destino del viaje en [HORA MUNDIAL], las imágenes se visualizan por las fechas en el destino del viaje en la reproducción de calendario.
- Puede también seleccionar o ajustar usando el joystick.

# Uso del zoom playback

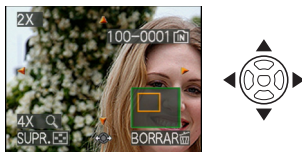


## 1 Gire la palanca del zoom hacia [Q] [T] para ensanchar la imagen.



- Q: 1X → 2X → 4X → 8X → 16X
- Cuando gira la palanca del zoom hacia [W] [W] después de ensanchar la imagen, la ampliación se reduce. Cuando gira la palanca del zoom hacia [Q] [T], la ampliación aumenta.
- Cuando cambia la ampliación, aparece la indicación de posición del zoom (A) durante 1 segundo en forma que pueda controlar la posición de la porción que se ha ensanchado.

## 2 Pulse ▲/▼/◀/▶ para desplazar la posición.



- Cuando mueve la posición a ser visualizada, se visualiza la indicación de la posición del zoom durante cerca de 1 segundo.

■ Para para el uso del zoom playback  
Gire hacia [W] [W] o pulse [MENU/SET].

### ■ Para borrar una imagen durante el zoom playback

- 1 Pulse [W].
- 2 Pulse ▲ para seleccionar [SI].
- 3 Pulse [MENU/SET].

### ■ Selección de las imágenes mientras se están ampliando (durante el zoom de la reproducción)

Pulse ◀/▶ en el joystick después de llevar a cabo el paso 1 ó 2.



- Puede también borrar la información de grabación etc. en el monitor LCD/visor durante el zoom playback pulsando [DISPLAY].
- Cuanto más se amplía la imagen, tanto más se deteriora su calidad.
- Si quiere guardar la imagen ensanchada, utilice la función de recorte. (P137)
- El zoom playback no puede funcionar si las imágenes se grabaron con otro equipo.
- La posición del zoom vuelve al centro en las imágenes a continuación.
  - Imágenes con distintas relaciones de aspecto
  - Imágenes con distinto número de píxeles grabados
  - Imágenes con distinto sentido de rotación (cuando [GIRAR PANT.] está ajustado en [ON])

# Reproducir imágenes en movimiento/ imágenes con audio

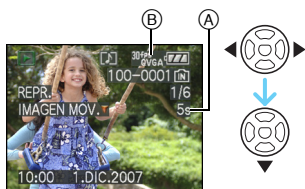


## ■ Imágenes en movimiento

Pulse ◀/▶ para seleccionar una imagen teniendo un icono de imagen en movimiento [ 30fps VGA ]/

[ 10fps VGA ]/ [ 30fps QVGA ]/ [ 10fps QVGA ]/ [ 30fps 16:9 ]/ [ 10fps 16:9 ]

luego pulse ▼ para reproducir.



Ⓐ Tiempo de grabación de la imagen en movimiento

Ⓑ Icono de imagen en movimiento

• Después de iniciar la reproducción, se visualiza en el fondo derecho de la pantalla el tiempo transcurrido de la reproducción. Por ejemplo, 8 minutos y 30 segundos se visualizan [8m30s].

• El cursor visualizado durante la reproducción corresponde a ▲/▼/◀/▶.



## Detener la reproducción de la imagen en movimiento

Pulse ▼.

## Avance rápido/Rebobinado rápido

Pulse y mantenga pulsado ◀/▶ durante la reproducción de la imagen en movimiento.

◀: Rebobinado rápido

▶: Avance rápido

• La cámara vuelve a la reproducción de la imagen en movimiento normal cuando se suelte ◀/▶

## Para detener brevemente

Pulse ▲ durante la reproducción de la imagen en movimiento.

• Vuelva a pulsar ▲ para cancelar la pausa.

## Avance y rebobinado de encuadre en encuadre

Pulse ◀/▶ mientras está en pausa.

## ■ Imágenes con audio

Pulse ◀/▶ para seleccionar la imagen con el icono [ [AUDIO] ], luego pulse ▼ para reproducir.



• Se remite a [GRAB AUDIO] (P100) y [DOB AUDIO] (P135) para más información sobre cómo crear las imágenes fijas con audio.



- El sonido puede ser oído a través del altavoz. Se remite a [VOLUMEN] (P27) para la información sobre cómo ajustar el volumen en el menú [CONF.].
- El formato de archivo que puede reproducirse con esta cámara es el QuickTime Motion JPEG.
- Repare en que el software despachado incluye QuickTime para reproducir los archivos de imágenes en movimiento creados con la cámara en el ordenador. (P143)
- Unos archivos QuickTime Motion JPEG grabados por un ordenador u otro equipo podrían no reproducirse con la cámara.
- Si reproduce imágenes en movimiento que se grabaron con otro equipo, la calidad de la imagen podría resultar deteriorada o las imágenes podrían no reproducirse.
- Usando una tarjeta de memoria de alta capacidad, es posible que el rebobinado rápido se ponga más lento que lo normal.
- No puede usar las siguientes funciones con las imágenes en movimiento y las con el audio.
  - Zoom playback  
(Mientras reproduce o detiene las imágenes en movimiento y mientras reproduce el audio)
  - [INS. TÍTUL.]/[GIRAR PANT.]/[GIRAR]/[DOB AUDIO] (Solo imágenes en movimiento)
  - [IMPR. CAR.]/[CAMB.TAM.]/[RECORTE]/[CONV.ASPEC.]

# Creación de imágenes fijas de una imagen en movimiento

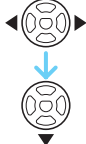
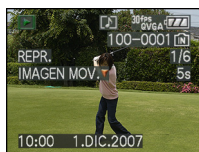


Puede crear una única imagen fija (con 1 pantalla o 9 pantallas) a partir de una imagen en movimiento grabada. Esto es útil en las escenas en movimiento cuando quiere mirar atentamente el movimiento de un deportista, etc.

## 1 Pulse ◀▶ para seleccionar una imagen teniendo un icono de imagen en movimiento [ 30fps VGA ] /

[ 10fps VGA ] / [ 30fps QVGA ] / [ 10fps QVGA ] / [ 30fps 16:9 ] / [ 10fps 16:9 ]

luego pulse ▼ para reproducir.



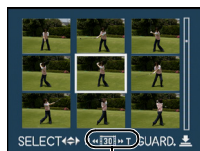
## 2 Pulse ▲ para poner en pausa la reproducción de la imagen en movimiento.



- Pulse de nuevo ▲ para volver a la reproducción de la imagen en movimiento.
- Pulse ◀▶ mientras está en pausa para avanzar de encuadre en encuadre.
- Si pulsa el botón del obturador, puede guardar las imágenes fijas visualizadas como una única imagen. (Lleve a cabo el paso 3)

## ■ Guardar una sola imagen de 9 pantallas desde una imagen en movimiento

- Gire la palanca del zoom hacia [ 9 ] [W] para visualizar la pantalla de reproducción de 9 pantallas.



(A)



- Gire la palanca del zoom hacia [ 9 ] [W] para pasar a [ 15 ] / [ 10 ] / [ 6 ] (A).

## Cuando se ha seleccionado una imagen en movimiento con [ 30fps VGA ], [ 30fps QVGA ] o [ 30fps 16:9 ]

La grabada imagen en movimiento se crea usando 30 encuadros de imagen fija por segundo.

- [ 30 ] Todos los encuadros de la grabada imagen en movimiento se visualizan como imágenes fijas (intervalos de 1/30 de segundo)
- [ 15 ] 1 encuadre se salta/cada segundo encuadre se visualiza como una imagen fija (intervalos de 1/15 de segundo)
- [ 10 ] 2 encuadros se saltan/cada tercer encuadre se visualiza como una imagen fija (intervalos de 1/10 de segundo)
- [ 6 ] 5 encuadros se saltan/cada sexto encuadre se visualiza como una imagen fija (intervalos de 1/5 de segundo)

## Cuando se ha seleccionado una imagen en movimiento con [10fps VGA], [10fps QVGA] o [10fps 16:9]

La imagen en movimiento grabada se crea usando 10 encuadros de imagen fija por segundo.

[10i] Todos los encuadros de la grabada imagen en movimiento se visualizan como imágenes fijas (intervalos de 1/10 de segundo)

[6i] 1 encuadre se salta/cada segundo encuadre se visualiza como una imagen fija (intervalos de 1/5 de segundo)

- Puede avanzar de encuadre en encuadre pulsando ▲/▼/◀/▶.
- ▲/▼: Desplace en avance/atrás 3 encuadros a la vez.
- ◀/▶: Desplace en avance/atrás 1 encuadre a la vez.

## 3 Pulse el botón del obturador.

- Aparece el mensaje [¿GUARDAR ESTAS NUEVE IMÁGENES COMO ÚNICA?]. Asimismo, aparece el mensaje [¿GUARDAR COMO ÚNICA IMAGEN?] si ha guardado la imagen en el paso **2**.

## 4 Pulse ▲ para seleccionar [SI], luego pulse [MENU/SET].



- Las nueve imágenes se guardan como una sola.

## ■ Para dejar de usar la pantalla de reproducción de las 9 pantalla

Después de las 9 pantallas se visualiza la pantalla de reproducción, gire la palanca del zoom varias veces hacia [Q] [T] o pulse [MENU/SET]. La pantalla vuelve a la pantalla de reproducción de la imagen en movimiento interrumpida.

## ■ Tamaño de la imagen

Detalle	1 imagen	9 imágenes
[30fpsVGA]	0,3 M	2 M
[10fpsVGA]	0,3 M	2 M
[30fpsQVGA]	0,3 M	1 M
[10fpsQVGA]	0,3 M	1 M
[30fps16:9]	2 M	2 M
[10fps16:9]	2 M	2 M

- [CALIDAD] está fijado a [ ].



- Podría no ser posible guardar las imágenes fijas de una imagen en movimiento que se tomó con otro equipo.

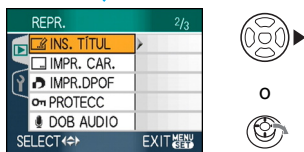
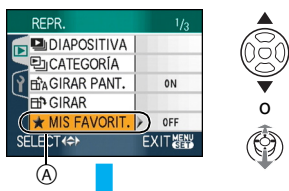
# Uso del menú del modo [REPR.]



Puede usar varias funciones en el modo de reproducción para girar las imágenes, ajustar su protección, etc.

## 1 Pulse [MENU/SET].

## 2 Pulse ▲/▼ para seleccionar el detalle del menú, luego pulse ►.



- Pulse ▼ en (A) para pasar a la siguiente pantalla de menú.
- Puede también cambiar las pantallas desde cualquier elemento de menú girando la palanca del zoom.
- Después de llevar a cabo los pasos 1 y 2, se remite a la descripción del elemento de menú citada en las instrucciones de funcionamiento y luego ajústelo.

## Detalles que pueden ajustarse

Pantalla de menú	Detalle
1/3	: [DIAPOSITIVA] (P121)
	: [CATEGORÍA] (P122)
	: [GIRAR PANT.] (P125)
	: [GIRAR] (P125)
	: [MIS FAVORIT.] (P127)
2/3	: [INS. TÍTUL.] (P128)
	: [IMPR. CAR.] (P130)
	: [IMPR.DPOF] (P132)
	: [PROTECC] (P134)
	: [DOB AUDIO] (P135)
3/3	: [CAMB.TAM.] (P136)
	: [RECORTE] (P137)
	: [CONV.ASPEC.] (P138)
	: [COPIAR] (P139)
	: [FORMATO] (P140)

- Con [IMPR. CAR.], [CAMB.TAM.], [RECORTE] o [CONV.ASPEC.], se crea una nueva imagen editada. No se puede crear una imagen nueva si no hay espacio libre en la memoria integrada o en la tarjeta, así que recomendamos comprobar si hay espacio libre y luego editar la imagen.



**[DIAPOSITIVA]**

Reproducir las imágenes en orden para una duración prefijada

Pulse para visualizar el menú del modo [REPR.] y seleccione el detalle para ajustar. (P120)

Se recomienda cuando se reproducen las imágenes en la pantalla de un televisor. Puede saltar las imágenes que no quiere ver si ha sido ajustado [MIS FAVORIT.] (P127). Además, puede reproducir una diapositiva de una categoría grabada (P124).

**1 Pulse / para seleccionar [TODO], [★] o , luego pulse .**

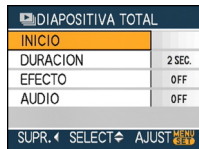


[TODO]	Visualiza todas las imágenes.
[★]	Sólo visualiza aquellas imágenes que se han ajustado como favoritas (P127).
	Se visualiza solo si se ha grabado una diapositiva de una categoría en [CATEGORÍA] (P122).

- [★] sólo aparece cuando [MIS FAVORIT.] está ajustado en [ON]. Si ninguna de las imágenes tiene visualizado [★], no puede seleccionar [★] aunque [MIS FAVORIT.] esté fijado en [ON].
- No puede seleccionar si no está grabada una diapositiva de categoría.

**2 Pulse para seleccionar [INICIO], luego pulse .**

(Pantalla cuando está seleccionado [TODO])



- El cursor visualizado durante una diapositiva (A) o mientras se detiene una diapositiva (B) o durante una diapositiva [MANUAL] (C) es el mismo que / / / .
- Pulse para detener la diapositiva. Pulse de nuevo para cancelar la pausa.
- Pulse / mientras se detiene para visualizar la imagen anterior o la siguiente. (Sin embargo el efecto seleccionado se desactiva.)

**3 Pulse para terminar.**

## ■ Ajuste del audio, duración y efecto

Seleccione [DURACION], [EFECTO] o [AUDIO] en la pantalla mostrada en el paso **2** y ajuste.

<b>[DURACION]</b>	<p>Puede ser ajustada a [1SEC.], [2SEC.], [3SEC.], [5SEC.] o [MANUAL] (reproducción manual).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sólo puede seleccionar [MANUAL] cuando [★] o [ ] se ha seleccionado en el paso <b>1</b>.</li> <li>Pulse ◀▶ para visualizar la imagen anterior o siguiente cuando está seleccionado [MANUAL].</li> </ul>
<b>[EFECTO]</b>	<p>Puede seleccionarse un efecto de diapositiva.</p> <p>[OFF]: Ningún efecto</p> <p>□: Nuevas imágenes que se deslizan a través de la pantalla.</p> <p>▒: Desaparición gradual de las imágenes actuales y aparición gradual de las imágenes nuevas.</p> <p>■: Las imágenes nuevas llenan gradualmente la pantalla desde el centro.</p> <p>MIX: Se selecciona un efecto al azar.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Si ajusta [DURACION] a [MANUAL] se desactivan los ajustes en [EFECTO].</li> </ul>
<b>[AUDIO]</b>	<p>Si ajusta [ON], se reproduce el audio de la imágenes con audio.</p>



- Si ajusta [AUDIO] a [ON] y cuando reproduce una imagen con audio, la siguiente imagen se visualizará después de terminar el audio.
- No puede reproducir imágenes en movimiento y usar el ahorro de energía en una diapositiva. (Sin embargo, el ajuste para el modo de ahorro de energía está fijado en [10MIN.] mientras reproduce una diapositiva o la detiene.)

## [CATEGORÍA]

**Búsqueda por información de grabación**










Pulse [MENU] para visualizar el menú del modo [REPR.] y seleccione el detalle para ajustar. (P120)

Este modo permite buscar la información de grabación en los modos de escena, etc. ([RETRATO], [PAISAJE], [PAISAJE NOCT.] etc.) y clasificar las imágenes en distintas categorías. Luego puede reproducir las imágenes de cada categoría normalmente o como diapositivas.

**Pulse ▶ para buscar las categorías.**



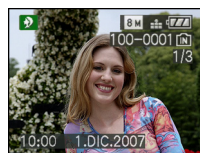
- Si en una categoría se encuentra la imagen, el icono de la categoría se vuelve de color azul.
- Puede durar un rato para buscar los archivos de la imagen por si hay muchos en la tarjeta o en la memoria integrada.
- Si pulsa [ ] mientras va buscando, la búsqueda se detendrá a mitad.
- Las imágenes se clasifican por las categorías mostradas a continuación.

[CATEGORÍA]	Grabar información, por ejemplo los modos de escena
 (Retrato etc.)	Modo[RETRATO], [i-RETRATO], [RETRATO NOCT.], [i-RETRATO NOCT.], [NIÑOS1]/[NIÑOS2]
 (Paisaje etc.)	Modo[PAISAJE], [i-PAISAJE], [PUESTA SOL], [FOTO AÉREA]
 (Modo de paisaje nocturno, etc.)	Modo [RETRATO NOCT.], [i-RETRATO NOCT.], [i-PAISAJE NOCT.], [CIELO ESTRELL.]
 (Aconteci- miento)	Modo[DEPORTE], [FIESTA], [LUZ DE VELA], [PANORAMICO], [FUEGOS ARTIF.], [PLAYA], [NIEVE], [FOTO AÉREA]
	[NIÑOS1]/[NIÑOS2]
	[MASCOTAS]
	[ALIMENTOS]
	[FECHA VIAJE]
	[IM. MOVIMIENTO], [ANIM. FLIP]

**1** Pulse **▲/▼/◀/▶** para seleccionar la categoría a reproducir, luego pulse **[MENU/SET]** para ajustar.



**2** Pulse **◀/▶** para seleccionar la imagen.



- Gire la palanca del zoom hacia **[Q]** **[W]** para visualizar 9 pantallas y gire la palanca del zoom hacia **[Q]** **[T]** para ampliar la imagen hasta 16×.
- Puede grabar las imágenes como favoritas pulsando **▲** si **[MIS FAVORIT.]** está ajustado en **[ON]**.
- Las imágenes no puede borrarse durante la reproducción de categoría aunque se pulse **[SUPR.]**.

**3** Pulse **[MENU/SET]** dos veces para cerrar el menú.

## ■ Reproducir una diapositiva

**1** Pulse ▲/▼/◀/▶ para seleccionar la categoría a reproducir y luego pulse [DISPLAY].



**2** Pulse ▲ para seleccionar [INICIO], luego pulse [MENU/SET].



- Pulse ▲ durante una diapositiva para detenerla. Pulse de nuevo ▲ para cancelar la pausa.
- Pulse ◀/▶ mientras se detiene para visualizar la imagen anterior o la siguiente.
- Se remite a [P122](#) para más información sobre el ajuste [DURACION], [EFECTO] y [AUDIO].

**3** Pulse ▼ para terminar la diapositiva.

**4** Pulse [MENU/SET] dos veces para cerrar el menú.

## ■ Grabar una diapositiva

Si ha grabado una diapositiva de una categoría, puede reproducirla seleccionando [CATEGORÍA] en [DIAPOSITIVA] en [P121](#).

**1** Pulse ▼ para seleccionar [DIAPOSITIVA] y luego pulse [MENU/SET].



**2** Pulse ▲ para seleccionar [SI], luego pulse [MENU/SET].



- Sólo puede grabar una diapositiva de categoría en una tarjeta. Si la diapositiva de categoría ya ha sido grabada, aparece el mensaje [UNA DIAPOSITIVA DE CATEGORÍA YA EXISTE. ¿SOBRESCRIBIR?].
- Si hay 1000 o más imágenes, puede hacer una diapositiva con hasta 999 imágenes.

**3** Pulse ◀ para volver a la pantalla de reproducción de la categoría.

- Pulse [CATEGORÍA] y luego pulse [MENU/SET] para cerrar el menú.



- No puede reproducir imágenes en movimiento como diapositiva.
- Las imágenes fijas creadas a partir de una imagen en movimiento (P118) no pueden reproducirse desde la categoría de las imágenes en movimiento [REPR.] en la reproducción de categorías.
- Las imágenes que han sido tomadas con la [CALIDAD] ajustada a [RAW] no pueden reproducirse utilizando [CATEGORÍA].

**[GIRAR PANT.]/[GIRAR]****Para visualizar la imagen girada**

Pulse [MENU] para visualizar el menú del modo [REPR.] y seleccione el detalle para ajustar. (P120)

Este modo le permite visualizar automáticamente las imágenes en sentido vertical por si éstas se grabaron manteniendo la cámara verticalmente o bien le permite girar manualmente las imágenes con giros de 90°.

### ■ Girar la visualización

(La imagen se gira y se visualiza automáticamente.)

## 1 Pulse ▼ para seleccionar [ON], y luego pulse [MENU/SET].



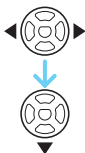
- Las imágenes se visualizan sin ser giradas cuando selecciona [OFF].
- Se remite a P42 para más información sobre cómo reproducir las imágenes.

## 2 Pulse [MENU/SET] para cerrar el menú.

## ■ Gire

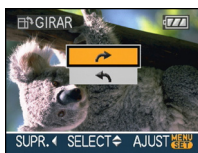
(La imagen se gira manualmente.)

### 1 Pulse ◀/▶ para seleccionar la imagen, luego pulse ▼.



- La función se desactiva [GIRAR] cuando [GIRAR PANT.] está ajustada a [OFF].
- Las imágenes en movimiento y las protegidas no pueden girarse.

### 2 Pulse ▲/▼ para seleccionar la dirección del giro de la imagen, luego pulse [MENU/SET].



➡	La imagen gira en la dirección de las agujas del reloj por pasos de 90°.
⬅	La imagen gira en la dirección contraria a la de las agujas del reloj por pasos de 90°.

### 3 Pulse [MENU/SET] dos veces para cerrar el menú.



- Si toma las imágenes cuando dirige la cámara hacia arriba o abajo, puede no ser posible visualizar las imágenes verticalmente.
- La imagen puede resultar algo borrosa cuando se conecte la cámara al televisor con un cable AV (suministrado) y se reproducen verticalmente.
- Cuando reproduce imágenes en un ordenador, éstas no pueden visualizarse en la dirección girada a menos que el sistema operativo o el software sea compatible con el Exif. El Exif es un formato de archivo para las imágenes fijas que permite grabar la información etc. a ser agregada. Esto fue establecido por "JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)".
- Las imágenes se visualizan giradas cuando éstas se reproducen en la reproducción de revisión o el zoom playback. Si embargo se visualizan sin ser giradas cuando se reproducen en la reproducción múltiple.
- Podría no ser posible girar las imágenes que han sido grabadas por otro equipo.

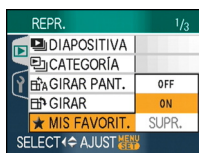
**[MIS FAVORIT.]****Ajustar sus imágenes favoritas**

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REPR.] y seleccione el detalle para ajustar. (P120)

Puede llevar a cabo lo siguiente si ha sido agregada una marca a las imágenes y si éstas han sido ajustadas como favoritas.

- Borre todas las imágenes no ajustadas como favoritas.  
([BORRAR TODO SALVO ★])
- Reproduzca las imágenes ajustadas como favoritas sólo como una diapositiva.

### 1 Pulse ▼ para seleccionar [ON], y luego pulse [MENU/SET].



- No puede ajustar las imágenes como favoritas si [MIS FAVORIT.] está ajustado a [OFF]. También el icono de favoritas [★] no aparecerá cuando [MIS FAVORIT.] está ajustado a [OFF] aunque fue anteriormente ajustado a [ON].
- No puede seleccionar [SUPR.] si ninguna de las imágenes tiene visualizado [★].

### 2 Pulse [MENU/SET] para cerrar el menú.

### 3 Pulse ◀/▶ para seleccionar la imagen, luego pulse ▲.



- Repita el procedimiento susodicho.
- Si pulsa ▲ mientras el icono de favoritas [★] (A) está visualizado, [★] se elimina y se cancela el ajuste de favoritas.

- Puede ajustar hasta 999 imágenes como favoritas.

### ■ Borrar todas las favoritas

- 1 Seleccione [SUPR.] en la pantalla mostrada en el paso 1, luego pulse [MENU/SET].
- 2 Pulse ▲ para seleccionar [SI], luego pulse [MENU/SET].
- 3 Pulse [MENU/SET] para cerrar el menú.



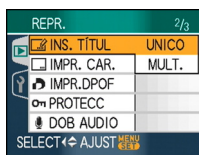
- Cuando imprime las imágenes en un estudio de impresión de fotos, [BORRAR TODO SALVO ★] (P43) es útil en forma que sólo quedan en la tarjeta las imágenes que quiere que sean impresas.
- Utilice [LUMIX Simple Viewer] o [PHOTOfunSTUDIO-viewer-] contenidos en el CD-ROM (suministrado), para ajustar, confirmar o borrar sus favoritos. [Para más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento del software (archivo PDF).]
- Podría no ser posible ajustar las imágenes como favoritas las que se tomaron con otro equipo.
- Las imágenes que han sido tomadas con la [CALIDAD] ajustada a [RAW] no pueden ajustarse a [MIS FAVORIT.].

**[INS. TÍTUL]****Agregar texto (comentarios) a las imágenes**

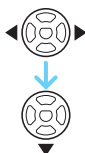
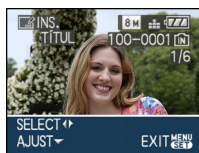
Pulse **[MENU/SET]** para visualizar el menú del modo **[REPR.]** y seleccione el detalle para ajustar. (P120)

Puede añadir un texto (comentarios) en las imágenes. Después de registrar el texto, puede incluirse en la impresión utilizando **[IMPR. CAR.]** (P130). (Se pueden introducir tan solo caracteres alfabéticos y símbolos.)

**Pulse ▲/▼ para seleccionar [UNICO] o [MULT.], luego pulse [MENU/SET].**

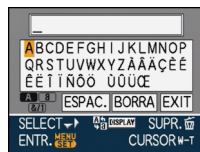
**■ Ajuste único**

**1 Pulse ◀/▶ para seleccionar una imagen y luego pulse ▼.**



- Se visualiza el icono para insertar un título **[INS. TÍTUL]** para las imágenes que ya se han grabado con un texto en los ajustes del nombre de **[NIÑOS1]/[NIÑOS2]** (P79) o **[MASCOTAS]** (P80) en el modo de escena o **[INS. TÍTUL]**.

**2 Pulse ▲/▼/◀/▶ para insertar el texto (comentarios), luego pulse [MENU/SET] para registrarlo.**



- Consulte P129 para ver un ejemplo de inserción de texto.
- Pulse **[DISPLAY]** para cambiar el texto entre **[A]** (mayúsculas), **[a]** (minúsculas) y **[&/1]** (caracteres especiales y números).
- El cursor en la posición de inserción se puede mover hacia la izquierda con **[◀]**, y hacia la derecha con **[▶]**.
- Para introducir un espacio en blanco, mueva el cursor hacia **[ESPAC.]** y pulse **[MENU/SET]**.
- Para detener la edición en cualquier momento durante la introducción de un texto, pulse **[BORRA]**.
- Para borrar un carácter introducido, mueva el cursor hacia **[BORRA]** y pulse **[MENU/SET]**.
- Se puede introducir hasta un máximo de 30 caracteres.

**3 Pulse ▲/▼/◀/▶ para mover el cursor hacia [EXIT] y luego pulse [MENU/SET] para acabar con la introducción del texto.**

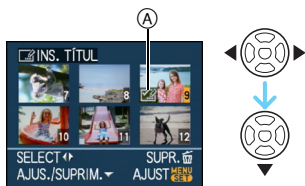
**4 Pulse [MENU/SET] dos veces para cerrar el menú.**

- Puede también usar el joystick para realizar los pasos de **1** a **4**.



## ■ Ajuste múltiple

### 1 Pulse ◀/▶ para seleccionar la imagen y luego pulse ▼ para AJUS./SUPRIM..



[AJUS.]	Aparece el icono [INS. TÍTULO] (A).
[SUPRIM.]	Aparece el icono [INS. TÍTULO] (A).

- Repita este paso.
- Los títulos no se pueden cambiar ni borrar en [MULT.].

### 2 Pulse [MENU/SET].

- Después de realizar el paso 2, siga el paso 2 en adelante en “Ajuste único” (P128).

## ■ Borrado del título (solo para [UNICO])

- 1 En el paso 2 cuando se selecciona [UNICO] (P128), borre todos los textos, seleccione [EXIT] y pulse [MENU/SET].
- 2 Pulse [MENU/SET] dos veces para cerrar el menú.

### Ejemplo de introducción de texto

En caso se introduzca [LUMIX]:

- 1 Pulse ▲/▼/◀/▶ para desplazar el cursor a [L], luego pulse [MENU/SET].
- 2 Pulse ▲/▼/◀/▶ para mover el cursor hacia [U] y luego pulse [MENU/SET].
- 3 Pulse ▲/▼/◀/▶ para mover el cursor hacia [M] y luego pulse [MENU/SET].
- 4 Pulse ▲/▼/◀/▶ para mover el cursor hacia [I] y luego pulse [MENU/SET].
- 5 Pulse ▲/▼/◀/▶ para mover el cursor hacia [X] y luego pulse [MENU/SET].



- El texto registrado se puede visualizar en la pantalla de la unidad.
- Si el entero texto no cabe en la pantalla, el texto puede desplazarse.
- Los ajustes del nombre [NIÑOS1]/[NIÑOS2] (P79) o [MASCOTAS] (P80) en el modo de escena pueden también registrarse por medio de las operaciones de los pasos 2 y 3 cuando esté seleccionado [UNICO] (P128).
- Puede utilizar el software [PHOTOfunSTUDIO-viewer-] contenido en el CD-ROM (suministrado) para imprimir el texto (comentarios). [Para más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento del software (archivo PDF).]
- Puede ajustar hasta un máximo de 50 imágenes a la vez con [MULT.].
- No puede utilizar la edición del título para las siguientes imágenes.
  - Imágenes grabadas cuando la calidad se ajusta a [RAW] o [RAW+JPEG]
  - Imágenes grabadas con otro equipo
  - Imágenes en movimiento
  - Imágenes protegidas

**[IMPR. CAR.]**

Imprimir texto, fechas y otra información registrada en las imágenes grabadas

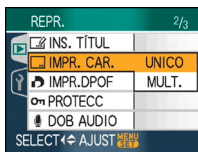
Pulse **[MENU/SET]** para visualizar el menú del modo **[REPR.]** y seleccione el detalle para ajustar.

(P120)

El texto registrado, la fecha grabada, la edad y las fechas de viaje se pueden imprimir en las imágenes grabadas.

Es útil para una impresión regular del tamaño (A las imágenes con un tamaño más grande de **[3M]** se les proporcionará un nuevo tamaño cuando va a imprimir la fecha etc. en ellas).

Pulse **▲/▼** para seleccionar **[UNICO]** o **[MULT.]**, luego pulse **[MENU/SET]**.

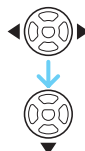
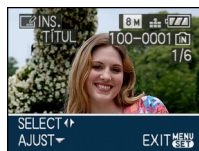


MENU  
SET

- Texto y fechas no pueden ser impresos en las imágenes a continuación.
  - Imágenes grabadas sin el ajuste del reloj
  - Imágenes grabadas cuando la calidad se ajusta a **[RAW]** o **[RAW+JPEG]**
  - Imágenes grabadas con otro equipo
  - Imágenes que se grabaron anteriormente con **[IMPR. CAR.]**
  - Imágenes en movimiento
  - Imágenes con audio

**■ Ajuste único**

**1** Pulse **◀/▶** para seleccionar la imagen, luego pulse **▼**.



**2** Pulse **▲/▼/◀/▶** para seleccionar **[FECHA DISPARO]**, **[EDAD]**, **[FECHA VIAJE]** o **[TÍTULO]**, luego pulse **[MENU/SET]** para ajustar cada detalle.

**• [FECHA DISPARO]**

<b>[SIN HORA]</b>	Imprima el año, el mes y la fecha.
<b>[CON HORA]</b>	Imprima el año, el mes, el día, la hora y los minutos.

**• [EDAD]**

Si está ajustado a **[ON]**, la edad se imprime en las imágenes grabadas cuando la cámara había sido ajustada a **[EDAD]**.

**• [FECHA VIAJE]**

Si éste está ajustado en **[ON]**, la fecha del viaje se imprime en las imágenes grabadas cuando la cámara ha sido ajustada a **[FECHA VIAJE]**.

**• [TÍTULO]**

El texto se imprime junto a la imagen para las imágenes que ya han sido grabadas con un texto en los ajustes del nombre de **[NIÑOS1]/[NIÑOS2]** (P79) o **[MASCOTAS]** (P80) en el modo de escena o **[INS. TÍTULO]**.

### 3 Pulse [MENU/SET].

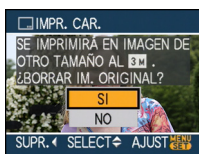
- Si ajusta [IMPR. CAR.] para una imagen con un tamaño más grande de [**3M**], el tamaño de la imagen se empequeñece de la manera mostrada abajo.

Ajuste de la relación de aspecto	Tamaño de la imagen
<b>4:3</b>	<b>8M</b> / <b>5M</b> → <b>3M</b>
<b>3:2</b>	<b>7M</b> / <b>4.5M</b> → <b>2.5M</b>
<b>16:9</b>	<b>6M</b> / <b>3.5M</b> → <b>2M</b>

- La imagen resulta un poco aproximada.

### 4 Pulse ▲/▼ para seleccionar [SI] o [NO], luego pulse [MENU/SET].

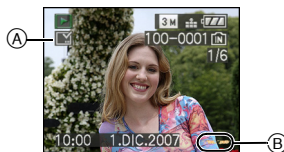
(Aparece la pantalla mostrada cuando selecciona una imagen grabada con un tamaño de la imagen [**8M**]).



- Aparece el mensaje [¿BORRAR LA IMAGEN ORIGINAL?] si la imagen se grabó con un tamaño [**3M**] o inferior.
- La imagen se sobrescribe cuando selecciona [SI]. Las imágenes impresas con el texto no pueden restablecerse una vez que se hayan sobrescrito.
- Una imagen impresa con el texto vuelve a crearse cuando selecciona [NO].
- Si la imagen original está protegida, no puede sobrescribirla. Seleccione [NO] y cree de nuevo la imagen impresa con el texto.

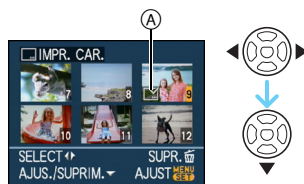
### 5 Pulse [MENU/SET] dos veces para cerrar el menú.

- El icono de la impresión de texto [IMPR.] **A** aparece en la pantalla si la imagen se imprime con el texto.
- Utilice el zoom playback para controlar el texto agregado y la información de las fechas **B**.



### ■ Ajuste múltiple

#### 1 Pulse ◀/▶ para seleccionar la imagen y luego pulse ▼ para AJUS./SUPRIM..



[AJUS.]	Aparece el icono [IMPR. CAR.] <b>A</b>
[SUPRIM.]	El icono [IMPR. CAR.] <b>A</b> desaparece.

- Repita este paso.

#### 2 Pulse [MENU/SET].

- Después de realizar el paso **2**, siga el paso **2** en adelante en "Ajuste único" (P130).



- Cuando imprime imágenes impresas con el texto, la fecha se imprimirá sobre el texto impreso por si señala la impresión de la fecha a un estudio de impresión de fotos o en una impresora.
- Le recomendamos que utilice la impresión del texto cuando tenga mucho espacio en la memoria integrada o en la tarjeta.
- Puede configurar hasta 50 imágenes a la vez en [MULT.].
- Si selecciona [SI] en el paso **4** cuando las imágenes seleccionadas bajo [MULT.] incluyen imágenes protegidas, aparece el mensaje, ya que solamente las protegidas no pueden ser impresas con el texto.
- Según la impresora a utilizarse, unos caracteres podrían ser cortados en la impresión. Compruebe antes de imprimir.
- No puede usar las siguientes funciones si está impreso el texto en la imagen.
  - [IMPR. CAR.]
  - El ajuste [IMPRESIÓN FECHA] para la impresión DPOF
  - [CAMB.TAM.]
  - [RECORTE]
  - [CONV.ASPEC.]
- Cuando se imprime un texto en las imágenes [0.3M], es difícil leerlo.

## [IMPR.DPOF]



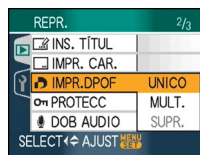
**Seleccionando la imagen a imprimir y el número de copias.**

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REPR.] y seleccione el detalle para ajustar. (P120)

DPOF "Digital Print Order Format" es un sistema que permite al usuario seleccionar cuál imágenes han de ser impresas, cuántas copias han de imprimirse y si imprimir o no la fecha en las imágenes, cuando usa un DPOF compatible con una impresora de fotos o un estudio de impresión de fotos. Para más detalles, pregúntelos a su estudio de impresión de fotos.

Cuando quiere dirigirse a un estudio de impresión de fotos para imprimir las imágenes grabadas en la memoria integrada, las copie a la tarjeta (P139) y luego ponga el ajuste DPOF.

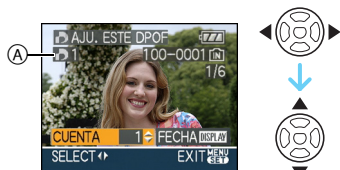
**Pulse ▲/▼ para seleccionar [UNICO], [MULT.] o [SUPR.], luego pulse [MENU/SET].**



- No puede seleccionar [SUPR.] si no hay copias que se ajustaron con la configuración de impresión DPOF.

## ■ Ajuste único

**1 Pulse ◀/▶ para seleccionar la imagen a imprimir y luego pulse ▲/▼ para fijar el número de copias.**

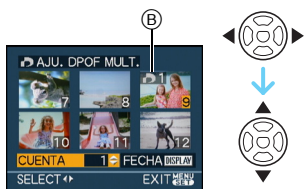


- Aparece el icono del número de copias [A].
- Puede ajustarse un número de copias a partir de 0 hasta 999. El ajuste de impresión DPOF su cancela cuando el número de copias esté ajustado a [0].

**2 Pulse [MENU/SET] dos veces para cerrar el menú.**

## ■ Ajuste múltiple

**1 Pulse ◀/▶ para seleccionar la imagen a imprimir y luego pulse ▲/▼ para fijar el número de copias.**

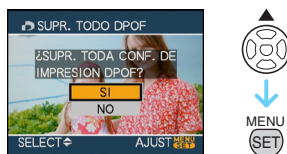


- Aparece el icono del número de copias [B].
- Repita el procedimiento susodicho. (No puede ajustar todas las imágenes a una vez.)
- Puede ajustarse un número de copias a partir de 0 hasta 999. El ajuste de impresión DPOF su cancela cuando el número de copias esté ajustado a [0].

**2 Pulse [MENU/SET] dos veces para cerrar el menú.**

## ■ Para cancelar todo ajuste

**1 Pulse ▲ para seleccionar [SI], luego pulse [MENU/SET].**



**2 Pulse [MENU/SET] para cerrar el menú.**

- Los ajustes de impresión DPOF en la memoria integrada se cancela cuando no está insertada una tarjeta. Los ajustes de impresión DPOF en la una tarjeta se cancelan cuando ésta no está insertada.

## ■ Para imprimir la fecha

Después de ajustar el número de copias, ajuste/cancele la impresión con la fecha de grabación pulsando [DISPLAY].



- Aparece el icono para la impresión de la fecha [DATE] [C].
- Cuando va a un estudio de impresión de fotos para una impresión digital, tenga cuidado de pedir la impresión de la fecha si lo necesita.
- Según sea el estudio de impresión de fotos o de la impresora, la fecha podría no imprimirse aunque la haya ajustado para imprimirla. Para más información, solicítela a su estudio de impresión de fotos o refiérase a las instrucciones de funcionamiento de la impresora.
- La fecha no puede imprimirse en imágenes impresas con el texto.
- Si ajusta [IMPR. CAR.] para las imágenes que han sido ajustadas para la impresión de la fecha, este ajuste se cancela.



- DPOF es una abreviación de “Digital Print Order Format”. Esta característica le permite escribir información de impresión al medio y luego usar la información en un sistema conforme al DPOF.
- El ajuste de impresión DPOF es una función conveniente para cuando imprime imágenes con una impresora que soporta PictBridge. El ajuste de impresión de la fecha en la impresora puede tener la prioridad sobre el de la cámara. Controle también el ajuste de impresión de la fecha de la impresora. (P145)
- No puede usarse información DPOF ajustado por otro equipo. En este caso, borre la información DPOF y luego ajústelo con esta cámara.
- Si el archivo no se basa en el estándar DCF, el ajuste de la impresión DPOF no puede ser fijado.
- Las imágenes que han sido tomadas con la [CALIDAD] ajustada a [RAW] no pueden imprimirse utilizando la impresión DPOF.

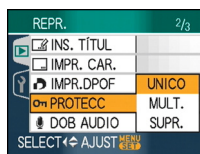
**[PROTECC]**

**Prevenir el borrado accidental de las imágenes**

Pulse **[MENU/SET]** para visualizar el menú del modo [REPR.] y seleccione el detalle para ajustar. (P120)

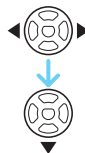
Puede ajustar la protección de las imágenes que no quiere que sean borradas por descuido.

**Pulse ▲/▼ para seleccionar [UNICO], [MULT.] o [SUPR.], luego pulse [MENU/SET].**



### ■ Ajuste único

**1 Pulse ◀/▶ para seleccionar la imagen y luego pulse ▼ para AJUS./SUPRIM..**




<b>[AJUS.]</b>	Aparece el icono de protección <b>[On] (A)</b> .
<b>[SUPRIM.]</b>	Desaparece el icono de protección <b>[On] (A)</b> .

**2 Pulse [MENU/SET] dos veces para cerrar el menú.**

### ■ Ajuste múltiple/para suprimir todo ajuste

Lleve a cabo la misma operación que la en “[IMPR.DPOF]”. (P132 a 134)



- Si pulsa [MENU/SET] mientras cancela la protección, la cancelación se detendrá en el curso del procesamiento.
- El ajuste de protección podría no ser efectivo en otro equipo.
- Si quiere borrar las imágenes protegidas, antes cancele su protección.
- Aunque proteja las imágenes en la memoria integrada o en una tarjeta, si se formatea la memoria integrada o la tarjeta éstas se borrarán.
- Aunque no proteja las imágenes en una tarjeta de memoria SD o una tarjeta de memoria SDHC, éstas no pueden borrarse cuando está ajustado a [LOCK] el interruptor de protección contra la escritura de la tarjeta .




- Las siguientes funciones no pueden usarse con las imágenes protegidas.
  - [GIRAR]
  - [DOB AUDIO]
  - [INS. TÍTUL]

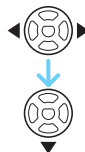
## [DOB AUDIO]




### Agregar audio después de tomar las imágenes

Pulse  para visualizar el menú del modo [REPR.] y seleccione el detalle para ajustar. (P120) Puede agregar el audio después de tomar una imagen.


### 1 Pulse para seleccionar la imagen, luego pulse para iniciar la grabación del audio.



- Cuando el audio ya está grabado, aparece la pantalla de mensaje [¿SOBRESCRIBIR DATOS DE AUDIO?]. Pulse  para seleccionar [SI] y luego pulse [MENU/SET] para iniciar la grabación de audio. (El audio original se sobrescribe.)
- La copia del audio no puede usarse con las siguientes imágenes.
  - Imágenes en movimiento
  - Imágenes protegidas
  - Imágenes grabadas cuando la calidad está ajustada a [RAW] o [RAW+JPEG]

### 2 Pulse para parar la grabación.




- La grabación del audio se para automáticamente si no pulsa  a los 10 segundos aproximadamente.

### 3 Pulse [MENU/SET] dos veces para cerrar el menú.



- La copia del audio podría no funcionar correctamente en imágenes que se grabaron con otro equipo.

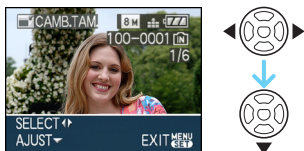
**[CAMB.TAM.]**

 **Hacer la imagen de un tamaño más pequeño**

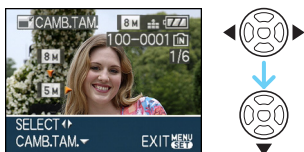
Pulse **[MENU/SET]** para visualizar el menú del modo **[REPR.]** y seleccione el detalle para ajustar. **(P120)**

Recomendamos cambiar el tamaño a **[0.3M]** si quiere adjuntar una imagen a un mensaje de correo electrónico o utilizarla en un sitio web.

**1 Pulse </> para seleccionar la imagen, luego pulse ▼.**



**2 Pulse </> para seleccionar el tamaño, luego pulse ▼.**



- Se visualizan los tamaños más pequeños que la imagen grabada.

Ajuste de la relación de aspecto	Tamaño de la imagen
<b>4:3</b>	5M / 3M / 2M / 0.3M
<b>3:2</b>	4.5M / 2.5M
<b>16:9</b>	3.5M / 2M

- Aparece el mensaje **[¿BORRAR LA IMAGEN ORIGINAL?]**.

**3 Pulse ▲/▼ para seleccionar [SI] o [NO], luego pulse [MENU/SET].**



- La imagen se sobrescribe cuando selecciona **[SI]**. Las imágenes con el tamaño modificado no pueden restablecerse una vez que se hayan sobrescrito.
- Cuando selecciona **[NO]** se crea nuevamente una imagen con tamaño modificado.
- Si la imagen original está protegida, no puede sobrescribirla. Seleccione **[NO]** y cree de nuevo una imagen con tamaño modificado.

**4 Pulse [MENU/SET] dos veces para cerrar el menú.**



- A las siguientes imágenes no se les puede cambiar el tamaño.

Ajuste de la relación de aspecto	Tamaño de la imagen
<b>4:3</b>	0.3M
<b>3:2</b>	2.5M
<b>16:9</b>	2M

- Imágenes grabadas cuando la calidad está ajustada a **[RAW]** o **[RAW+JPEG]**
- Imágenes en movimiento
- Animación por hojeada
- Imágenes con audio
- Imágenes impresas con **[IMPR. CAR.]**
- Podría no ser posible cambiar el tamaño de las imágenes grabadas con otro equipo.

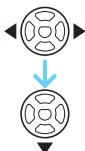


**[RECORTE]****Ensachar una imagen y recortarla**

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REPR.] y seleccione el detalle para ajustar. (P120)

Puede ensachar y luego cortar la porción importante de la imagen grabada.

### 1 Pulse ◀/▶ para seleccionar la imagen, luego pulse ▼.



- Las siguientes imágenes no pueden ser recortadas.
  - Imágenes grabadas cuando la calidad está ajustada a [RAW] o [RAW+JPEG]
  - Imágenes en movimiento
  - Animación por hojeadá
  - Imágenes con audio
  - Imágenes impresas con [IMPR. CAR.]

### 2 Ensanche o reduzca las porciones a ser recortadas con la palanca del zoom.



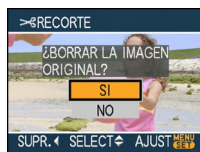
### 3 Pulse ▲/▼/◀/▶ para desplazar la posición de la porción a ser recortada.



### 4 Pulse el botón del obturador.

- Aparece el mensaje [¿BORRAR LA IMAGEN ORIGINAL?].

### 5 Pulse ▲/▼ para seleccionar [SI] o [NO], luego pulse [MENU/SET].



- La imagen se sobrescribe cuando selecciona [SI]. Las imágenes recortadas no pueden restablecerse una vez que se hayan sobrescrito.
- Cuando selecciona [NO] se crea nuevamente una imagen recortada.
- Cuando la imagen original está protegida, no puede sobrescribirla. Seleccione [NO] y cree de nuevo una imagen recortada.


### 6 Pulse [MENU/SET] dos veces para cerrar el menú.



- Según lo recortado, el tamaño de la imagen recortada puede llegar a ser más pequeño que el de la imagen original.
- La calidad de la imagen recortada saldrá mermada.
- Puede no ser posible recortar las imágenes grabadas con otro equipo.

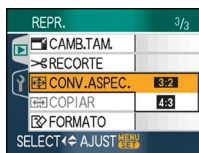
**[CONV.ASPEC.]**

 Cambio de la relación de aspecto de una imagen de 16:9

Pulse  para visualizar el menú del modo [REPR.] y seleccione el detalle para ajustar. (P120)

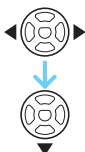
Puede convertir las imágenes tomada con una relación de aspecto [16:9] en una de [3:2] o [4:3].

**1 Pulse  para seleccionar [3:2] o [4:3], luego pulse [MENU/SET].**



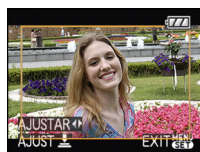
- Las siguientes imágenes no pueden convertirse.
  - Imágenes grabadas cuando la calidad está ajustada a [RAW] o [RAW+JPEG]
  - Imágenes en movimiento
  - Animación por hojeadá
  - Imágenes con audio
  - Imágenes impresas con [IMPR. CAR.]


**2 Pulse  para seleccionar una imagen, luego pulse .**



- Si selecciona y ajusta una imagen con una relación de aspecto diferente de [16:9], en la pantalla se visualiza el mensaje [NO PUEDE AJUSTARSE EN ESTA IMAGEN].

**3 Pulse  para fijar la posición horizontal luego pulse el botón del obturador para ajustar.**



- Utilice  para ajustar la posición del encuadre para las imágenes giradas verticalmente.
- Aparece el mensaje [¿BORRAR LA IMAGEN ORIGINAL?].

**4 Pulse  para seleccionar [SI] o [NO], luego pulse [MENU/SET].**



- Cuando selecciona [SI] la imagen se sobrescribe. Si convierte la relación de aspecto de una imagen y luego la sobrescribe, no puede restablecerla.
- Cuando selecciona [NO], se crea nuevamente una imagen con la relación de aspecto convertida.
- Cuando la imagen original está protegida, no puede sobrescribirla. Seleccione [NO] y cree de nuevo una imagen con la relación de aspecto convertida.

**5 Pulse [MENU/SET] dos veces para cerrar el menú.**



- Después de convertir la relación de aspecto, el tamaño de la imagen puede resultar más grande que el de la imagen original.
- Los archivos que no cumplen con el estándar DCF, no pueden ser convertidos.
- Podría no ser posible convertir las imágenes que se tomaron con otro equipo como favoritas.

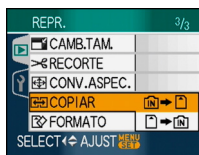
## [COPIAR] Copiar los datos de la imagen

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REPR.] y seleccione el detalle para ajustar.

(P120)

Puede copiar datos de la imagen grabada de la memoria integrada a la tarjeta o viceversa.

### 1 Pulse ▲/▼ para seleccionar la copia de destino, luego pulse [MENU/SET].



• [IN] → [ ]:

Todos los datos de la imagen en la memoria integrada se copian en la tarjeta de una vez. → paso **3**.

• [ ] → [IN]:

De la tarjeta a la memoria integrada se copia una imagen a la vez. → paso **2**.

### 2 Pulse ◀/▶ para seleccionar la imagen, luego pulse ▼.

(Sólo cuando selecciona [ ] → [IN])

### 3 Pulse ▲ para seleccionar [SI], luego pulse [MENU/SET].

(La figura muestra la pantalla cuando se copian las imágenes de la memoria integrada a la tarjeta.)



- Aparece el mensaje [¿COPIAR ESTA IMAGEN EN MEMORIA INTERNA?] cuando copia las imágenes de la tarjeta a la memoria integrada.
- Si pulsa [MENU/SET] mientras copia las imágenes de la memoria integrada a la tarjeta, la copia se detendrá en el curso del procesamiento.
- No apague la cámara ni haga operación alguna antes de que la copia esté terminada. Pueden salir dañados o perderse los datos que caben en la memoria integrada o en la tarjeta.

### 4 Pulse [MENU/SET] muchas veces para cerrar el menú.

- Si copia de la memoria integrada a una tarjeta, se copian todas las imágenes, luego la pantalla vuelve automáticamente a la de la reproducción.



- Si copia los datos de la imagen de la memoria integrada a una tarjeta que no tenga bastante espacio libre, los datos de la imagen sólo se copiarán en el curso del procesamiento. Le recomendamos que utilice una tarjeta que tenga más espacio libre que la memoria integrada (alrededor de 27 MB).
- Si existe una imagen con el mismo nombre (número carpeta/número de archivo) que la imagen a ser copiada en el destino de la copia cuando está seleccionado [IN] → [ ]], se va a crear una nueva carpeta y se copia la imagen.  
Si existe una imagen con el mismo nombre (número carpeta/número de archivo) que la imagen a ser copiada en el destino de la copia cuando está seleccionado [ ] → [IN]], aquella imagen no se va a copiar.
- Puede necesitar un rato para copiar los datos de la imagen.
- Sólo se copiarán las imágenes grabadas con una cámara digital de Panasonic (LUMIX).  
(Aunque las imágenes fueron grabadas con una cámara digital de Panasonic, podría no ser posible copiarlas si éstas fueron editadas por un ordenador.)
- Los ajustes DPOF en los datos de la imagen original no se copiarán. Ajuste de nuevo los ajustes DPOF después de terminar la copia. (P132)

## [FORMATO]



### Inicializar la memoria integrada a una tarjeta

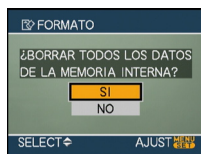
Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REPR.] y seleccione el detalle para ajustar. (P120)

De costumbre, no es necesario formatear la memoria integrada y la tarjeta.

Formatéelas cuando aparece el mensaje [ERR. EN MEMORIA INTERNA] o [ERROR TARJETA DE MEM.].

### Pulse ▲ para seleccionar [SI], luego pulse [MENU/SET].

(La figura muestra la pantalla cuando se formatea la memoria integrada.)



- Cuando no está insertada una tarjeta, puede formatear la memoria integrada. Cuando está insertada una tarjeta, puede formatear esta última.
- Si pulsa [MENU/SET] mientras formatea la memoria integrada, el formateo se detendrá en el curso del procesamiento (Sin embargo, todas las imágenes se borrarán.)



- El formateo borra irremediabilmente todos los datos, incluidas las imágenes protegidas. Controle atentamente los datos antes de formatear.
- Si ha formateado la tarjeta en un ordenador u otro equipo, vuelva a formatearla en la cámara.
- Utilice una batería con bastante carga o el adaptador de CA (opcional) cuando formatea.
- No apague la cámara, durante el formateo.
- Puede durar más el formateo de la memoria integrada que el de la tarjeta (Máx. 15 s. aproximadamente).
- No puede formatear una tarjeta de memoria SD o una tarjeta de memoria SDHC cuando el interruptor de protección contra escritura de la tarjeta (A) está ajustado a [LOCK].



- Si la memoria integrada o tarjeta no pueden ser formateadas, contacte a su centro de asistencia más cercano.

# Conexión a un PC

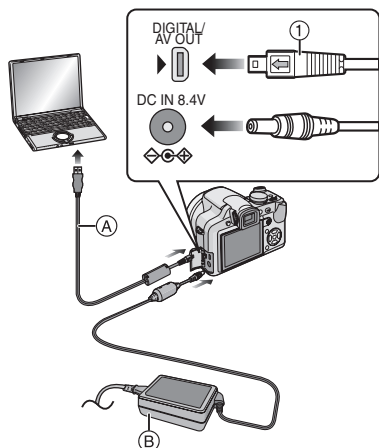


Puede hacer adquirir a un ordenador las imágenes grabadas conectando la cámara a éste.

El software [LUMIX Simple Viewer] o [PHOTOfunSTUDIO-viewer-] (para Windows®) en el CD-ROM (suministrado) le permite hacer adquirir a un ordenador las imágenes grabadas con la cámara y le permite imprimirlas y enviarlas por e-mail.

**Si utiliza "Windows 98/98SE", instale el controlador USB, luego conéctelo al ordenador.**

Lea las instrucciones de funcionamiento separadas del software suministrado, para más detalles acerca del software contenido en el CD-ROM (suministrado) y de cómo instalarlo.



(A) Cable de conexión USB (suministrado)

(B) Adaptador de CA (opcional)

- Utilice una batería con bastante carga o el adaptador de CA (opcional).
- Apague la cámara antes de insertar o quitar el cable del adaptador de CA (opcional).

- Ajuste la cámara a un modo que no sea el [ ].

## 1 Encienda la cámara y el ordenador.

## 2 Conecte la cámara a un PC utilizando el cable de conexión USB

### (A) (suministrado).

- Conecte el cable de conexión USB con la marca [ ] mirando hacia la marca [ ] en la toma [DIGITAL].
- Mantenga el cable de conexión USB en ① y lo inserte o lo saque fuera recto. (Por si inserta a la fuerza el cable de conexión USB de manera inclinada o al revés puede deformar los terminales de conexión y dañar la cámara o el equipo conectado.)



- © Aparece este mensaje durante la transferencia de los datos.

### [Windows]

La unidad aparece en la carpeta [My Computer].

- Si es la primera vez que conecta la cámara al ordenador, el controlador necesario se va a instalar automáticamente de manera que permita a la cámara ser reconocida por el "Windows Plug and Play". Luego la unidad aparece en la carpeta [My Computer].

### [Macintosh]

La unidad se visualiza en la pantalla.

- La unidad se visualiza como [LUMIX] cuando conecte la cámara con ninguna tarjeta insertada.
- La unidad se visualiza como [NO\_NAME] o [Untitled] cuando conecte la cámara con una tarjeta insertada.

## ■ Acerca de la reproducción en un ordenador de una imagen en movimiento

Utilice el software “QuickTime” en el CD-ROM (suministrado) para reproducir en un ordenador las imágenes en movimiento grabadas con esta cámara.

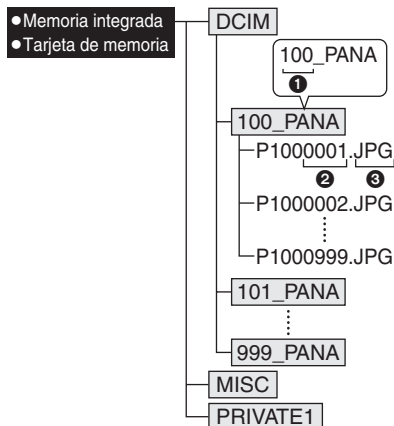
- Si utiliza “Windows 98/98SE/Me”, descargue “QuickTime 6.5.2 for Windows” por el sitio a continuación e instálelo.

<http://www.apple.com/support/downloads/quicktime652forwindows.html>

- Este software se instala como estándar en un “Macintosh OS”.

## ■ Composición de la carpeta

Las carpetas se visualizan como en la siguiente figura.



❶ Número de carpeta

❷ Número de archivo

❸ JPG: Imágenes  
 MOV: Imágenes en movimiento  
 RAW: Imágenes en archivos RAW

MISC: Impresión DPOF  
 Mis favoritas  
 Diapositiva de categoría

PRIVATE1: Imágenes grabadas con la función de animación por hojead


- Puede incluirse en 1 carpeta los datos de las imágenes hasta 999 grabadas por la cámara. Si el número de imágenes excede los 999, se crea otra carpeta.
- Para reponer el número de archivo o el de la carpeta, seleccione [NO REINIC.] en el menú [CONF.].

### ■ Condiciones bajo las que se usa un número distinto de carpeta

En los casos siguientes, la imagen no se graba en la misma carpeta de la imagen grabada anteriormente. Ésta se graba en una carpeta con un nuevo número.

- 1 Cuando en la carpeta apenas grabada cabe un archivo con incluido el número 999 (ejemplo: P1000999.JPG).
- 2 Cuando en una tarjeta que se acabó de grabar cabe, por ejemplo, una carpeta teniendo el número 100 [100\_PANA] y aquella tarjeta se quita y sustituye con otra que tenga una carpeta con el número 100 grabado en ésta misma por una cámara de otro fabricante (100XXXXX, siendo XXXXX el nombre del fabricante) y luego se graba una imagen.
- 3 Cuando graba después de seleccionar [NO REINIC.] desde el menú [CONF.]. (La imágenes se grabarán en una nueva carpeta con un número secuencial al de la carpeta grabada inmediatamente antes. Usando [NO REINIC.] en una tarjeta que no contenga carpetas o imágenes, como una apenas formateada la carpeta podrá reiniciarse a 100.)

### ■ Acerca de la conexión PTP

Si el sistema operativo es "Windows XP", "Windows Vista" o "Mac OS X", puede conectar el modo PTP si ajusta la cámara al modo [  ] y, luego, se conecta a su ordenador.

- Las imágenes sólo pueden ser leídas en la cámara. No pueden ser escritas en la tarjeta ni ser borradas.
- Cuando hay 1000 o más imágenes en una tarjeta, las imágenes podrían no ser importadas.



- No use cables de conexión USB que no sean el suministrado.
- No desconecte el cable de conexión USB mientras que está visualizado [ACCESO].

- Cuando hay muchas imágenes en la memoria integrada o en la tarjeta puede durar un rato para transferirlas.
- Podría no ser posible reproducir correctamente las imágenes en movimiento en la memoria integrada o en la tarjeta cuando la cámara esté conectada a un ordenador. Importe al ordenador los archivos de imagen en movimiento, luego reproducícalos.
- Si se ha agotado la carga de la batería mientras que la cámara y el ordenador están comunicando, los datos grabados pueden dañarse. Cuando conecta la cámara al ordenador, utilice baterías con bastante carga o el adaptador de CA (opcional).
- Si la carga restante de la batería se vuelve baja y la cámara y el ordenador están comunicandog, se oye un bip de alarma. En este caso, detenga la comunicación inmediatamente en el ordenador.
- **Cuando conecte la cámara a un ordenador con sistema operativo "Windows 2000" por medio de un cable de conexión USB, no sustituya la tarjeta mientras que la cámara y el ordenador están conectados ya que la información de la tarjeta podría salir dañada. Utilice "Safely Remove Hardware" en la barra de tareas en su ordenador cuando sustituya la tarjeta.**
- Las imágenes editadas o giradas con un ordenador pueden visualizarse en negro en el modo de reproducción, en la reproducción múltiple y en la de calendario.
- Lea las instrucciones de funcionamiento por lo que respecta al ordenador.
- Si no está insertada una tarjeta cuando la cámara está conectada al ordenador, puede editar o acceder a las imágenes en la memoria integrada. Si está insertada una tarjeta puede editar o acceder a las imágenes contenidas en ésta.



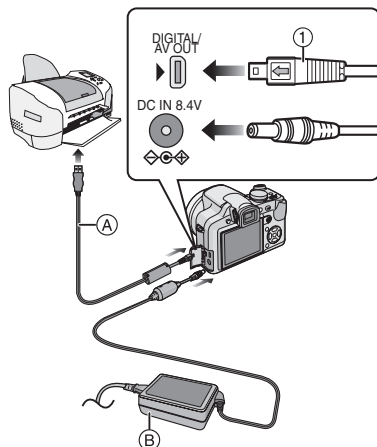
- No puede cambiar entre la memoria integrada y la tarjeta mientras que la cámara está conectada al ordenador. Cuando quiere cambiar entre la memoria integrada y la tarjeta, desconecte el cable de conexión USB, inserte (o quite) la tarjeta, luego conecte de nuevo el cable de conexión USB.
- Aparece el mensaje [CONECTE DE NUEVO LA IMPRESORA.] si cambia el disco del modo al modo de impresión [ ] mientras esta unidad está conectada con el ordenador. Si vuelve a conectar la impresora, cambie a un modo distinto de [ ] e luego compruebe que no se estén transfiriendo datos. ([ACCESO] aparece en el monitor LCD de esta unidad durante la transferencia de datos.)

## Imprimir las imágenes



Conectando la cámara directamente a una impresora que soporta PictBridge por medio del cable de conexión USB (suministrado), puede seleccionar las imágenes a ser impresas e iniciar a imprimir en la pantalla de la cámara.

Fije de antemano los ajustes de impresión como la calidad en la impresora. (Lea las instrucciones de funcionamiento de la impresora.)



- (A) Cable de conexión USB (suministrado)  
 (B) Adaptador de CA (opcional)



- Necesita algún tiempo para imprimir unas imágenes. Cuando se conecta a una impresora utilice una batería con bastante carga o el adaptador de CA (opcional) cuando se conecta a una impresora.
- Apague la cámara antes de insertar o quitar el cable del adaptador de CA (opcional).

## 1 Encienda la cámara y la impresora.



## 2 Ajuste el disco del modo a [ ].

## 3 Conecte la cámara a una impresora utilizando el cable de conexión USB

### A (suministrado).

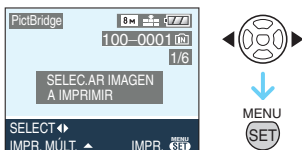
- Conecte el cable de conexión USB con la marca [  ] mirando hacia la marca [  ] en la toma [DIGITAL].
- Mantenga el cable de conexión USB en ① e insértelo o sáquelo fuera recto.



- Si el disco del modo no está ajustado en [  ] cuando la cámara está conectada a una impresora, desconecte el cable de conexión USB, ajuste el disco del modo a [  ] y vuelva a conectar el cable de conexión USB (Según sea la impresora, puede ser necesario apagarla y luego encenderla de nuevo).
- No use cables de conexión USB que no sean el suministrado.
- Si no está insertada una tarjeta cuando la cámara está conectada a la impresora, puede acceder a los datos de la imagen en la memoria integrada. Si está insertada una tarjeta puede acceder a los datos de la imagen contenidos en ésta.
- No puede cambiar entre la memoria integrada y la tarjeta mientras que la cámara está conectada a la impresora. Cuando quiere cambiar entre la memoria integrada y la tarjeta, desconecte el cable de conexión USB, inserte (o quite) la tarjeta, luego conecte de nuevo el cable de conexión USB a la impresora.
- Si quiere imprimir la edad en [NIÑOS1]/[NIÑOS2] o [MASCOTAS] en el modo de escena o el número de días transcurridos desde la fecha de salida de las vacaciones en [FECHA VIAJE], utilice el software [LUMIX Simple Viewer] o [PHOTOfunSTUDIO-viewer-] contenidos en el CD-ROM (suministrado) e imprima con la ayuda del ordenador. Para imprimir el nombre de [NIÑOS1]/[NIÑOS2] o [MASCOTAS] o un texto (comentarios) que han sido introducidos utilizando [INS. TÍTULO], utilice [PHOTOfunSTUDIO-viewer-]. Para más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento del software (archivo PDF).
- Para descubrir más sobre las impresoras compatibles con PictBridge, llame a su concesionario local.

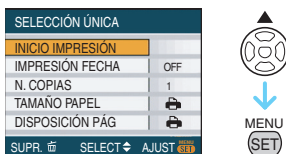
## ■ Seleccionar una sola imagen e imprimirla

1 Pulse ◀/▶ para seleccionar la imagen y luego pulse [MENU/SET].



- El mensaje desaparece en 2 segundos aproximadamente.

2 Pulse ▲ para seleccionar [INICIO IMPRESIÓN], luego pulse [MENU/SET].



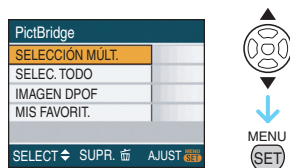
- Pulse [MENU/SET] para cancelar la impresión a mitad.

3 Desconecte el cable de conexión USB después de imprimir.

## ■ Seleccionar imágenes múltiples e imprimirlas

1 Pulse ▲.

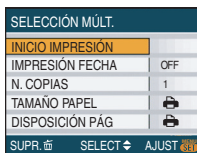
2 Pulse ▲/▼ para seleccionar un detalle, luego pulse [MENU/SET].



[SELECCIÓN MÚLT.]	<p>Las imágenes múltiples se imprimen una a la vez.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Después de seleccionar [SELECCIÓN MÚLT.], pulse ◀/▶ para seleccionar las imágenes a imprimir, luego pulse ▼. En las imágenes a ser impresas aparece el icono [ ] (Pulse de nuevo ▼ para cancelar el ajuste). Pulse [MENU/SET] después de terminar el ajuste.</li> </ul>
[SELEC. TODO]	<p>Imprime todas las imágenes almacenadas.</p>
[IMAGEN DPOF]	<p>Sólo imprime las imágenes ajustadas en [DPOF].</p>
[MIS FAVORIT.]*	<p>Sólo imprime las imágenes ajustadas como favoritas.</p>

\* Éste sólo aparece cuando [MIS FAVORIT.] está ajustado en [ON] (sin embargo, si ninguna de las imágenes tiene visualizado [★], no puede seleccionarlo aunque [MIS FAVORIT.] esté seleccionado en [ON].)

### 3 Pulse ▲ para seleccionar [INICIO IMPRESIÓN], luego pulse [MENU/SET].



- [IMPRESIÓN FECHA] y [N. COPIAS] no se visualizan cuando esté ajustado [IMAGEN DPOF].
- El [AJU. DPOF] se visualiza cuando está seleccionado [IMAGEN DPOF]. Si tiene seleccionado [AJU. DPOF], refiérase a P132 y ajústelos.
- Pulse [MENU/SET] para cancelar la impresión.
- Cuando selecciona [SELECCIÓN MÚLT.], [SELEC. TODO] o [MIS FAVORIT.], aparece una pantalla de confirmación de la impresión. Seleccione [SI] e imprima las imágenes.
- Aparece el mensaje [IMPRESIÓN DE IMAGENES## ¿QUIERE PROCEDER?] en la pantalla de confirmación de la impresión si el número de copias es más de 1000.

### 4 Desconecte el cable de conexión USB después de imprimir.

#### ■ Ajustar la impresión de la fecha, el número de copias, el tamaño del papel y la disposición de la página

Selección y ajuste cada elemento del paso 3.

- Cuando quiere imprimir imágenes en un tamaño de papel o una disposición que no está soportada por la cámara, ajuste [TAMAÑO PAPEL] o [DISPOSICIÓN PÁG] a [🖨️], luego ajuste el tamaño del papel o la disposición en la impresora. (Para más detalles, se refiera a las instrucciones de funcionamiento de la impresora.)

#### • [IMPRESIÓN FECHA]

[OFF]	La fecha no se imprime.
[ON]	La fecha se imprime.

- Si la impresora no soporta la impresión de la fecha, ésta no puede ser impresa en la imagen.

#### • [N. COPIAS]

Ajuste el número de copias.

- Puede ajustar hasta 999 copias.

#### • [TAMAÑO PAPEL]

(Tamaños del papel que pueden ajustarse con esta unidad)

Los tamaños del papel se muestran en las páginas






1/2 y 2/2. Pulse ▼ para seleccionar.

1/2	
	Los ajustes en la impresora tienen la prioridad.
[L/3.5"×5"]	89 mm×127 mm
[2L/5"×7"]	127 mm×178 mm
[POSTCARD]	100 mm×148 mm
[A4]	210 mm×297 mm
2/2*	
[CARD SIZE]	54 mm×85,6 mm
[10×15cm]	100 mm×150 mm
[4"×6"]	101,6 mm×152,4 mm
[8"×10"]	203,2 mm×254 mm
[LETTER]	216 mm×279,4 mm

- \* Estos detalles no pueden ser visualizados cuando la impresora no soporta los tamaños del papel.

## • [DISPOSICIÓN PÁG]

(Disposiciones para imprimir que pueden ajustarse con esta unidad)

	Los ajustes en la impresora tienen la prioridad.
	1 imagen con ningún encuadre en 1 página
	1 imagen con un encuadre en 1 página
	2 imágenes en 1 página
	4 imágenes en 1 página


- No puede seleccionarse un elemento si la impresora no soporta la disposición de la página.

## ■ Ajuste de la impresión de la fecha de antemano con la impresión DPOF


Le recomendamos que ajuste la impresión de la fecha DPOF con [IMPR.DPOF] (P133) de antemano cuando la impresora lo soporta. Si selecciona [IMAGEN DPOF], la impresión inicia y se imprime la fecha de grabación.

## ■ Impresión de disposición





### • Cuando imprime una imagen muchas veces en una hoja de papel

Por ejemplo, si quiere imprimir una imagen 4 veces en 1 hoja de papel, ajuste [DISPOSICIÓN PÁG] a  y luego ajuste [N. COPIAS] a 4 para las imágenes que quiere imprimir.

### • Cuando imprime diferentes imágenes en una hoja de papel

Por ejemplo, si quiere imprimir 4 diferentes imágenes en 1 hoja de papel, ajuste [DISPOSICIÓN PÁG] a  y luego ajuste [CUENTA] en [IMPR.DPOF] (P132) a 1 por cada una de las 4 imágenes.



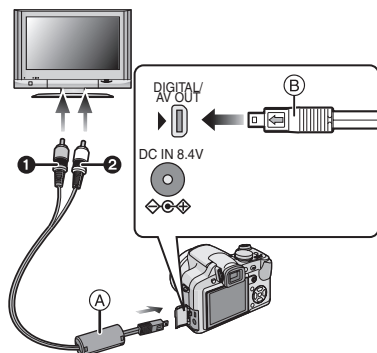
- No desconecte el cable de conexión USB cuando está visualizado el icono de advertencia de desconexión del . (Según la impresora, el icono no puede visualizarse.)
- Si la carga restante de la batería se vuelve baja mientras la cámara y la impresora están conectadas, se oye un bip de alarma. Si esto ocurriera durante la impresión, pulse [MENU/SET] y detenga la impresión inmediatamente. Si no está imprimiendo, desconecte el cable de conexión USB.
- Cuando se enciende de color anaranjado la indicación  la cámara está recibiendo un mensaje de error desde la impresora. Después de terminar la impresión, asegúrese de que no haya problemas con la impresora.
- Si es alto el número total de copias DPOF o el de imágenes DPOF impresas, las imágenes pueden imprimirse muchas veces. El número que queda de copias indicado puede diferir del ajuste del número. Esto no es un funcionamiento defectuoso.
- Con la impresión de la fecha, el ajuste en la impresora puede tener la prioridad sobre el ajuste en la cámara. Verifique también el ajuste de impresión de la fecha en la impresora.
- Aparece el mensaje [MODO USB CAMBIADO. QUITA EL CABLE USB.] si cambia el disco del modo a uno que no sea el  mientras la cámara y la impresora están conectadas. Ajuste de nuevo el disco del modo a , luego desconecte el cable de conexión USB. Si eso ocurre durante la impresión, párela y, luego, desconecte el cable de conexión USB.
- Cuando deben ser impresas las imágenes en archivos RAW, se imprimirán las imágenes JPEG grabadas simultáneamente por la cámara. Si no existen imágenes JPEG, no pueden imprimirse las imágenes de archivo RAW.

# Reproducir las imágenes en una pantalla del televisor



## ■ Reproducción de imágenes usando el cable AV (suministrado)

- Ajuste el [ASPECTO TV].
- Apague esta unidad y el televisor.



## 1 Conecte el cable AV **(A)** (suministrado) a la toma [AV OUT] de la cámara.

- Conecte el cable AV con la marca [←] mirando hacia la marca [▶] de la toma [AV OUT].
- Mantenga el cable AV en **(B)** e inserte o saque fuera recto.

## 2 Conecte el cable AV a las tomas de entrada de vídeo y de audio del televisor.

- **1** Amarillo: a la toma de entrada de vídeo
- **2** Blanco: a la toma de entrada de audio

## 3 Encienda el televisor y seleccione la entrada externa.

## 4 Encienda la cámara.



- Según el ajuste del aspecto, podrían verse bandas negras en el fondo y encima o a la izquierda y a la derecha de las imágenes.
- No use cables AV que no sean el suministrado.
- La reproducción del audio es monaural.
- Lea las instrucciones de funcionamiento por lo que respecta al televisor.
- Cuando reproduce una imagen verticalmente, ésta podría salir borrosa.
- Puede ver las imágenes en televisores de otros países (regiones) que usan el sistema NTSC o PAL cuando ajusta [SALIDA VIDEO] en el menú [CONF.].

## ■ Reproducir las imágenes en un televisor con una ranura de tarjeta de memoria SD

Las imágenes fijas grabadas en una tarjeta de memoria SD grabada pueden ser reproducidas en un televisor que tiene una ranura de tarjeta de memoria SD.



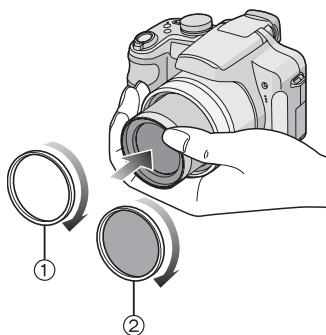
- Según el modelo del televisor, las imágenes podrían no visualizarse a plena pantalla.
- Las imágenes en movimiento no pueden ser reproducidas. Para reproducir las imágenes en movimiento, conecte la cámara al televisor con el cable AV (suministrado).
- Puede no ser posible reproducir las MultiMediaCard.

## Uso del protector MC/ Filtro ND

El protector MC (DMW-LMC46; opcional) es un filtro transparente que no afecta ni los colores ni la cantidad del luz, así que siempre puede ser usado para proteger el objetivo de la cámara.

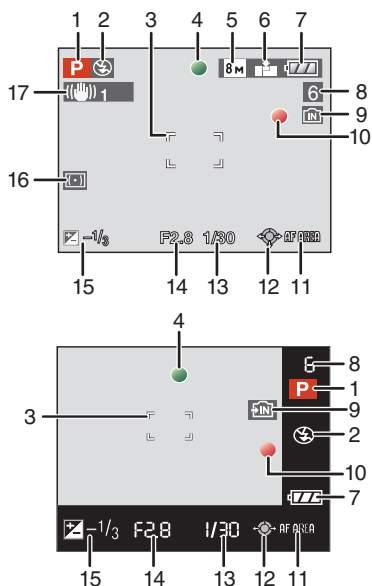
El filtro ND (DMW-LND46; opcional) reduce la cantidad de luz hasta aproximadamente 1/8 (igual que ajustar el valor de apertura de 3 incrementos) sin afectar el balance del color.

**Enganche el protector MC ① o el filtro ND ② con el objetivo extendido.**



- No una el protector MC y el filtro ND al mismo tiempo.
- Si se aprieta demasiado el protector MC/el filtro ND, podría no ser ya posible quitarlos. Pues no los apriete demasiado.
- Si el protector MC/filtro ND se cae, puede romperse. Tenga cuidado de que no se caiga cuando lo une a la cámara.
- Tenga cuidado en no manchar con huellas dactilares, suciedad, etc., el protector MC o el filtro ND cuando están enganchados. De lo contrario, el enfoque podría ajustarse al objetivo, haciendo que el objeto no quede enfocado.
- **MC=“Capa Múltiple”**  
**ND=“Densidad Neutra”**

# Visualización de la pantalla



## En la grabación

### Grabación en modo de la AE programada [P] (ajuste inicial)

- 1 Modo de grabación
- 2 Modo de flash (P50)
- 3 Área del enfoque automático (P31)
- 4 Enfoque (P31)
- 5 Tamaño de la imagen (P98)
- 6 Calidad (P98)
- Modo de imagen en movimiento (P86)

30fps VGA / 10fps VGA / 30fps QVGA / 10fps QVGA / 30fps 16:9 / 10fps 16:9

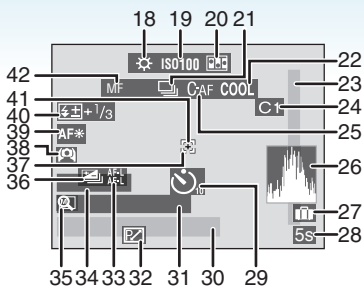
((( [ ] ))): Aviso de trepidación (P33)

- 7 Indicación de la batería (P29)
- 8 Cantidad de imágenes que pueden grabarse (P167)
- Tiempo de grabación disponible (P86): **R8m30s**

Otro

- 9 Memoria integrada (P18, 29)
- [[ [ ] ]]: Tarjeta (P18, 29)
- 10 Estado de la grabación
- 11 Selección del área AF (P103)
- Funcionamiento MF (P67)
- 12 Funcionamiento del joystick (P34, 42, 64, 65)
- 13 Velocidad de obturación (P31)
- [[ ISO ]]: ISO inteligente (P96)
- 14 Valor de apertura (P31)
- 15 Compensación a la exposición (P57)
- 16 Modo de medición (P100)
- 17 Estabilizador óptico de la imagen (P104)



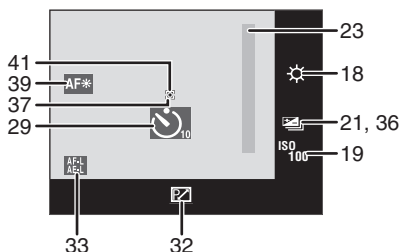


- Ésta se visualiza durante 5 segundos aproximadamente cuando enciende la cámara, después de ajustar el reloj y tras pasar del modo de reproducción al de grabación.

Zoom (P38)/Zoom óptico adicional (P39)/  
Zoom digital (P40):



Funcionamiento de la compensación del  
contraluz (P37): CONTRAL ▲



### En la grabación (después de ajustar)

- Balance de blancos (P93)  
Ajuste fino del balance del blanco (P95)
- Sensibilidad ISO (P97)  
ISOMAX 400 / ISOMAX 800 / ISOMAX 1600: Nivel máximo de  
sensibilidad ISO (P96)
- Animación por hojeadá (P109)
- Ráfaga (P60)  
U: Grabación de audio (P86, 100)
- Modo de efecto de color (P107)
- Rango del enfoque (P67)
- Ajuste personalizado (P70)
- AF continuo (P105)
- Histograma (P47)
- Fecha del viaje (P88)
- Tiempo de grabación pasado (P86)
- Modo de autodisparador (P55)
- Fecha y hora corrientes/  
Ajuste del destino del viaje (P90): ☑

### 31 Edad (P79)

- Ésta se visualiza durante más o menos 5 segundos cuando esta unidad se enciende en el modo de [NIÑOS1]/ [NIÑOS2] o [MASCOTAS].

### 32 Cambio programado (P34)

### 33 Bloqueo AF/AE (P106)

### 34 Número de días que han pasado desde la fecha del viaje (P88)

### Name (P79)

- Ésta se visualiza durante más o menos 5 segundos cuando esta unidad se enciende en el modo de [NIÑOS1]/ [NIÑOS2] o [MASCOTAS].

### 35 Reanudación del zoom (P38)

- ☑/☑: Lentes de conversión (P111)
- ☑: Compensación del contraluz (P37)

### 36 Bracketing automático (P59)

### 37 Área AF puntual (P101)

### 38 Modo de ángulo alto (P48)

- ☑: Modo de alimentación automática LCD (P48)
- ☑: Modo de alimentación LCD (P48)

### 39 Lámpara de ayuda AF (P105)

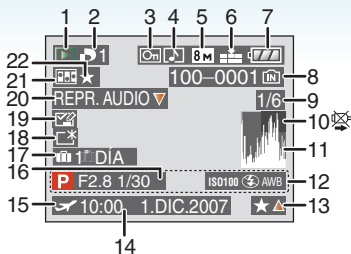
- TELE ☑: Tele-macro (P62)

### 40 Ajuste de la salida flash (P53)

### 41 Blanco de medición puntual (P100)

### 42 MF (P67)

- ☑: AF macro (P62)



## En la reproducción

- 1 Modo de reproducción (P42)
- 2 Número de copias DPOF (P132)
- 3 Imagen protegida (P134)
- 4 Imagen con audio/Imágenes en movimiento (P116)
- 5 Tamaño de la imagen (P98)
- 6 Calidad (P98)
 

Modo de imagen en movimiento (P116)

30fps\_VGA / 10fps\_VGA / 30fps\_QVGA / 10fps\_QVGA (4:3)  
 30fps\_16:9 / 10fps\_16:9 (16:9)
- 7 Indicación de la batería (P29)
- 8 Carpeta/Número de archivo (P143)  
Memoria integrada (P18)  
 [Icono]: Tarjeta (P18)
- 9 Número de imagen/Imágenes totales
- 10 Icono de aviso de desconexión del cable (P149)  
 Tiempo de grabación de la imagen en movimiento (P116): 8m30s
- 11 Histograma (P47)
- 12 Información de grabación
- 13 Ajuste de mis favoritas (P127)  
 Tiempo de reproducción transcurrido (P116): 8m30s
- 14 Fecha y hora grabadas  
 Name (P79)  
 Título (P128)
- 15 Ajuste del destino del viaje (P90)

## 16 Edad (P79)

- 17 Número de días que han pasado desde la fecha del viaje (P88)
- 18 Modo de alimentación LCD (P48)
- 19 Visualización de la introducción de título completada (P128)
- 20 Reproducción de audio (P116)  
 Modo de imagen en movimiento (P116):  
 REPR.  
 IMAGEN MOV. ▾
- 21 Animación por hojeada (P109)  
 [Icono]: Impreso con la indicación de texto (P130)
- 22 Favoritas (P127)

# Precauciones para el uso

■ **Para un uso óptimo de la cámara Ponga cuidado en no hacer caer la unidad ni la golpee ni le ponga encima demasiada presión.**

- Tenga cuidado de no golpear ni de hacer caer la bolsa/estuche en que ha metido la cámara ya que el golpe podría dañar la cámara, el objetivo o el monitor LCD.
- No utilice una bolsa de papel ya que ésta podría romperse haciendo caer y dañar la cámara.
- A fin de proteger la cámara, le recomendamos fuertemente que compre una buena bolsa o estuche en la tienda de su concesionario local.

**Mantenga la cámara lejos de equipos magnéticos (tales como horno de microondas, televisor, videojuegos, etc.).**

- Si usa la cámara en o cerca del televisor, su radiación electromagnética puede trastornar las imágenes o el sonido.
- No la use la cámara cerca de un teléfono móvil, pues podría causar ruido que podrían dañar las imágenes y el sonido.
- Debido a fuertes campos magnéticos creados por altavoces y grandes motores, los datos grabados podrían dañarse o las imágenes podrían distorsionarse.
- La radiación electromagnética generada por los microprocesadores puede perjudicar la cámara y provocar distorsión a las imágenes y al sonido.
- Los equipos cargados magnéticamente afectan la cámara haciéndola funcionar incorrectamente, apague la cámara, quite la batería o el adaptador de CA (opcional). Luego vuelva a montar la batería o el adaptador de CA y encienda la cámara.

**No utilice la cámara cerca de un transmisor de radio o línea de alta tensión.**

- Si graba cerca de un transmisor de radio o líneas de alta tensión, las imágenes y el sonido grabados pueden verse afectados.

Otro

**Siempre utilice los alambres y los cables suministrados. Si usa accesorios opcionales utilice los alambres y los cables suministrados juntos. No extienda los alambre ni los cables.**

**No rocíe la cámara con insecticida o productos químicos volátiles.**

- Si la cámara se rocía con estos productos químicos, podría dañarse el cuerpo de la cámara y quitarse la capa superficial.
- No deje la cámara en contacto directo con productos de caucho o plástico durante un largo período.

**No use gasolina, diluyente o alcohol para limpiar la cámara.**

- Antes de limpiar la cámara, quite la batería o desconecte el adaptador de CA (opcional) de la toma de corriente.
- El cuerpo de la cámara puede dañarse y quitarse el acabado de superficie.
- Limpie la cámara con un paño suave y limpio.
- No utilice detergentes para cocina ni paños tratados químicamente.

### ■ Acerca del monitor LCD/Visor

- No ejerce demasiada presión en el monitor LCD. Podrían aparecer colores desiguales en el monitor LCD y éste podría funcionar mal.
- Si cámara se enfría cuando la enciende, al principio la imagen en el monitor LCD/visor será un poco más oscura que lo normal. Sin embargo, la imagen volverá al brillo normal cuando aumente la temperatura interna de la cámara.

Para producir la pantalla del monitor LCD/visor se ha empleado una tecnología de precisión sumamente alta. Sin embargo, en la pantalla podría haber algunos puntos oscuros o brillante (rojos, azules o verdes). Esto no es un funcionamiento defectuoso. La pantalla del monitor LCD/visor tiene más de 99,99% de píxeles efectivos y solamente el 0,01% de píxeles inactivos o siempre encendidos. Los puntos no se grabarán en las imágenes en la memoria integrada o en una tarjeta.

### ■ Acerca del objetivo

- No ejerce demasiada presión en el objetivo.
- No deje la cámara con el objetivo mirando hacia el sol, ya que los rayos que de él proceden podrían originar un funcionamiento defectuoso de la cámara. Además, ponga cuidado cuando coloca la cámara al aire libre o bien cerca de una ventana.
- Cuando hay suciedad (agua, aceite, huellas dactilares, etc.) en la superficie del objetivo, la imagen puede salir afectada. Limpie ligeramente con un paño blando y seco antes y después de tomar las imágenes.

### ■ Batería

La batería es una batería de litio recargable. Su capacidad para generar corriente procede de la reacción química que tiene lugar dentro de la misma. Esta reacción está sujeta a la temperatura ambiente y humedad. Si la temperatura es demasiado alta o demasiado baja, la duración de funcionamiento de la batería se acortará.

**Siempre quite la batería tras el uso.**

**Si deja caer accidentalmente la batería, controle si ésta misma y los terminales resultan dañados.**

- El hecho de introducir baterías dañadas en la cámara la hará dañar.

**Cuando sale lleve baterías cargadas de repuesto.**

- Sepa que el tiempo de funcionamiento de la batería se acorta en condición de baja temperatura como en una pista de esquí.
- Cuando viaja, no se olvide de llevar consigo el cargador de la batería (suministrado) en forma que pueda cargarla en el país en el que está viajando.

**Desecho de la batería inservible.**

- Las baterías tienen una duración limitada.
- No tire las baterías al fuego ya que esto podría causar una explosión.

**No deje que los terminales de la batería toquen objetos de metal (como collares, horquillas, etc.).**

- Esto causa cortocircuito o generación de calor y puede quemarse seriamente si toca una batería.

### ■ Cargador

- Si usa el cargador cerca de una radio, su recepción podría ser perturbada.
- Mantenga el cargador a 1 m o más distante de la radio.
- El cargador podría generar sonidos como de zumbido mientras se usa. Esto no es un funcionamiento defectuoso.
- Después del uso, tenga cuidado de desconectar el dispositivo de alimentación del toma corriente (Una muy pequeña cantidad de corriente se consume si se deja conectado).
- Mantenga siempre limpios los terminales del cargador.

### ■ Tarjeta

**No deje la tarjeta donde hay una alta temperatura, ni donde se generan fácilmente ondas electromagnéticas o electricidad estática o esté expuesta a la luz directa del sol.**

**No doble ni haga caer la tarjeta.**

- La tarjeta puede dañarse o bien puede perjudicarse o borrarse su contenido grabado.
- Después del uso y cuando la almacena o la transporta meta la tarjeta en su estuche o en una bolsa.
- No deje entrar suciedad, polvo ni agua en los terminales en la parte trasera de la tarjeta, ni los toque con los dedos.

### ■ Cuando no usa la cámara durante un largo período de tiempo

- Almacene la batería en un lugar fresco y seco teniendo una temperatura algo estable. [Temperatura recomendada: de 15 °C a 25 °C, Humedad recomendada: del 40% al 60%]
- Siempre quite de la cámara la batería y la tarjeta.
- Por si se deja la batería insertada en la cámara, ésta se descargará aun cuando la cámara esté apagada. Si la batería sigue estando en la cámara, ésta se descargará demasiado y podría llegar a ser inutilizable aunque se recargue.
- Cuando almacena la batería durante un largo tiempo, le recomendamos que la recargue una vez al año. Quite la batería de la cámara y almacénela tras estar ésta enteramente descargada.
- Le recomendamos que almacene la cámara con un desecante (silicagel) cuando la guarda en un ropero o un armario.

### ■ Acerca de los datos de la imagen

- Los datos grabados podrían resultar dañados o perderse si la cámara deja de funcionar debido a un manejo incorrecto. Panasonic no será responsable por los daños sufridos por la pérdida de los datos grabados.

### ■ Acerca de los trípodes

- Cuando usa un trípode, asegúrese de que éste esté estable cuando está unido a la unidad.
- Cuando utiliza un trípode podría no ser posible quitar la tarjeta o la batería.
- Asegúrese de que el tornillo del trípode no esté de ángulo cuando lo va a unir o separar de la cámara. Puede dañar el tornillo en la cámara si ejerce demasiada fuerza cuando lo va a girar. Además, el cuerpo de la cámara y la etiqueta de valores podrían dañarse o rayarse si se une la cámara demasiado estrecha al trípode.
- Lea las instrucciones de funcionamiento atentamente por lo que respecta al trípode.

# Visualización de los mensajes

En unos casos se visualizarán en la pantalla mensajes de confirmación o de error. Los principales mensajes se describen a continuación en concepto de ejemplo.

## [ESTA TARJETA ESTÁ BLOQUEADA]

El interruptor de protección contra la escritura en la tarjeta de memoria SD y la tarjeta de memoria SDHC pasa a [LOCK]. Desplácelo atrás para desbloquearlo. (P18, 135, 141)

## [IMAGEN IRREPRODUCIBLE]

Grabe una imagen o inserte una tarjeta con una imagen grabada y luego reproduzca.

## [ESTA IMAGEN ESTA PROTEGIDA]

Borre o sobrescriba la imagen tras cancelar el ajuste de protección. (P134)

## [ESTA IMAGEN NO PUEDE BORRARSE]/ [UNAS IMAGENES NO PUEDEN BORRARSE]

Las imágenes que no se basan en el estándar DCF no pueden ser borradas. Si quiere borrar unas imágenes, formatee la tarjeta guardando los datos necesarios en un ordenador etc. (P140)

## [NO PUEDEN HACERSE SELECCIONES DE BORRADO ADICIONALES]

Ha superado el número de imágenes que se pueden ajustar al mismo tiempo con [BORRADO MULT.] (P43) o [MULT.] en [IMPR. CAR.] (P130)/[INS. TÍTULO] (P128). Borre la imagen o imprima el texto introducido o las fechas en la imagen, luego vuelva a intentar la operación.

Han sido ajustadas más de 999 favoritas.

## [NO PUEDE AJUSTARSE EN ESTA IMAGEN]

[INS. TÍTULO], [IMPR. CAR.] o DPOF no pueden ajustarse para las imágenes no basadas en el estándar DCF.

Otro

## [NO HAY ESPACIO EN LA MEMORIA INTERNA]/[MEMORIA INSUFICIENTE EN TARJETA]

No hay espacio libre en la memoria integrada o en la tarjeta.

- Cuando copia las imágenes de la memoria integrada a la tarjeta (copia por lotes), las imágenes se copian hasta que se llene la capacidad de la tarjeta.

## [ALGUNAS IMÁGENES NO PUEDEN COPIARSE ]/[LA COPIA NO PUDO TERMINARSE]

Las siguientes imágenes no pueden copiarse.

- Cuando existe una imagen que tiene el mismo nombre que la a ser copiada en el destino de la copia.  
(Sólo cuando copia de una tarjeta a la memoria integrada.)
- Archivo no basados en el estándar DCF. Además, las imágenes grabadas o editadas por otro equipo no pueden ser copiadas.

## [ERR. EN MEMORIA INTERNA ¿FORMAT MEMORIA INTERNA?]

Este mensaje se visualizará cuando haya formateado la memoria integrada en el ordenador. Formatee de nuevo la memoria integrada en la cámara. (P140) Los datos en la memoria integrada se borrarán.

## [ERROR TARJETA DE MEM. ¿FORMATEAR ESTA TARJETA?]

El formato de la tarjeta no puede ser reconocido por la cámara. Vuelva a formatear la tarjeta con la cámara después de guardar los datos necesarios en el ordenador, etc. (P140)

## [APAGUE LA CAMARA Y VUELVA A ENCENDERLA]

Aparece este mensaje cuando la cámara no ha funcionado correctamente porque se ha forzado el objetivo con la mano u otro objeto, o el adaptador del al visera no está bien enganchado. Apague la cámara y luego vuelva a encenderla. Si sigue visualizándose el mismo mensaje, contacta a su distribuidor o al centro de asistencia más cercano .

**[ERROR PARÁMETRO TARJETA DE MEMORIA]**

Utilice una tarjeta compatible con esta unidad. (P4, 18)

- Sólo puede usar una tarjeta de memoria SDHC si utiliza tarjetas con capacidad de 4 GB o más.

**[ERROR TARJETA DE MEM. CONTROLAR LA TARJETA]**

- Ha ocurrido un error al acceder a la tarjeta. Insértela de nuevo.

**[ERROR LECTURA CONTROLAR LA TARJETA]**

Ha ocurrido un error leyendo los datos. Vuelva a insertar la tarjeta. Asegúrese de que la tarjeta esté insertada correctamente y luego vuelva a reproducir.

**[ERROR ESCRITURA CONTROLAR LA TARJETA]**

Ha ocurrido un error escribiendo los datos. Apague la cámara y quite la tarjeta. Introduzca de nuevo la tarjeta y encienda la cámara. Asegúrese de que la cámara esté apagada antes de quitar o introducir la tarjeta a fin de evitar daños.

**[LA GRABACIÓN DEL MOVIMIENTO FUE SUPRIMIDA A CAUSA DE LA LIMITACIÓN EN LA VELOCIDAD DE ESCRITURA DE LA TARJETA]**

- Cuando ajusta la calidad de la imagen a [30fpsVGA] o [30fps16:9], le recomendamos el uso de la tarjeta de memoria SD de alta velocidad con "10MB/s" o más grande visualizados en el paquete.
- Según el tipo de tarjeta de memoria SD o el de tarjeta de memoria SDHC, la grabación de la imagen en movimiento puede pararse a mitad.

**[LA CARPETA NO PUEDE SER CREADA]**

No puede ser creada una carpeta debido a que no quedan números de carpeta que pueden ser usados. (P143)



Formatee la tarjeta después de guardar los datos en un ordenador, etc. (P140)

Si ejecuta [NO REINIC.] en el menú [CONF.] después de formatear, el número de carpeta se repone a 100. (P27)



**[LA IMAGEN ESTÁ VISUALIZADA EN FORMATO 4:3]/[LA IMAGEN ESTÁ VISUALIZADA EN FORMATO 16:9]**

- El cable AV se conecta a la cámara. Pulse [MENU/SET] si quiere borrar este mensaje de repente.
- Seleccione [ASPECTO TV] en el menú [CONF.] por si quiere cambiar el aspecto del televisor. (P28)
- Este mensaje aparece también cuando el cable de conexión USB está conectado sólo a la cámara. En este caso, conecte el otro cabo del cable USB a un ordenador o a una impresora. (P142, 145)

**[CONECTE DE NUEVO LA IMPRESORA.]**

Se visualizará este mensaje si cambia el disco del modo al de impresión [  ], mientras esta unidad está conectada al ordenador. Si vuelve a conectar la impresora, cambie a un modo que no sea el [  ], luego compruebe que no haya datos a ser transferidos ([ACCESO] aparece en el monitor LCD durante la transferencia de datos.)

**[MODO USB CAMBIADO. QUITA EL CABLE USB.]**

Este mensaje se visualizará si cambia el disco del modo a uno que no sea el de impresión [  ] mientras esta unidad y la impresora están conectados. Ajuste de nuevo el disco del modo a [  ], luego desconecte el cable de conexión USB. Si está imprimiendo, pare la impresión, luego desconecte el cable de conexión USB.

**[IMPRESORA OCUPADA]/[VER IMPR.RA]**

La impresora no puede imprimir. Compruebe la impresora.

# Búsqueda de averías

Si hace volver a los ajustes de menú que tenía al momento de la compra, la condición puede mejorar.

**Ajuste [REINIC.] en el menú [CONF.]. (P27)**

## ■ Batería y fuente de alimentación

### 1: La cámara no puede ser hecha funcionar cuando se enciende.

- ¿Está insertada correctamente la batería?
  - Controle la dirección de la batería. (P17)
- ¿Está la batería cargada lo bastante?
  - Use una batería que tenga bastante carga.

### 2: El monitor LCD se apaga mientras que la cámara está encendida.

- ¿Aparece la imagen en el visor?
  - Pulse [EVF/LCD] para pasar a la visualización del monitor LCD.
- ¿Está activado el ahorro de energía (P25)?
  - Pulse a mitad el botón del obturador para cancelar estos modos.
- ¿Está agotada la batería?
  - Use una batería que tenga bastante carga.

### 3: La cámara se apaga de repente después de encenderse.

- ¿Es bastante la carga de la batería para hacer funcionar la cámara?
  - Use una batería que tenga bastante carga.
  - Si deja la cámara encendida, las baterías se van a agotar. Apague la cámara a menudo usando el modo de ahorro de energía (P25) etc.

## ■ Grabación

### 1: No puede ser grabada la imagen.

- ¿Está colocado correctamente el disco del modo?
  - Antes de grabar, borre unas imágenes. (P42)

### 2: La imagen grabada es blancuzca. El objetivo está sucio

- La imagen se pone blancuzca por si hay suciedad como, por ejemplo, huella dactilares en el objetivo. Si el objetivo está sucio, apague la cámara, retraiga el cilindro del objetivo (P9) y limpie suavemente la superficie del objetivo con un paño blando y seco.

### 3: La imagen grabada es demasiado brillante u oscura.

- Controle que la exposición esté correctamente compensada. (P57)

### 4: Pueden tomarse al mismo tiempo 2 o 3 imágenes.

- ¿Está ajustado el modo auto bracket (P59) o el modo de ráfaga (P60)?
- ¿Está ajustado el autodesparador en [10S./3IMAG.]? P55

### 5: El sujeto no está enfocado adecuadamente.

- El rango del enfoque varía según el modo de grabación.
  - Gire el disco del modo para ajustar el modo apropiado para la distancia del sujeto.
- ¿El sujeto está más allá del rango del enfoque de la cámara? (P31, 37, 62)
- ¿Ha tomado una imagen con trepidación?
- ¿Ha tomado la imagen después de pulsar a mitad el botón del obturador? El objeto no queda enfocado si el botón del obturador está pulsado a medias. (Sin embargo, esto excluye el modo automático inteligente [iA].)



**6: La imagen grabada es borrosa. El estabilizador óptico de la imagen no es eficaz.**

- La velocidad de obturación se reduce y la función del estabilizador óptico de la imagen no funciona correctamente cuando toma imágenes sobre todo en lugares oscuros. En este caso, le recomendamos que agarre la cámara firmemente con ambas manos cuando toma las imágenes. (P31) Le recomendamos el uso de un trípode y del autodisparador (P55) cuando toma las imágenes con una velocidad de obturación lenta.

**7: La imagen grabada parece aproximada. Aparece ruido en la imagen.**

- ¿La sensibilidad ISO es alta o es lenta la velocidad de obturación? (La sensibilidad ISO está fijada a [AUTO] cuando se envía la cámara. Por lo tanto, cuando toma imágenes en casa, etc. la sensibilidad ISO aumenta.)
  - Reduzca la sensibilidad ISO. (P97)
  - Aumente el ajuste para [RED.ÓN RUIDO] en [AJU. IM.] o bájelo para cada detalle diferente de [RED.ÓN RUIDO]. (P108)
  - Tome las imágenes en lugares oscuros.
- En [MAX. SENS.] (P79) en el modo de escena, la resolución de la imagen grabada se reduce un poco debido al proceso de alta sensibilidad. Esto no es un funcionamiento defectuoso.

**8: El brillo o el matiz de la imagen grabada es diferente de la escena real.**

- Si graba bajo un luz fluorescente, el brillo o el matiz puede cambiar un poco al aumentar la velocidad de obturación. Esto tiene lugar debido a las características de la luz fluorescente y no es un funcionamiento defectuoso.

**9: Aparece una línea vertical rojiza en el monitor LCD cuando pulsa a mitad el botón del obturador o cuando graba imágenes en movimiento.**

- Este fenómeno se llama mancha. Es una característica de CCD y aparece cuando el sujeto tiene una porción brillante.



Pueden también aparecer líneas verticales negras o verdes o aparecer colores desiguales alrededor de la mancha. Sin embargo, esto no es un funcionamiento defectuoso. Esto se graba en las imágenes en movimiento pero no en las imágenes fijas.

**10: Cuando pulsa a mitad el botón del obturador, por aquel instante la imagen se convierte en una imagen fija.**

- ¿Está el enfoque de 3 áreas (Alta velocidad) o el de 1 área (Alta velocidad) seleccionado como el modo AF? (P101)

**11: El zoom no funciona como habitualmente.**

- ¿Está [CONVERSION] ajustado en [0] o [0.5]? (P111)

**12: La grabación de imágenes en movimiento se para a mitad.**

- ¿Está usando una MultiMediaCard?
  - Esta unidad no soporta MultiMediaCard.
- Cuando ajusta la calidad de la imagen a [30fpsVGA] o [30fps16:9], le recomendamos el uso de la tarjeta de memoria SD de alta velocidad con "10MB/s" o más grande visualizados en el paquete.
- Según el tipo de tarjeta, la grabación puede pararse a mitad.

## ■ Monitor LCD/Visor

### 1: El monitor LCD/Visor se pone oscuro o brillante por un momento.

- Este fenómeno aparece cuando pulsa a mitad el botón del obturador para ajustar el valor de abertura sin afectar las imágenes grabadas.

### 2: El monitor LCD parpadea en casa.

- El monitor LCD puede parpadear durante unos segundos después de encender la cámara en casa bajo una luz fluorescente. Esto no es un funcionamiento defectuoso.

### 3: El monitor LCD/Visor es demasiado brillante u oscuro.

- Ajuste el brillo de la pantalla. (P26)
- ¿Está activada la función de LCD de alimentación o la de ángulo alto?

### 4: La imagen no se visualiza en el monitor LCD.

- ¿Aparece la imagen en el visor?  
– Pulse el botón [EVF/LCD] para conmutar la visualización al monitor LCD.

### 5: Aparecen puntos negros, rojos y verde en el monitor LCD.

- Estos píxeles no afectan las imágenes grabadas. Esto no es un funcionamiento defectuoso. (P156)

### 6: Aparece ruido en el monitor LCD.

- En lugares oscuros puede aparecer ruido para mantener el brillo del monitor LCD. Esto no afecta las imágenes que está grabando.

### 7: Distorsión en el monitor LCD.

- Cuando mantiene el borde del monitor LCD, puede haber unas distorsiones, sin embargo, esto no es un funcionamiento defectuoso. Además, no afecta las imágenes grabadas ni la reproducción.

## ■ Flash

### 1: El flash no se activa.

- ¿Está cerrado el flash?  
– Pulse el botón de apertura del flash para abrir el flash. (P50)
- El flash no está activado en el modo de imagen en movimiento [H] o cuando se selecciona el modo [PAISAJE], [PAISAJE NOCT.], [ALUMBRADO] o [PAISAJE NOCT. CREAT.] en el modo [RETRATO NOCT.], o [PUERTA SOL], [CIELO ESTRELL.], [FUEGOS ARTIF.] o [FOTO AÉREA] en el modo de escena.

### 2: El flash se activa 2 veces.

- Cuando selecciona reducción del ojo rojo (P50), el flash se activa una vez antes de la real grabación para reducir el fenómeno del ojo rojo (los ojos del sujetos aparecen rojos en la imagen) y luego se activa de nuevo para la real grabación.

## ■ Reproducción

### 1: La imagen que se está reproduciendo se gira y se visualiza en una inesperada dirección.

La cámara tiene una función que hace girar automáticamente la visualización de las imágenes grabadas manteniendo la cámara verticalmente. (Si toma imágenes cuando dirige la cámara hacia arriba o abajo, la cámara puede reconocer que se está teniendo verticalmente.)

- Puede visualizar las imágenes sin estar giradas cuando [GIRAR PANT.] (P125) está ajustado a [OFF].
- Puede girar las imágenes con la función [GIRAR]. (P125)

### 2: La imagen no se reproduce.

- ¿El disco del modo está ajustado a reproducción [▶]?
- ¿Hay una imagen en la memoria integrada o en la tarjeta?  
Las imágenes en la memoria integrada aparecen cuando no está insertada una tarjeta. Los datos de la imagen en la tarjeta aparecen cuando ésta está insertada. (P18)

### 3: El número de carpeta y el de archivo se visualizan como [—] y la pantalla se pone negra.

- ¿Se ha la imagen editado con un ordenador o se ha grabado con una cámara digital de otro fabricante?  
Esto puede también tener lugar si quita la batería inmediatamente después de grabar o si graba con una batería agotada.  
– Formatee los datos para borrar las imágenes susodichas. (P140) (El formateo borra irremediamente todos los datos incluyendo las demás imágenes. Controle los datos atentamente antes de formatear.)

### 4: La imagen se visualiza con una fecha diferente de la fecha real de grabación en la reproducción de calendario.

- ¿La imagen se editó con un ordenador o se grabó con una cámara digital de otro fabricante?

Este género de imagen puede visualizarse con una fecha diferente de la fecha real de grabación en la reproducción de calendario. (P114)

- ¿El reloj en la cámara está ajustado correctamente? (P19)  
Por ejemplo, si el ajuste del reloj en la cámara difiere de la fecha y hora ajustadas en el ordenador, pasa a éste imágenes grabadas con la cámara y, luego, vuelve a escribirlas en la tarjeta, en la reproducción de calendario etc. las imágenes podrían visualizarse con fechas diferentes de las de la grabación real.

### 5: En la imagen grabada aparecen puntos redondos como burbujas de jabón.

- Si toma una imagen con el flash en un lugar oscuro o en casa, manchas blancas pueden aparecer en la imagen debido a que el flash refleja las partículas de polvo en el aire. Esto no es un funcionamiento defectuoso. Esto se identifica por el número de puntos redondos y su ubicación, la cual diferirá por cada imagen.
- Una característica de ese efecto es que la cantidad de los puntos redondos y su posición difiere en cada imagen.



## ■ Televisor, ordenador e impresora

### 1: La imagen no aparece en el televisor.

- ¿Está conectada correctamente la cámara al televisor?
- Ajuste la entrada TV al modo de entrada externo.

### 2: Las áreas de visualización en la pantalla del televisor y el monitor LCD de la cámara son diferentes.

Según sea el modelo del televisor, la visualización del área podría ser más pequeña así que la imagen podría extenderse horizontal o verticalmente y la parte superior e inferior o la izquierda y la derecha de la imagen podría recortarse cuando se visualiza. Esto se debe a las especificaciones del televisor y no es un funcionamiento defectuoso.

### 3: Las imágenes en movimiento no pueden reproducirse en un televisor.

- ¿Está tratando de reproducir las imágenes en movimiento insertando directamente la tarjeta en la ranura de la tarjeta del televisor?
  - Conecte la cámara al televisor con el cable AV (suministrado) y luego reproduzca las imágenes en la cámara. (P150)

### 4: La imagen no se visualiza enteramente en el televisor.

- Ajuste el aspecto del televisor en la cámara. (P28)

### 5: La imagen no puede ser enviada cuando la cámara está conectada a un ordenador.


- ¿Está conectada correctamente la cámara al PC?
- ¿El PC ha reconocido la cámara correctamente?

### 6: La tarjeta no ha sido reconocida por el ordenador.

(La memoria integrada ha sido reconocida.)

- Desconecte el cable de conexión USB. Conéctelo de nuevo mientras que la tarjeta está insertada en la cámara.

### 7: La imagen no puede ser impresa cuando la cámara está conectada a una impresora.



- ¿La impresora soporta PictBridge?
- Reajuste el modo a [  ]. (P145)

### 8: Los bordes de las imágenes se recortan en la impresión.

- Cuando usa una impresora con función de impresión con recorte o sin bordes, cancele esta función antes de imprimir. (Para más detalles, se remite a las instrucciones de funcionamiento de la impresora.)
- Cuando pide a un estudio fotográfico que imprima las imágenes, pregúntele si las imágenes pueden ser impresas con ambos lados.

## ■ Otro


### 1: Por descuido se ha elegido un idioma ilegible.

- Pulse [MENU/SET], seleccione el icono del menú [CONF.] [  ] y luego seleccione el icono [  ] para ajustar el idioma deseado. (P28)

### 2: La cámara emitirá sonidos causados por el movimiento mecánico interno cuando se sacude.

- El sonido se oye cuando mueve el objetivo. Esto no es un funcionamiento defectuoso.

### 3: El ajuste para la función de revisión automática se ha desactivado.

- ¿Está seguro de que esté usando el bracketing automático (P59)? ¿Está la cámara en el modo de ráfaga (P60) o en el de imagen en movimiento [  ] (P86)? ¿Está ajustado [GRAB AUDIO] a [ON] (P100)?
- En estos casos, no puede ajustar la función de revisión automática en el menú [CONF.].

### 4: De vez en cuando se enciende una lámpara roja cuando pulsa a mitad el botón del obturador.

- En lugares oscuros la lámpara de ayuda AF (P105) se enciende roja para facilitar el enfoque del sujeto.

### 5: La lámpara de ayuda AF no se enciende.

- ¿Está [LÁMP.AYUDA AF] en el menú del modo [REC] ajustado a [ON]? (P105)
- ¿Está tomando imágenes en lugares oscuros?
  - La lámpara de ayuda AF no se enciende en lugares oscuros.
- La lámpara de ayuda AF no se enciende cuando se selecciona el modo [PAISAJE], [PAISAJE NOCT.], [ALUMBRADO] o [PAISAJE NOCT. CREAT.] en el modo [RETRATO NOCT.], o [PUESTA SOL], [PANORAMICO], [FUEGOS ARTIF.] o [FOTO AÉREA] en el modo de escena.

### 6: La cámara se calienta.

- La superficie de la cámara se calienta durante el uso. Esto no afecta el rendimiento ni la calidad de la cámara.

### 7: El objetivo hace clic.

- Cuando cambia el brillo debido al zoom o al movimiento de la cámara etc., el objetivo puede disparar y la imagen en la pantalla puede cambiar drásticamente. Sin embargo esto no perjudica la imagen. El sonido lo causa el ajuste automático de la abertura. Esto no es un funcionamiento defectuoso.

### 8: Restablecimiento del reloj.

- Si no utiliza la cámara durante mucho tiempo, hay que restablecer el reloj. Cuando aparece el mensaje [AJU. EL RELOJ], vuelva a ajustar el reloj. (P19)
- Cuando toma una imagen antes de ajustar el reloj, está grabado [0:00 0. 0. 0].

### 9: La imagen visualizada está ligeramente distorsionada.

- Según la ampliación del zoom, la imagen grabada queda un poco distorsionada. Eso se llama aberración por distorsión. Cuanto más se acerca al sujeto para tomar imágenes de gran ángulo, tanto más distorsionada es la imagen que toma. Sin embargo esto no es un funcionamiento defectuoso.

### 10: Los colores de la imagen son distintos de los colores en la escena real.

- Según la ampliación del zoom, la imagen podría tener unos márgenes colorados alrededor del sujeto. Esto se llama aberración cromática y más se destaca cuando graba sujetos lejanos. Sin embargo esto no es un funcionamiento defectuoso.

### 11: Los números de archivo no se graban en secuencia.

- Cuando lleva a cabo una operación después de tomar una cierta imagen, las imágenes podrían grabarse en carpetas con diferentes números de los usados antes de la operación. (P143)

**12: Los números de archivo se graban por orden ascendente.**

- Si inserta o quita la batería cuando la cámara no está apagada, se van a perder los números de carpeta grabados. Sin embargo si enciende la cámara otra vez y graba las imágenes, los números de carpeta grabados serán diferentes de los que se grabaron anteriormente.

**13: La imagen se visualiza en negro.**

- Las imágenes editadas o giradas con un ordenador pueden visualizarse en negro en el modo de reproducción (P42), en la reproducción múltiple (P113) y en la de calendario (P114).

**14: El tambor del objetivo se replega.**

- El tambor del objetivo se replega unos 15 segundos después de cambiar del modo[REC] al modo [REPR.].

**15: El anillo al extremo del cilindro del objetivo gira.**

- Éste está hecho para girar cuando une o quita el filtro de manera que quede protegido el objetivo.
-





# Número de imágenes que pueden grabarse y tiempo de grabación disponible





- El número de imágenes que pueden grabarse y el tiempo de grabación disponible son aproximados. (Estos varían según las condiciones de grabación y el tipo de tarjeta.)
- El número de imágenes que pueden grabarse y el tiempo de grabación disponible varían según los sujetos.

## ■ Número de imágenes que pueden grabarse (imágenes fijas)

Aspecto		4:3					
Tamaño de la imagen		8M (8M): (3264×2448 píxeles)				5M (5M EZ): (2560×1920 píxeles)	
Calidad		RAW	RAW+JPEG				
Memoria integrada (27 MB aproximadamente)		1	1	6	13	10	21
Tarjeta	16 MB	0	0	2	6	5	10
	32 MB	1	1	6	14	11	23
	64 MB	3	3	14	30	24	48
	128 MB	7	6	30	61	50	99
	256 MB	14	12	61	120	98	190
	512 MB	27	24	120	240	195	380
	1 GB	56	50	240	480	390	770
	2 GB	110	100	490	970	790	1530
4 GB	220	200	970	1910	1560	3010	

Aspecto		4:3					
Tamaño de la imagen		3M (3M EZ): (2048×1536 píxeles)		2M (2M EZ): (1600×1200 píxeles)		0.3M (0,3M EZ): (640×480 píxeles)	
Calidad							
Memoria integrada (27 MB aproximadamente)		16	32	26	52	130	210
Tarjeta	16 MB	8	16	13	27	68	110
	32 MB	18	36	29	58	145	230
	64 MB	38	75	61	120	290	480
	128 MB	78	150	125	240	600	970
	256 MB	150	290	240	470	1170	1900
	512 MB	300	590	480	940	2320	3770
	1 GB	600	1180	970	1880	4640	7550
	2 GB	1220	2360	1920	3610	8780	12290
4 GB	2410	4640	3770	7090	17240	24130	

Aspecto		3:2					
Tamaño de la imagen		7M (7M): (3264×2176 píxeles)				45M (4,5M EZ): (2560×1712 píxeles)	
Calidad		RAW	RAW+ JPEG				
Memoria integrada (27 MB aproximadamente)		1	1	7	14	11	23
Tarjeta	16 MB	0	0	3	7	5	12
	32 MB	1	1	7	16	13	26
	64 MB	3	3	16	33	27	54
	128 MB	8	7	34	69	56	110
	256 MB	15	14	68	135	110	210
	512 MB	31	28	135	260	210	430
	1 GB	62	56	270	530	440	860
	2 GB	125	110	550	1070	890	1700
4 GB	250	220	1080	2110	1740	3350	

Aspecto		3:2		16:9			
Tamaño de la imagen		25M (2,5M EZ): (2048×1360 píxeles)		6M (6M): (3264×1840 píxeles)			
Calidad				RAW	RAW+ JPEG		
Memoria integrada (27 MB aproximadamente)		18	36	2	1	8	17
Tarjeta	16 MB	9	18	1	0	4	8
	32 MB	20	40	2	1	9	19
	64 MB	43	83	4	4	20	40
	128 MB	88	165	9	8	41	81
	256 MB	170	330	18	16	81	155
	512 MB	340	650	36	33	160	310
	1 GB	680	1310	73	66	320	630
	2 GB	1360	2560	150	130	650	1270
4 GB	2680	5020	290	260	1280	2510	



Aspecto		16:9			
Tamaño de la imagen		3.5M (3,5M EZ): (2560×1440 píxeles)		2M (2M EZ): (1920×1080 píxeles)	
Calidad					
Memoria integrada (27 MB aproximadamente)		14	28	25	48
Tarjeta	16 MB	7	14	12	25
	32 MB	15	31	27	53
	64 MB	32	64	57	105
	128 MB	66	130	115	220
	256 MB	130	250	230	430
	512 MB	250	510	450	860
	1 GB	520	1020	910	1720
	2 GB	1040	2040	1800	3410
4 GB	2040	4020	3540	6700	

### ■ Tiempo de grabación disponible (cuando graba imágenes en movimiento)

Aspecto		4:3				16:9	
Ajuste de la calidad de la imagen		30fps VGA	10fps VGA	30fps QVGA	10fps QVGA	30fps 16:9	10fps 16:9
Memoria integrada (27 MB aproximadamente)		–	–	53 s	2 min 40 s	–	–
Tarjeta	16 MB	6 s	26 s	26 s	1 min 22 s	5 s	22 s
	32 MB	17 s	58 s	59 s	2 min 55 s	14 s	50 s
	64 MB	39 s	2 min	2 min	6 min	33 s	1 min 45 s
	128 MB	1 min 23 s	4 min 10 s	4 min 10 s	12 min 20 s	1 min 11 s	3 min 35 s
	256 MB	2 min 45 s	8 min 10 s	8 min 10 s	24 min	2 min 20 s	7 min
	512 MB	5 min 30 s	16 min 20 s	16 min 20 s	47 min 50 s	4 min 40 s	14 min
	1 GB	11 min	32 min 50 s	32 min 50 s	1 h 35 min	9 min 20 s	28 min 10 s
	2 GB	22 min 30 s	1 h 7 min	1 h 7 min	3 h 15 min	19 min 20 s	57 min 30 s
4 GB	44 min 20 s	2 h 11 min	2 h 11 min	6 h 22 min	38 min	1 h 53 min	

### (DMC-FZ18GC/DMC-FZ18SG/DMC-FZ18PL)

\* Las imágenes en movimiento pueden grabarse continuamente hasta 2 GB.

En la pantalla se visualiza el tiempo máximo de grabación disponible sólo para hasta 2 GB.

### (DMC-FZ18EG/DMC-FZ18E)

\* Las imágenes en movimiento pueden grabarse seguidamente durante hasta 15 minutos.

El tiempo máximo de grabación continua (hasta 15 minutos) se visualiza en la pantalla.



- Si ha ajustado la calidad a [RAW] o [RAW+JPEG], el tamaño de la imagen se fija al tamaño de imagen máximo para cada relación de aspecto.
- El número que queda de imágenes que pueden grabarse y el tiempo de grabación disponible visualizados en el monitor LCD/visor no pueden disminuir por orden.
- Esta unidad no soporta la grabación de imágenes en movimiento en MultiMediaCard.
- El zoom óptico extendido no funciona en [MAX. SENS.] en el modo de escena así que el tamaño de la imagen para [EZ] no se visualiza.

# Especificaciones

**Cámara digital:** Información para su seguridad

<b>Alimentación:</b>	CC 8,4 V
<b>Potencia absorbida:</b>	1,5 W (Cuando se graba con el monitor LCD) 1,5 W (Cuando se graba con el visor) 0,7 W (Cuando se reproduce con el monitor LCD) 0,7 W (Cuando se reproduce con el visor)

<b>Píxeles efectivos de la cámara:</b>	8.100.000 píxeles
<b>Sensor de la imagen:</b>	1/2,5" CCD, número total de píxeles 8.320.000 píxeles, Filtro colores primarios
<b>Objetivo:</b>	Zoom óptico 18×, f=4,6 mm a 82,8 mm (equivalente a una cámara de película de 35 mm: 28 mm a 504 mm)/F2.8 a F4.2
<b>Zoom digital:</b>	Máx. 4×
<b>Zoom óptico extendido:</b>	(Salvo para el tamaño máximo por cada relación de aspecto) Máx. 28,7×
<b>Enfoque:</b>	Normal/AF Macro/Enfoque manual, Reconocimiento de la cara/Enfoque de área múltiple/Enfoque de 3 áreas (Alta velocidad)/Enfoque de 1 área (Alta velocidad)/Enfoque de 1 área/Enfoque puntual
<b>Rango del enfoque:</b>	AF: 30 cm (Granangular)/2 m (Teleobjetivo) a ∞ Macro AF/MF/Automático inteligente: 1 cm (Granangular)/de 2 m (Teleobjetivo) a ∞ Sin embargo, de 1 m a ∞ para el zoom de 12× a 18×
<b>Sistema de obturación:</b>	Obturación electrónica+Obturación mecánica
<b>Im. movimiento grabación:</b>	Cuando el ajuste de la relación de aspecto es [4:3] 640×480 píxeles (sólo cuando utiliza una tarjeta), 320×240 píxeles Cuando el ajuste de la relación de aspecto es [16:9] 848×480 píxeles (sólo cuando utiliza una tarjeta) 30 encuadres/segundo, 10 encuadres/segundo con el audio
<b>Grabación de ráfaga</b>	
<b>Velocidad de ráfaga:</b>	3 imágenes/segundo (Normal), Aprox. 2 imágenes/segundo (Sin limitar)
<b>Número de imágenes imágenes:</b>	Máx. 7 imágenes (Estándar), máx. 4 imágenes (Fina), Según la capacidad que queda la tarjeta (Sin limitar). (Rendimiento en la grabación de ráfaga sólo con la tarjeta de memoria SD/Tarjeta de memoria SDHC. El rendimiento de la MultiMediaCard será inferior.)
<b>Sensibilidad ISO:</b>	AUTOMÁTICO/ 100/200/400/800/1250/1600 [MAX. SENS.] en el modo de escena: 1600 a 6400

<b>Velocidad de obturación:</b>	60 segundos a 1/2000 de un segundo [CIELO ESTRELL.] en el modo de escena: 15 segundos, 30 segundos, 60 segundos Modo de imagen en movimiento: 1/30 de un segundo a 1/13000 de un segundo
<b>Balace de blancos:</b>	AUTO/Luz del sol/Nublado/Sombra/Flash/Halógeno/Ajuste del blanco1/Ajuste del blanco2
<b>Exposición (AE):</b>	Programa AE (P)/Prioridad abertura AE (A)/Prioridad obturación AE (S)/Exposición manual (M) Compensación a la exposición (Por pasos de 1/3 EV, -2 EV a +2 EV)
<b>Modo de medición:</b>	Múltiple/Centro ponderado/Puntual
<b>Monitor LCD:</b>	2,5" policristalino a baja temperatura TFT LCD (Aprox. 207.000 píxeles) (campo de la relación visual alrededor del 100%)
<b>Visor:</b>	Visor LCD de color (Aprox.188.000 píxeles) (campo de la relación visual alrededor del 100%) (con ajuste del dióptrico -4 a +4 dióptrico)
<b>Flash:</b>	Flash incorporado pop-up Rango del flash: [ISO AUTO] Aprox. 30 cm a 6 m (Granangular) AUTOMÁTICO, AUTOMÁTICO/Reducción de ojos rojos, Forzado activado (Forzado activado/Reducción de ojos rojos), Sincronización lenta/Reducción de ojos rojos, Forzado desactivado
<b>Micrófono:</b>	Monaural
<b>Altavoz:</b>	Monaural
<b>Medio de grabación:</b>	Memoria integrada (Aprox. 27 MB)/Tarjeta de memoria SD/Tarjeta de memoria SDHC/MultiMediaCard (sólo imágenes fijas)
<b>Tamaño de la imagen</b>	
<b>Imagen fija:</b>	Quando el ajuste de la relación de aspecto es [4:3] 3264×2448 píxeles, 2560×1920 píxeles, 2048×1536 píxeles, 1600×1200 píxeles, 640×480 píxeles Quando el ajuste de la relación de aspecto es [3:2] 3264×2176 píxeles, 2560×1712 píxeles, 2048×1360 píxeles Quando el ajuste de la relación de aspecto es [16:9] 3264×1840 píxeles, 2560×1440 píxeles, 1920×1080 píxeles
<b>Imágenes en movimiento:</b>	Quando el ajuste de la relación de aspecto es [4:3] 640×480 píxeles (sólo cuando utiliza una tarjeta), 320×240 píxeles Quando el ajuste de la relación de aspecto es [16:9] 848×480 píxeles (sólo cuando utiliza una tarjeta)
<b>Calidad:</b>	Fina/Estándar/RAW/RAW+JPEG
<b>Formato de archivo de grabación</b>	
<b>Imagen fija:</b>	JPEG (basada en el "Design rule for Camera File system", basada en el estándar "Exif 2.21")/RAW, DPOF correspondiente

<b>Imagen con audio:</b>	JPEG (basada en el "Design rule for Camera File system", basada en el estándar "Exif 2.21")+ "QuickTime" (Imagen con audio)
<b>Imágenes en movimiento:</b>	"QuickTime Motion JPEG" (Imágenes en movimiento con audio)
<b>Interfaz</b>	
<b>Digital:</b>	"USB 2.0" (Velocidad total)
<b>Analógico video/audio:</b>	NTSC/PAL compuesto (Cambiado por menú), Salida de línea audio (monaural)
<b>Terminal</b>	
<b>[DIGITAL/AV OUT]:</b>	Jack dedicado (8 pines)
<b>[DC IN]:</b>	Jack tipo 3
<b>Dimensiones:</b>	Aprox. 117,6 mm (W)×75,3 mm (H)×88,2 mm (D) (excluyendo las partes salientes)
<b>Peso:</b>	Aprox. 360 g (excluyendo la tarjeta y la batería), Aprox. 407 g (con la tarjeta y la batería),
<b>Temperatura de funcionamiento:</b>	0 °C a 40 °C
<b>Humedad de funcionamiento:</b>	10% a 80%
<b>Cargador de batería:</b>	Información para su seguridad
<b>Entrada:</b>	110 V a 240 V ~ 50/60 Hz, 0,15 A
<b>Salida:</b>	CARGA 8,4 V = 0,43 A
<b>Paquete de la batería (Ion de litio):</b>	Información para su seguridad
<b>Voltaje/capacidad:</b>	7,2 V, 710 mAh